

**Central Bank of Sudan**  
**Statistics Directorate**



**بنك السودان المركزي**  
**إدارة الإحصاء**

# **العرض الإقتصادي والمالي**

**يوليو - سبتمبر 2009**

---

**Economic and Financial  
Statistical Review**  
**July - September 2009**

Central Bank of Sudan

Khartoum – Almogran

P. O. Box: 313

Tel: (249) 87056065

Fax: (249) 183781341

Website: <http://www.cbos.gov.sd>

Email: [research@cbos.gov.sd](mailto:research@cbos.gov.sd)

بنك السودان المركزي

الخرطوم – المقرن

ص. ب. : 313

ت : (249) 87056065

فاكس : (249) 183781341

الموقع على الانترنت : <http://www.cbos.gov.sd>

بريد الكتروني : [research@cbos.gov.sd](mailto:research@cbos.gov.sd)

*Printed by : Digital Co. Tel.: +249 9122 552 72 Fax: +249 183 785 443*

# العروض الاقتصادية والمالي

## Economic and Financial Statistics Review

| Contents   | الجدول<br>Table | الصفحة<br>Page | المحتويات  |
|--|-----------------|----------------|--|
| <b>Economic Commentary</b>   |                 | 6-5            | <b>الملخص الاقتصادي</b>  |
| <b>External Sector</b>   |                 |                | <b>القطاع الخارجي</b>  |
| Balance of Payments (Quarterly)  | 1               | 10-9           | ميزان المدفوعات (ربع سنوي)   |
| Drawings of Loans & Grants (Quarterly)   | 2               | 13             | سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)  |
| Repayment of Loans (Quarterly)   | 3               | 14             | سداد القروض (ربع سنوي)   |
| Current Invisible Transactions (Quarterly)   | 4               | 15             | العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)                                   |
| The position of Public Sector Loans  | 5               | 16 -17         | موقف قروض القطاع العام   |
| Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly) | 6               | 18             | اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي) |
| Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)                       | 7               | 19             | رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)             |
| Summary of Foreign Trade (Monthly)   | 8               | 20             | ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)   |
| Exports By Commodity (Quarterly)   | 9               | 21             | الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)  |
| Exports By Commodity and Percentage of Total Exports                                 | 10              | 22             | الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات                                 |
| Imports By Commodity   | 11              | 23             | الواردات حسب السلع   |
| Sudan's Direction of Exports   | 12              | 24             | التوزيع الجغرافي للمستوردين  |
| Sudan's Direction of Imports   | 13              | 25             | التوزيع الجغرافي للموردين  |
| Exchange Rates   | 14              | 26             | سعر الصرف  |
| Exchange Dealing Room Transactions   | 15              | 27             | عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي   |
| <b>Monetary Sector</b>   |                 |                | <b>القطاع النقدي</b>   |
| Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)               | 16-A            | 30             | الميزانية الموحدة للبنوك التجارية ( جانب الأصول) (شهرياً)                  |
| Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)          | 16-B            | 31             | الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)                   |
| Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)                 | 17-A            | 32             | تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)            |
| Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency                          | 17-B            | 34             | تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)           |

| Contents  | الجدول<br>Table | الصفحة<br>Page | المحتويات  |
|---|-----------------|----------------|--|
| Banks' Advances in local currency (Monthly)                         | 18-A            | 36             | رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)  |
| Banks' Advances in foreign currency (Monthly)                       | 18-B            | 37             | رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً) |
| Flow of Finance by Sectors (Monthly)                                | 19-A            | 39             | تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)             |
| Flow of finance by Modes (Monthly)                                  | 19-B            | 40             | تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)                |
| Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)         | 20              | 41             | متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات (شهرياً)    |
| Currency in circulation (Monthly)                                   | 21              | 42             | العملة المتداولة (شهرياً)                              |
| Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)         | 22              | 43             | غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)  |
| Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)        | 23              | 44             | غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)   |
| Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)      | 24-A            | 45             | أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)          |
| Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly) | 24-B            | 46             | أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)          |
| Money Supply (Quarterly)  | 25              | 47             | عرض النقود (ربع سنوي)                                  |
| Factors Affecting Money Supply (Quarterly)                          | 26              | 49             | العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)              |
| Monetary Base (Quarterly)   | 27              | 50             | القاعدة النقدية (ربع سنوي)                             |
| Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)              | 28              | 51             | شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)           |
| Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)                | 29              | 52             | شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)                    |
| Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)                | 30              | 53             | الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)         |
| Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)                   | 31-A            | 54             | سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)   |
| Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)                 | 31-B            | 55             | سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)  |

## Commentary

### Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product decreased from 10.0 % in the year 2007 to 6.0 % in the year 2008.

### Inflation Rate: -

The inflation rate Increased from 9.9% by the end of June 2009 to 12.9 % by the end of September 2009.

### Exchange Rate: -

Since January 2008 the valuation of the exchange rate of Sudanese currency has been changed from the U.S dollar to the Euro, where the average exchange rate of the Sudanese Pound against the Euro depreciated from 3.3780 Pounds by the end of September 2009 to 3.3530 pounds by the end of June 2009.

### General Budget: -

The total revenue increased from SDG 18,462 million in the year 2007 to SDG 24,708 million in the year 2008 i.e. an increase of 33.8%. Also, the expenditure increased from SDG 20,971 million in the year 2007 to SDG 25,986 million in the year 2008 i.e. an increase of 23.9%. The total deficit of SDG 1,278 million in the year 2008 was financed by SDG 811 million and SDG 466 million from the internal and external sources respectively.

### Balance of Payments:

The current account recorded a deficit of US\$ 24.96 million during the third quarter of 2009 compared with a deficit of US\$434.42 million during the second quarter of 2009 and a deficit of US\$ 255.36 million in the corresponding quarter of 2008.

The trade balance registered a surplus of US\$ 358.35 million during the third quarter of 2009 compared with a deficit of US\$ 291.12 million in the second quarter of 2009, and a surplus of US\$ 790.76 million in the corresponding quarter of 2008.

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 143.30 in the second quarter of 2009 to a deficit of US\$ 383.31 million in the third quarter of 2009 compared with a deficit of US\$ 1046.12 million in the corresponding quarter of 2008.

## المخلص الاقتصادي

### النمو الاقتصادي :-

انخفض معدل النمو الحقيقي للنتائج المحلي الإجمالي من 10.0% في عام 2007 إلى 6% في عام 2008.

### التضخم :-

ارتفع معدل التضخم من 9.9% بنهاية يونيو 2009 إلى 12.9 بنهاية سبتمبر 2009 .

### سعر الصرف :-

منذ يناير 2008 تم التحويل في عملة التقييم لسعر الصرف من الدولار الأمريكي إلى اليورو. حيث انخفض متوسط سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو ليلغ 3.3780 جنيه بنهاية سبتمبر 2009 مقارنة ب 3.3530 جنيه بنهاية يونيو 2009.

### الموازنة العامة :-

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الفعلية من 18.462 مليون جنيه في عام 2007 إلى 24,708 مليون جنيه في عام 2008 بمعدل 33.8%، كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 20,971 مليون جنيه في عام 2007 إلى 25,986 مليون جنيه في عام 2008 بنسبة 23.95% تم تمويل العجز الكلي في عام 2008 البالغ 1.278 مليون جنيه بمبلغ 811 مليون جنيه من المصادر الداخلية و 466 مليون جنيه من المصادر الخارجية.

### ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الثالث من عام 2009 عجزاً قدره 24.96 مليون دولار مقارنة بعجزاً قدره 434.42 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2009 و عجزاً قدره 255.36 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2008.

سجل الميزان التجاري في الربع الثالث من العام 2009 فائضاً قدره 358.35 مليون دولار مقارنة بعجزاً قدره 291.12 مليون دولار في الربع الثاني من العام 2009 وفائضاً قدره 790.76 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2008.

ارتفع العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 143.30 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2009 إلى 383.31 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2009 مقارنة بعجز قدره 1046.12 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2008.

The capital and financial account showed an inflows of US\$ 971.01 million in the third quarter of 2009 compared with inflow of US\$ 944.21 million in the second quarter of 2009 and US\$ 127.73 million in the corresponding quarter of 2008, including direct investment (net) of US\$ 704.89 million, portfolio investment (net) outflows of US\$ 4.18 million and other investment (net) inflows of US\$ 270.29 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves increased by US\$ 159.92 million.

### **Monetary Developments:**

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 25,004.1 million by the end of the second quarter of 2009 to SDG 26,337.3 million by the end of third quarter of the year 2009, i.e. an increase of 5.3 %. Quasi-money increased from SDG 10,822.9 million by the end of the second quarter of 2009 to SDG 11,588.1 million by the end of third quarter of the year 2009, i.e. increase of 7.1 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 18,812.3 million by the end of the second quarter of 2009 to SDG 19,560.7 million by the end of the third quarter of the year 2009 i.e. by 4.0%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDG 13,387.2 million by the end of the second quarter of 2009 to SDG 13,692.3 million by the end of the third quarter of the year 2009, i.e. by 2.3%.

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 10.1 % and 35.8% respectively by the end of the third quarter of 2009 compared to 11.3 % and 28.3% by the end of the second quarter of the year 2009.

أظهر الحساب المالي والأسمالي صافي تدفقات للداخل قدرها 971.01 مليون دولار في الربع الثالث من عام 2009، مقارنةً بصافي تدفقات قدرها 944.21 دولار في الربع الثاني من عام 2009، وصافي تدفق قدره 127.73 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2008، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 704.89 مليون دولار، صافي استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 4.18 مليون دولار و صافي تدفق استثمارات أخرى للداخل قدرها 270.29 مليون دولار (مشملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ قدره 159.92 مليون دولار.

### **التطورات النقدية :-**

أرتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 25,004.1 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2009 إلى 26,337.3 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2009 بنسبة 5.3 %، أما شبه النقود فقد ارتفعت من 10,822.9 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2009 إلى 11,588.1 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2009، بنسبة 7.1 %.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 18,812.3 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2009 إلى 19,560.7 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2009 أي بنسبة 4.0 %.

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 13,387.2 مليون جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2009 إلى 13,692.3 مليون جنيه بنهاية الربع الثالث من عام 2009 بنسبة 2.3 %.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 10.1 % و 35.8 % على التوالي بنهاية الربع الثالث من عام 2009 مقارنة ب 11.3 % و 28.3 % على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2009.

**القـطـاع الخـارجـي**  
**External Sector**

جدول رقم (1) ميزان المدفوعات  
Balance of Payments  
(بملايين الدولارات الأمريكية) (In U.S.\$ Millions)

|  | 2008                 |                       |                        |                        | 2008*             | 2009*                |                       |                        |   |
|--|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|---|
|  | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd. Q | الربع الرابع<br>4th. Q |                   | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd. Q |   |
| <b>A- Current A/C (1#)</b>                     | <b>256.49</b>        | <b>560.10</b>         | <b>(255.36)</b>        | <b>(1,874.77)</b>      | <b>(1,313.54)</b> | <b>(1,832.70)</b>    | <b>(434.42)</b>       | <b>(24.96)</b>         | <b>أ - الحساب الجارى</b>                |
| <b>(1) Exports (FOB)</b>                       | <b>3,231.38</b>      | <b>3,843.60</b>       | <b>2,978.07</b>        | <b>1,617.45</b>        | <b>11,670.50</b>  | <b>1,294.29</b>      | <b>1,691.81</b>       | <b>2,340.61</b>        | <b>المبيعات (فوب)</b>                   |
| Petroleum                                      | 3,048.37             | 3,706.52              | 2,845.47               | 1,493.75               | 11,094.11         | 1,129.97             | 1,548.85              | 2,196.34               | بتترول                                  |
| Others   | 183.01               | 137.08                | 132.60                 | 123.70                 | 576.39            | 164.32               | 142.96                | 144.27                 | أخرى                                    |
| <b>(2) Imports (FOB)</b>                       | <b>(1,811.19)</b>    | <b>(2,018.72)</b>     | <b>(2,187.31)</b>      | <b>(2,212.14)</b>      | <b>(8,229.36)</b> | <b>(2,303.59)</b>    | <b>(1,982.93)</b>     | <b>(1,982.26)</b>      | <b>الواردات (فوب)</b>                   |
| Government purchases                           | (130.56)             | (292.12)              | (279.27)               | (360.35)               | (1,062.30)        | (35.64)              | (21.46)               | (36.97)                | مشتريات الحكومة                         |
| Private sector purchases                       | (1,680.63)           | (1,726.60)            | (1,908.04)             | (1,851.79)             | (7,167.07)        | (2,267.95)           | (1,961.47)            | (1,945.29)             | مشتريات القطاع الخاص                    |
| <b>1-Trade Balance</b>                         | <b>1,420.19</b>      | <b>1,824.88</b>       | <b>790.76</b>          | <b>(594.69)</b>        | <b>3,441.14</b>   | <b>(1,009.30)</b>    | <b>(291.12)</b>       | <b>358.35</b>          | <b>الميزان التجارى (2#)</b>             |
| <b>2- Services, Income &amp; Transfers A/C</b> | <b>(1,163.70)</b>    | <b>(1,264.78)</b>     | <b>(1,046.12)</b>      | <b>(1,280.08)</b>      | <b>(4,754.68)</b> | <b>(823.39)</b>      | <b>(143.30)</b>       | <b>(383.31)</b>        | <b>حساب الخدمات و الدخل و التحويلات</b> |
| <b>Services (Net)</b>                          | <b>(581.03)</b>      | <b>(512.73)</b>       | <b>(452.02)</b>        | <b>(580.91)</b>        | <b>(2,126.69)</b> | <b>(591.60)</b>      | <b>(420.27)</b>       | <b>(395.94)</b>        | <b>الخدمات (صافى)</b>                   |
| <b>Receipts</b>                                | <b>105.06</b>        | <b>115.82</b>         | <b>153.35</b>          | <b>118.61</b>          | <b>492.85</b>     | <b>120.17</b>        | <b>102.77</b>         | <b>66.95</b>           | <b>مستحقات</b>                          |
| Travel   | 76.53                | 75.85                 | 100.85                 | 77.43                  | 330.67            | 88.30                | 79.22                 | 47.04                  | السفر                                   |
| Others   | 28.53                | 39.97                 | 52.50                  | 41.18                  | 162.18            | 31.87                | 23.55                 | 19.91                  | إخرى                                    |
| <b>Payments</b>                                | <b>(686.09)</b>      | <b>(628.55)</b>       | <b>(605.38)</b>        | <b>(699.52)</b>        | <b>(2,619.54)</b> | <b>(711.77)</b>      | <b>(523.04)</b>       | <b>(462.89)</b>        | <b>مدفوعات</b>                          |
| Travel   | (344.02)             | (273.22)              | (242.96)               | (327.84)               | (1,188.04)        | (303.69)             | (211.68)              | (149.04)               | السفر                                   |
| Others   | (342.07)             | (355.33)              | (362.42)               | (371.67)               | (1,431.49)        | (408.09)             | (311.36)              | (313.85)               | إخرى                                    |
| <b>Income (Net)</b>                            | <b>(770.89)</b>      | <b>(847.17)</b>       | <b>(839.31)</b>        | <b>(555.68)</b>        | <b>(3,013.05)</b> | <b>(373.41)</b>      | <b>(299.10)</b>       | <b>(414.78)</b>        | <b>الدخل (صافى)</b>                     |
| <b>Receipts</b>                                | <b>17.36</b>         | <b>6.20</b>           | <b>14.65</b>           | <b>5.21</b>            | <b>43.42</b>      | <b>4.90</b>          | <b>3.10</b>           | <b>2.79</b>            | <b>مستحقات</b>                          |
| Direct investment income                       | 16.78                | 5.73                  | 14.00                  | 4.01                   | 40.52             | 1.92                 | 2.78                  | 0.86                   | دخل الاستثمار المباشر                   |
| Others   | 0.58                 | 0.47                  | 0.65                   | 1.21                   | 2.90              | 2.98                 | 0.32                  | 1.93                   | إخرى                                    |
| <b>Payments</b>                                | <b>(788.25)</b>      | <b>(853.37)</b>       | <b>(853.96)</b>        | <b>(560.89)</b>        | <b>(3,056.47)</b> | <b>(378.30)</b>      | <b>(302.20)</b>       | <b>(417.19)</b>        | <b>مدفوعات</b>                          |
| Direct investment income                       | (702.60)             | (812.21)              | (823.52)               | (543.82)               | (2,882.14)        | (348.99)             | (302.16)              | (417.19)               | دخل الاستثمار المباشر                   |
| Others   | (85.65)              | (41.16)               | (30.44)                | (17.08)                | (174.33)          | (29.31)              | (0.03)                | (0.38)                 | إخرى                                    |
| <b>Current Transfers (Net)</b>                 | <b>188.21</b>        | <b>95.12</b>          | <b>245.22</b>          | <b>(143.49)</b>        | <b>385.05</b>     | <b>141.62</b>        | <b>576.06</b>         | <b>427.41</b>          | <b>تحويلات جارية (صافى)</b>             |
| <b>Receipts</b>                                | <b>859.31</b>        | <b>1,065.44</b>       | <b>1,196.05</b>        | <b>902.82</b>          | <b>4,023.62</b>   | <b>947.60</b>        | <b>905.18</b>         | <b>843.10</b>          | <b>مستحقات</b>                          |
| General Government                             | 111.44               | 194.35                | 237.08                 | 133.03                 | 675.89            | 167.17               | 162.93                | 139.01                 | الحكومة العامة                          |
| Private Sectors                                | 747.87               | 871.09                | 958.97                 | 769.80                 | 3,347.73          | 780.43               | 742.26                | 704.09                 | إخرى                                    |
| <b>Payments</b>                                | <b>(671.09)</b>      | <b>(970.33)</b>       | <b>(950.83)</b>        | <b>(1,046.31)</b>      | <b>(3,638.57)</b> | <b>(805.98)</b>      | <b>(329.12)</b>       | <b>(415.69)</b>        | <b>مدفوعات</b>                          |
| General Government                             | (1.69)               | (0.07)                | (0.80)                 | (2.14)                 | (4.70)            | -                    | (2.68)                | (1.68)                 | الحكومة العامة                          |
| Private Sectors                                | (669.40)             | (970.26)              | (950.04)               | (1,044.17)             | (3,633.87)        | (805.98)             | (326.45)              | (414.01)               | إخرى                                    |
| <b>B- Capital &amp; Financial A/C</b>          | <b>212.50</b>        | <b>246.99</b>         | <b>127.73</b>          | <b>967.89</b>          | <b>1,555.11</b>   | <b>1,272.94</b>      | <b>944.21</b>         | <b>971.01</b>          | <b>بموجب رأس المال و الحساب المالى</b>  |
| <b>Capital A/C</b>                             | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | <b>حساب رأس المال</b>                   |
| <b>Capital Transfers</b>                       | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | <b>تحويلات رأسمالية</b>                 |
| General Government                             | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة                          |
| Others   | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | إخرى                                    |
| <b>Financial A/C</b>                           | <b>212.50</b>        | <b>246.99</b>         | <b>127.73</b>          | <b>967.89</b>          | <b>1,555.11</b>   | <b>1,272.94</b>      | <b>944.21</b>         | <b>971.01</b>          | <b>الحساب المالى</b>                    |
| <b>1- Direct Investment (NET)</b>              | <b>620.23</b>        | <b>590.82</b>         | <b>696.07</b>          | <b>693.38</b>          | <b>2,600.50</b>   | <b>895.08</b>        | <b>641.88</b>         | <b>704.89</b>          | <b>استثمار مباشر (صافى)</b>             |
| In Sudan                                       | 620.23               | 590.82                | 696.07                 | 693.38                 | 2,600.50          | 914.30               | 650.40                | 710.89                 | داخل السودان                            |
| Abroad   | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | (19.22)              | (8.52)                | (6.00)                 | خارج السودان                            |
| <b>2- Portfolio Investment (NET)</b>           | <b>(0.51)</b>        | <b>(30.52)</b>        | <b>(11.69)</b>         | <b>9.29</b>            | <b>(33.44)</b>    | <b>2.64</b>          | <b>7.97</b>           | <b>(4.18)</b>          | <b>استثمار حافظة (صافى)</b>             |
| <b>Assets</b>                                  | <b>(0.48)</b>        | <b>(30.52)</b>        | <b>(11.69)</b>         | <b>9.29</b>            | <b>(33.40)</b>    | <b>2.64</b>          | <b>7.97</b>           | <b>(4.18)</b>          | <b>اصول</b>                             |
| <b>Equity Securities</b>                       | <b>(0.48)</b>        | <b>(30.52)</b>        | <b>(11.69)</b>         | <b>9.29</b>            | <b>(33.40)</b>    | <b>2.64</b>          | <b>7.97</b>           | <b>(4.18)</b>          | <b>الاسهم و السندات</b>                 |
| Monetary Authorities                           | (0.41)               | 0.49                  | (11.33)                | 0.89                   | (10.36)           | 2.64                 | 1.18                  | (1.25)                 | السلطة النقدية                          |
| General Government                             | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة                          |
| Banks  | (0.07)               | (31.01)               | (0.36)                 | 8.40                   | (23.04)           | 0.01                 | 6.80                  | (2.93)                 | البنوك                                  |
| Other Sectors                                  | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى                         |
| <b>Liabilities</b>                             | <b>(0.03)</b>        | -                     | -                      | <b>(0.02)</b>          | <b>(0.05)</b>     | -                    | -                     | -                      | <b>خصوم</b>                             |
| <b>Equity Securities</b>                       | <b>(0.03)</b>        | -                     | -                      | <b>(0.02)</b>          | <b>(0.05)</b>     | -                    | -                     | -                      | <b>الاسهم و السندات</b>                 |
| Banks  | (0.03)               | -                     | -                      | (0.02)                 | (0.05)            | -                    | -                     | -                      | البنوك                                  |
| Other Sectors                                  | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى                         |

\* Adjusted data

\*\* Provisional

\* بيانات معدلة

\*\* بيانات أولية



Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

|   | 2008                 |                       |                        |                        | 2008              | 2009*                |                       |                        | الربع الثالث          |
|---|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|
|   | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd. Q | الربع الرابع<br>4th. Q |                   | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd. Q |                       |
| <b>3- Other Investment (NET)</b>        | <b>(407.22)</b>      | <b>(313.30)</b>       | <b>(556.66)</b>        | <b>265.24</b>          | <b>(1,011.94)</b> | <b>375.21</b>        | <b>294.36</b>         | <b>270.29</b>          | استثمارات أخرى (صافي) |
| <b>Assets</b>                           | <b>(362.95)</b>      | <b>(208.05)</b>       | <b>(262.28)</b>        | <b>403.63</b>          | <b>(429.65)</b>   | <b>652.78</b>        | <b>322.04</b>         | <b>304.43</b>          | أصول                  |
| <b>1- Trade credit &amp; facilities</b> | <b>346.88</b>        | <b>370.98</b>         | <b>338.19</b>          | <b>261.82</b>          | <b>1,317.86</b>   | <b>476.97</b>        | <b>324.84</b>         | <b>183.69</b>          | 1- التسهيلات التجارية |
| General Government                      | 175.60               | 150.80                | 80.02                  | 66.33                  | 472.75            | 235.83               | 87.14                 | -                      | الحكومة العامة        |
| Other Sectors                           | 171.28               | 220.18                | 258.16                 | 195.49                 | 845.11            | 241.14               | 237.70                | 183.69                 | القطاعات الأخرى       |
| <b>2- Loans</b>                         | <b>90.58</b>         | <b>130.89</b>         | <b>141.15</b>          | <b>74.28</b>           | <b>436.90</b>     | <b>128.72</b>        | <b>47.07</b>          | <b>65.41</b>           | 2- القروض             |
| Monetary Authorities                    | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | السلطة النقدية        |
| General Government                      | 90.58                | 130.89                | 141.15                 | 74.28                  | 436.90            | 128.72               | 47.07                 | 65.41                  | الحكومة العامة        |
| Banks                                   | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | البنوك                |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| <b>Currency &amp; Deposits</b>          | <b>(805.99)</b>      | <b>(711.06)</b>       | <b>(710.18)</b>        | <b>98.48</b>           | <b>(2,128.76)</b> | <b>49.55</b>         | <b>(73.37)</b>        | <b>51.31</b>           | الودائع و العملة      |
| Monetary Authorities                    | (64.38)              | (22.13)               | (22.44)                | 59.63                  | (49.32)           | (242.21)             | (41.36)               | 17.79                  | السلطة النقدية        |
| General Government                      | (630.30)             | (670.63)              | (592.35)               | (1.31)                 | (1,894.59)        | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة        |
| Banks                                   | (111.31)             | (18.30)               | (95.40)                | 40.16                  | (184.85)          | 291.76               | (32.01)               | 33.52                  | البنوك                |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| <b>Other Assets</b>                     | <b>5.58</b>          | <b>1.14</b>           | <b>(31.43)</b>         | <b>(30.94)</b>         | <b>(55.65)</b>    | <b>(2.45)</b>        | <b>23.51</b>          | <b>4.01</b>            | الأصول الأخرى         |
| Monetary Authorities                    | 5.58                 | 1.14                  | (31.43)                | (30.94)                | (55.65)           | (2.45)               | 23.51                 | 4.01                   | السلطة النقدية        |
| General Government                      | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة        |
| Banks                                   | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | البنوك                |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| <b>Liabilities</b>                      | <b>(44.27)</b>       | <b>(105.26)</b>       | <b>(294.38)</b>        | <b>(138.39)</b>        | <b>(582.30)</b>   | <b>(277.58)</b>      | <b>(27.68)</b>        | <b>(34.14)</b>         | الخصوم                |
| <b>1- Trade credit &amp; facilities</b> | <b>(145.73)</b>      | <b>(123.02)</b>       | <b>(180.52)</b>        | <b>(126.01)</b>        | <b>(575.28)</b>   | <b>(95.95)</b>       | <b>(148.24)</b>       | <b>(132.00)</b>        | 1- التسهيلات التجارية |
| General Government                      | (62.12)              | (73.00)               | (68.75)                | (37.69)                | (241.56)          | (16.93)              | (55.98)               | (50.66)                | الحكومة العامة        |
| Other Sectors                           | (83.61)              | (50.02)               | (111.78)               | (88.32)                | (333.72)          | (79.02)              | (92.26)               | (81.34)                | القطاعات الأخرى       |
| <b>2- Loans</b>                         | <b>(60.27)</b>       | <b>(107.76)</b>       | <b>(68.44)</b>         | <b>(48.40)</b>         | <b>(284.86)</b>   | <b>(61.75)</b>       | <b>(43.29)</b>        | <b>(33.19)</b>         | 2- القروض             |
| Monetary Authorities                    | (4.21)               | (13.97)               | -                      | (25.62)                | (43.80)           | (1.87)               | (1.58)                | (3.65)                 | السلطة النقدية        |
| General Government                      | (56.05)              | (93.79)               | (68.44)                | (22.78)                | (241.06)          | (59.88)              | (41.71)               | (29.54)                | الحكومة العامة        |
| Banks                                   | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | البنوك                |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| <b>3-Currency &amp; Deposits</b>        | <b>68.89</b>         | <b>(2.69)</b>         | <b>(26.30)</b>         | <b>9.57</b>            | <b>49.47</b>      | <b>95.94</b>         | <b>14.64</b>          | <b>18.94</b>           | 3- الودائع و العملة   |
| Monetary Authorities                    | (0.39)               | (0.50)                | (1.02)                 | (0.18)                 | (2.09)            | (0.09)               | (0.01)                | 0.15                   | السلطة النقدية        |
| General Government                      | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة        |
| Banks                                   | 69.28                | (2.19)                | (25.27)                | 9.74                   | 51.57             | 96.03                | 14.65                 | 18.79                  | البنوك                |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| <b>Other liabilities</b>                | <b>92.84</b>         | <b>128.21</b>         | <b>(19.12)</b>         | <b>26.44</b>           | <b>228.37</b>     | <b>(215.82)</b>      | <b>149.20</b>         | <b>112.11</b>          | خصوم أخرى             |
| Monetary Authorities                    | 80.03                | 68.44                 | 7.72                   | 92.28                  | 248.46            | (199.08)             | 34.25                 | 90.83                  | السلطة النقدية        |
| Long term                               | (0.01)               | (0.57)                | (2.03)                 | (4.26)                 | (6.88)            | (3.39)               | (0.40)                | (2.58)                 | قروض طويلة الأجل      |
| Short term                              | 80.04                | 69.01                 | 9.75                   | 96.54                  | 255.34            | (195.69)             | 34.65                 | 93.41                  | قروض قصيرة الأجل      |
| General Government                      | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | الحكومة العامة        |
| Other Sectors                           | -                    | -                     | -                      | -                      | -                 | -                    | -                     | -                      | القطاعات الأخرى       |
| Banks                                   | 12.81                | 59.77                 | (26.84)                | (65.83)                | (20.09)           | (16.74)              | 114.95                | 21.28                  | البنوك                |
| <b>Reserve Assets</b>                   | <b>87.26</b>         | <b>(1,001.55)</b>     | <b>225.90</b>          | <b>667.27</b>          | <b>(21.12)</b>    | <b>791.66</b>        | <b>(17.70)</b>        | <b>(159.92)</b>        | الأصول الاحتياطية     |
| <b>Errors &amp; Omissions</b>           | <b>(556.24)</b>      | <b>194.46</b>         | <b>(98.26)</b>         | <b>239.60</b>          | <b>(220.44)</b>   | <b>(231.90)</b>      | <b>(492.08)</b>       | <b>(786.12)</b>        | أخطاء ومخالفات        |
| <b>Over All Balance</b>                 | <b>(87.26)</b>       | <b>1,001.55</b>       | <b>(225.90)</b>        | <b>(667.27)</b>        | <b>21.12</b>      | <b>(791.66)</b>      | <b>17.70</b>          | <b>159.92</b>          | الميزان الكلي         |

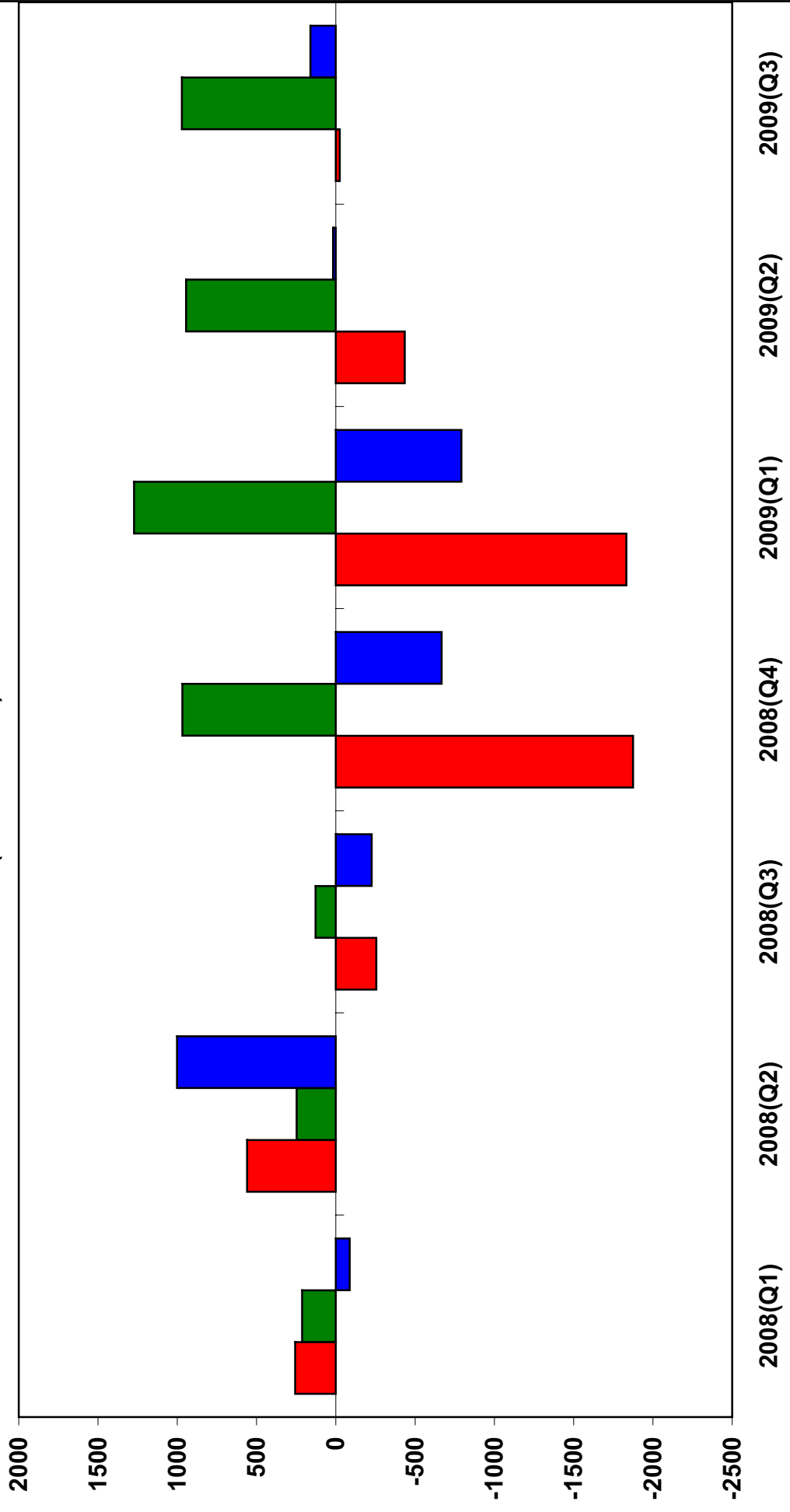
\* Adjusted data

\* بيانات معدلة

\*\*Provisional data

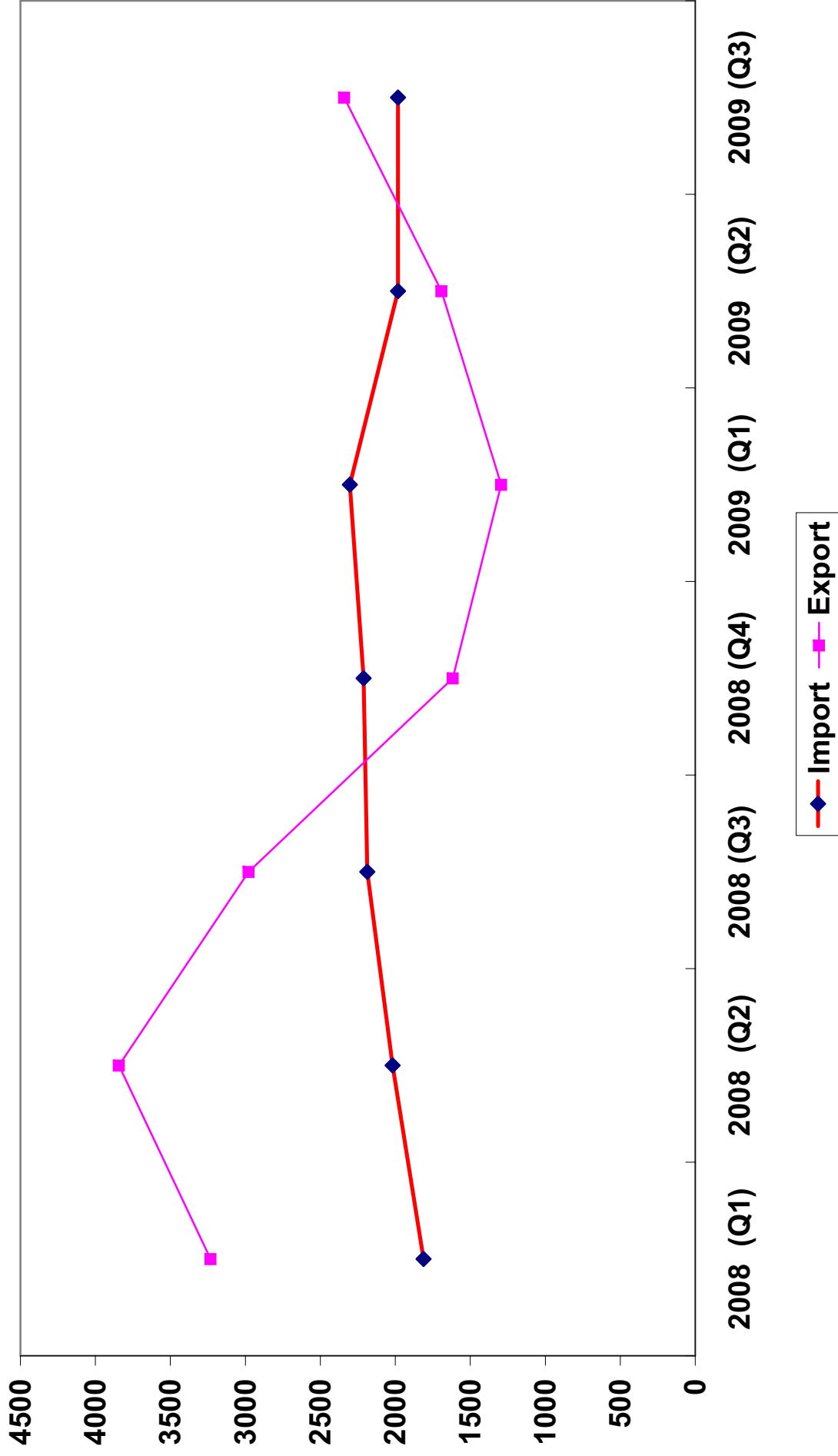
\*\*بيانات أولية

ميزان المدفوعات  
Balance of Payments  
(In US\$ Million)



■ CURRENT A/C ■ CAPITAL A/C ■ BALANCE

# الميزان التجاري ( In US\$ Million )



جدول رقم (2) Table No. (2)

سحوبات القروض والمنح  
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

|   | 2008                   |                         |                         | 2009                   |                        |                         |                         |
|---|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|
|   | الربع الأول<br>1st. Q. | الربع الثاني<br>2st. Q. | الربع الثالث<br>3rd. Q. | الربع الرابع<br>4th Q. | الربع الأول<br>1st. Q. | الربع الثاني<br>2st. Q. | الربع الثالث<br>3rd. Q. |
| <b>International Organizations:</b>     |                        |                         |                         |                        |                        |                         |                         |
| IBRD/IDA loans                          | 19.77                  | 12.34                   | 20.81                   | 7.47                   | 20.24                  | 20.44                   | 27.39                   |
| African Development Bank                | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| African Development Bank (Grants)       | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| African Development Fund                | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| A.M.F                                   | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| O.P.E.C                                 | -                      | -                       | -                       | 1.34                   | 1.90                   | 1.28                    | 1.22                    |
| O.P.E.C(Grant)                          | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| E.I.E.C                                 | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| I.F.A.D                                 | 4.71                   | 0.53                    | 2.28                    | 3.34                   | 2.59                   | 2.87                    | 2.70                    |
| I.F.A.D (Grant)                         | -                      | -                       | -                       | -                      | 0.03                   | -                       | -                       |
| Islamic Development Bank                | 10.44                  | 11.75                   | 18.49                   | 2.44                   | 7.72                   | 8.97                    | 22.36                   |
| Islamic Development Bank(Grant)         | -                      | 0.06                    | 0.04                    | 0.00                   | 0.10                   | 0.36                    | 0.37                    |
| U.N Organizations                       | -                      | -                       | -                       | 0.00                   | 0.00                   | -                       | -                       |
| Support Fund (Grant)                    | 4.62                   | -                       | -                       | 0.35                   | 8.00                   | 6.95                    | 0.74                    |
| U.S.A. & Most European Countries:       | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| U.S.A. Most facilities                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| United Kingdom                          | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Italy                                   | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| France                                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| American Aid                            | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| European Investment Bank                | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| European Union Countries (Grant)        | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Arab Countries:                         | 69.47                  | 57.12                   | 95.34                   | 41.55                  | 263.47                 | 32.64                   | 39.23                   |
| Kuwaiti Fund                            | 19.40                  | 18.05                   | 25.86                   | 15.57                  | 78.88                  | 5.12                    | 4.88                    |
| U.A.E                                   | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Abu Dhabi Fund                          | 8.65                   | 1.83                    | 3.29                    | 1.91                   | 15.68                  | 2.98                    | 1.23                    |
| Iraq                                    | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Arab Fund for Eco. & Social Dev.        | 21.97                  | 37.00                   | 45.11                   | 23.91                  | 127.98                 | 22.97                   | 14.31                   |
| Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant) | 11.18                  | 0.24                    | 0.38                    | 0.16                   | 11.96                  | 0.14                    | 1.28                    |
| Arab Investment Bank                    | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Saudi Fund                              | 8.27                   | -                       | 20.70                   | -                      | 28.97                  | -                       | 17.52                   |
| Saudi Fund (Grant)                      | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Qatar                                   | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Oman                                    | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Other Countries:                        | 17.13                  | 61.73                   | 25.42                   | 25.77                  | 130.05                 | 53.32                   | 1.18                    |
| Russia                                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Belgium                                 | 0.09                   | -                       | -                       | -                      | 0.09                   | -                       | -                       |
| Germany                                 | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Japan                                   | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| South Korea                             | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| China                                   | -                      | -                       | 22.20                   | -                      | 22.20                  | 20.00                   | 1.85                    |
| Canada                                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | -                       |
| Turkey                                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | 0.77                    | -                       |
| India                                   | 17.04                  | 61.73                   | 3.22                    | 25.77                  | 107.76                 | 51.37                   | 1.04                    |
| Others                                  | -                      | -                       | -                       | -                      | -                      | -                       | 0.71                    |
| Commodity Grants                        | 38.08                  | 71.80                   | 84.08                   | 14.50                  | 208.46                 | 49.30                   | 50.43                   |
| Total                                   | 144.45                 | 202.99                  | 225.65                  | 74.79                  | 647.88                 | 186.18                  | 67.81                   |

جدول رقم (3) Table No. (3)

Loans Repayments  
سداد القروض

(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN US\$ MILLIONS)

|                                   | 2008                  |                        |                        |                       | 2009                  |                        |                        | الملاحظات الدولية :<br>قرض صندوق النقد الدولي<br>قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية<br>البنك الإفريقي للتنمية<br>الصندوق الإفريقي للتنمية<br>صندوق النقد العربي<br>منظمة الدول المصدرة للنفط<br>المجموعة الاقتصادية الأوربية<br>الصندوق العربي للائتمان الاقتصادي والاجتماعي<br>البنك الإسلامي للتنمية<br>المنظمة الدولية للاعمار الصناعية<br>منظمة الإغذية و الزراعة<br>الدول العربية:<br>جمهورية مصر العربية<br>صندوق أبوظبي<br>العراق<br>الهيئة العربية للاستثمار<br>ليبيا<br>الصندوق السعودي<br>الصندوق الكويتي<br>الحكومة الكويتية<br>المؤسسة العربية المصرفية<br>المنظمة العربية للتنمية الزراعية |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|--|
|                                   | الربع الأول<br>1st. Q | الربع الثاني<br>2st. Q | الربع الثالث<br>3rd. Q | الربع الرابع<br>4th Q | الربع الأول<br>1st. Q | الربع الثاني<br>2st. Q | الربع الثالث<br>3rd. Q |  |
| International Organizations :     | 10.22                 | 25.22                  | 11.33                  | 31.63                 | 7.04                  | 24.27                  | 24.20                  |  |
| I M F                             | 4.21                  | 13.97                  | -                      | 25.62                 | 1.87                  | 1.58                   | 3.65                   |  |
| I.B.R.D & I.D.A loans             | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| African Development Bank          | -                     | 2.92                   | -                      | 3.20                  | -                     | -                      | -                      |  |
| African Development Fund          | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| A.M.F                             | 0.50                  | -                      | 3.26                   | -                     | 3.76                  | 4.68                   | 9.77                   |  |
| O.P.E.C                           | -                     | -                      | 0.60                   | -                     | 0.60                  | 1.00                   | 0.60                   |  |
| European Invest. Bank             | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Arab Fund For Eco. & Social Dev.  | 4.00                  | 7.33                   | 3.02                   | 2.21                  | 16.56                 | 11.34                  | 4.86                   |  |
| I.F.A.D                           | 0.51                  | -                      | 0.50                   | 0.60                  | 1.61                  | 0.20                   | 1.79                   |  |
| Islamic Development Bank          | 1.00                  | 1.00                   | 3.94                   | -                     | 5.94                  | 2.90                   | 3.53                   |  |
| INTERSAT                          | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| F.A.O.                            | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Arab Countries :                  | 2.62                  | 3.60                   | 4.15                   | 2.86                  | 13.22                 | 8.93                   | 5.84                   |  |
| A. R. E.                          | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Abu Dhabi Fund                    | 0.41                  | -                      | 0.84                   | -                     | 1.25                  | 6.11                   | 0.45                   |  |
| Iraq                              | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Arab Investment Authority         | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Libya                             | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Saudi Fund                        | 0.90                  | 2.65                   | -                      | -                     | 3.55                  | 2.78                   | -                      |  |
| Kuwaiti Fund                      | 1.31                  | 0.95                   | 1.33                   | 2.86                  | 6.45                  | 0.41                   | 0.04                   |  |
| Kuwaiti Govt.                     | -                     | -                      | 1.98                   | -                     | 7.99                  | -                      | -                      |  |
| Arab Banking Corporation          | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Arab Organization for Agric. Dev. | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Oman                              | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Other Countries:                  | 47.43                 | 78.94                  | 52.97                  | 13.91                 | 39.40                 | 10.10                  | 3.16                   |  |
| Russia                            | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Czechoslovakia                    | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Germany                           | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Romania                           | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Japan                             | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| SouthKorea                        | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| India                             | -                     | 0.50                   | -                      | 2.00                  | 2.50                  | -                      | -                      |  |
| Turkey                            | 1.42                  | -                      | 1.42                   | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| China                             | 46.01                 | 78.45                  | 51.55                  | 11.91                 | 187.92                | 39.40                  | 10.10                  |  |
| Beyrouth Bank                     | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | 3.16                   |  |
| Malaysia                          | -                     | -                      | -                      | -                     | -                     | -                      | -                      |  |
| Total                             | 60.27                 | 107.76                 | 68.44                  | 48.39                 | 284.86                | 61.75                  | 33.19                  |  |

جدول رقم (4) Table No.(4)  
العمليات الجارية غير المتطورة Current invisible transactions  
(بملايين الدولارات الأمريكية) ( In U S \$ Millions)

|  | 2008                 |                       |                       |                       | 2008             | 2009*                |                       |                       |                                  |
|--|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|
|  | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd Q | الربع الرابع<br>4th Q |                  | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2nd Q | الربع الثالث<br>3rd Q |                                  |
| <b>Invisible Payments</b>                    | <b>2145.43</b>       | <b>2452.25</b>        | <b>2410.17</b>        | <b>2306.73</b>        | <b>9314.57</b>   | <b>1896.06</b>       | <b>1154.36</b>        | <b>1296.15</b>        | مدفوعات غير منظورة               |
| <b>1 - services:</b>                         | <b>686.09</b>        | <b>628.55</b>         | <b>605.38</b>         | <b>699.52</b>         | <b>2619.54</b>   | <b>711.77</b>        | <b>523.04</b>         | <b>462.89</b>         | 1. الخدمات :                     |
| Travel                                       | 344.02               | 273.22                | 242.96                | 327.84                | 1188.04          | 303.69               | 211.68                | 149.04                | السفر                            |
| <b>Transportation</b>                        | <b>298.83</b>        | <b>317.64</b>         | <b>333.31</b>         | <b>339.62</b>         | <b>1289.39</b>   | <b>381.07</b>        | <b>299.73</b>         | <b>299.66</b>         | النقل                            |
| <b>Petroleum</b>                             | <b>93.01</b>         | <b>88.24</b>          | <b>84.75</b>          | <b>88.24</b>          | <b>354.24</b>    | <b>119.30</b>        | <b>74.40</b>          | <b>74.40</b>          | نقل بترول                        |
| Government                                   | 17.99                | 14.78                 | 23.19                 | 56.75                 | 112.71           | 22.87                | 0.00                  | 0.00                  | حكومة                            |
| Private                                      | 75.02                | 73.46                 | 61.56                 | 31.49                 | 241.53           | 96.43                | 74.40                 | 74.40                 | خاص                              |
| <b>Freight</b>                               | <b>205.82</b>        | <b>229.40</b>         | <b>248.56</b>         | <b>251.38</b>         | <b>935.15</b>    | <b>261.77</b>        | <b>225.33</b>         | <b>225.26</b>         | نقل بضائع                        |
| Communication Services                       | 22.67                | 5.31                  | 3.82                  | 2.41                  | 34.21            | 3.27                 | 0.00                  | 2.12                  | خدمات الاتصال                    |
| Construction Services                        | 0.25                 | 0.00                  | 0.00                  | 0.00                  | 0.25             | 0.00                 | 0.48                  | 0.00                  | خدمات التشييد                    |
| Insurance Services                           | 4.10                 | 1.50                  | 2.33                  | 2.05                  | 9.98             | 3.55                 | 3.47                  | 4.90                  | التأمين                          |
| Financial Services                           | 3.59                 | 0.05                  | 1.68                  | 0.51                  | 5.83             | 2.57                 | 0.90                  | 0.93                  | خدمات مالية                      |
| Computer & Information Services              | 0.24                 | 0.58                  | 1.39                  | 2.00                  | 4.21             | 1.59                 | 0.41                  | 1.45                  | خدمات الحاسب الآلي والمعلومات    |
| Royalties & Licenses Services                | 0.00                 | 0.04                  | 0.01                  | 0.01                  | 0.06             | 0.00                 | 0.55                  | 0.01                  | رسوم التراخيص والامتياز          |
| Other Business Services                      | 3.27                 | 7.87                  | 2.34                  | 2.94                  | 16.42            | 3.50                 | 2.36                  | 2.05                  | خدمات أعمال أخرى                 |
| Personal, Cultural and Recreational Services | 0.26                 | 0.59                  | 1.65                  | 1.10                  | 3.60             | 2.18                 | 0.90                  | 0.89                  | خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية   |
| Govt. Services n.i.e.                        | 8.86                 | 21.75                 | 15.89                 | 21.04                 | 67.54            | 10.36                | 2.56                  | 1.86                  | خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر |
| <b>2 - Income :</b>                          | <b>788.25</b>        | <b>853.37</b>         | <b>853.96</b>         | <b>560.89</b>         | <b>3056.47</b>   | <b>378.30</b>        | <b>302.20</b>         | <b>417.57</b>         | 2. الدخل :                       |
| Compensation of employees                    | 0.78                 | 0.44                  | 0.48                  | 0.40                  | 2.10             | 0.00                 | 0.00                  | 0.05                  | تعويضات العاملين                 |
| <b>Investment Income:</b>                    | <b>787.47</b>        | <b>852.93</b>         | <b>853.48</b>         | <b>560.49</b>         | <b>3054.37</b>   | <b>378.30</b>        | <b>302.19</b>         | <b>417.52</b>         | عائدات استثمار:                  |
| Direct investment income                     | 702.60               | 812.21                | 823.52                | 543.82                | 2882.14          | 348.99               | 302.16                | 417.19                | عائدات الاستثمار المباشر         |
| Income on debt (interest)                    | 26.48                | 21.78                 | 27.81                 | 12.56                 | 88.64            | 26.37                | 0.00                  | 0.00                  | الدخل من الدين (فوائد)           |
| Others                                       | 58.39                | 18.94                 | 2.15                  | 4.11                  | 83.59            | 2.94                 | 0.03                  | 0.33                  | أخرى                             |
| <b>3 - Current transfers</b>                 | <b>671.09</b>        | <b>970.33</b>         | <b>950.83</b>         | <b>1046.31</b>        | <b>3638.57</b>   | <b>805.98</b>        | <b>329.12</b>         | <b>415.69</b>         | 3. التحويلات الجارية             |
| Official Transfers                           | 1.69                 | 0.07                  | 0.80                  | 2.14                  | 4.70             | 0.00                 | 2.68                  | 1.68                  | تحويلات حكومية                   |
| Private Sector                               | 669.40               | 970.26                | 950.04                | 1044.17               | 3633.87          | 805.98               | 326.45                | 414.01                | تحويلات خاصة                     |
| <b>Invisible Receipts</b>                    | <b>981.72</b>        | <b>1187.47</b>        | <b>1364.05</b>        | <b>1026.65</b>        | <b>4559.89</b>   | <b>1072.66</b>       | <b>1011.05</b>        | <b>912.83</b>         | متحصلات غير منظورة               |
| <b>1 - Services</b>                          | <b>105.06</b>        | <b>115.82</b>         | <b>153.35</b>         | <b>118.61</b>         | <b>492.85</b>    | <b>120.17</b>        | <b>102.77</b>         | <b>66.95</b>          | 1. الخدمات :                     |
| Travel                                       | 76.53                | 75.85                 | 100.85                | 77.43                 | 330.66           | 88.30                | 79.22                 | 47.04                 | السفر                            |
| Transportation                               | 7.23                 | 4.82                  | 3.20                  | 2.17                  | 17.42            | 5.52                 | 0.73                  | 0.26                  | النقل                            |
| Communication Services                       | 0.06                 | 0.07                  | 5.00                  | 0.00                  | 5.13             | 0.55                 | 0.00                  | 0.01                  | خدمات الاتصال                    |
| Construction Services                        | 1.07                 | 0.74                  | 4.54                  | 0.91                  | 7.26             | 0.57                 | 0.02                  | 3.35                  | خدمات التشييد                    |
| Insurance Services                           | 0.00                 | 0.00                  | 0.00                  | 0.00                  | 0.00             | 0.21                 | 0.00                  | 0.00                  | التأمين                          |
| Financial Services                           | 11.79                | 13.92                 | 20.20                 | 24.68                 | 70.59            | 2.93                 | 4.14                  | 3.43                  | خدمات مالية                      |
| Computer & Information Services              | 0.25                 | 0.09                  | 0.22                  | 0.14                  | 0.70             | 0.00                 | 0.00                  | 0.00                  | خدمات الحاسب الآلي والمعلومات    |
| Royalties & Licenses Services                | 0.00                 | 0.00                  | 0.00                  | 0.00                  | 0.00             | 1.52                 | 0.00                  | 0.00                  | رسوم التراخيص والامتياز          |
| Other Business Services                      | 2.31                 | 8.79                  | 8.31                  | 5.54                  | 24.96            | 10.45                | 7.61                  | 4.48                  | خدمات أعمال أخرى                 |
| Personal, Cultural and Recreational Services | 0.03                 | 0.07                  | 0.08                  | 0.04                  | 0.22             | 0.10                 | 0.57                  | 0.05                  | خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية   |
| Govt. Services n.i.e.                        | 5.79                 | 11.47                 | 10.95                 | 7.69                  | 35.91            | 10.03                | 10.49                 | 8.31                  | خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر |
| <b>2 - Income :</b>                          | <b>17.36</b>         | <b>6.20</b>           | <b>14.65</b>          | <b>5.21</b>           | <b>43.42</b>     | <b>4.90</b>          | <b>3.10</b>           | <b>2.79</b>           | 2. الدخل :                       |
| Compensation of Employees                    | 0.58                 | 0.47                  | 0.65                  | 1.21                  | 2.90             | 2.98                 | 0.32                  | 1.93                  | تعويضات العاملين                 |
| <b>Investment income</b>                     | <b>16.78</b>         | <b>5.73</b>           | <b>14.00</b>          | <b>4.01</b>           | <b>40.52</b>     | <b>1.92</b>          | <b>2.78</b>           | <b>0.86</b>           | عائدات استثمار                   |
| Government Income                            | 0.00                 | 0.00                  | 0.00                  | 0.00                  | 0.00             | 0.00                 | 0.00                  | 0.00                  | عائدات الاستثمار المباشر         |
| Others                                       | 16.78                | 5.73                  | 14.00                 | 4.01                  | 40.52            | 1.92                 | 2.78                  | 0.86                  | أخرى                             |
| <b>3 - Current transfers</b>                 | <b>859.31</b>        | <b>1065.44</b>        | <b>1196.05</b>        | <b>902.82</b>         | <b>4023.62</b>   | <b>947.60</b>        | <b>905.18</b>         | <b>843.10</b>         | 3. التحويلات الجارية             |
| <b>General Government</b>                    | <b>111.44</b>        | <b>194.35</b>         | <b>237.08</b>         | <b>133.03</b>         | <b>675.89</b>    | <b>167.17</b>        | <b>162.93</b>         | <b>139.01</b>         | الحكومة العامة                   |
| Official Transfers (Commodity)               | 38.08                | 71.80                 | 84.08                 | 14.50                 | 208.46           | 49.30                | 50.43                 | 0.00                  | منح سلعية                        |
| Official Transfers (cash)                    | 73.36                | 122.55                | 153.00                | 118.52                | 467.43           | 8.16                 | 8.89                  | 2.39                  | منح نقدية                        |
| Other Transfers                              | 57.57                | 122.25                | 152.58                | 118.01                | 450.41           | 109.71               | 103.60                | 136.62                | تحويلات أخرى                     |
| <b>Private Transfers</b>                     | <b>747.87</b>        | <b>871.09</b>         | <b>958.97</b>         | <b>769.80</b>         | <b>3347.73</b>   | <b>780.43</b>        | <b>742.26</b>         | <b>704.09</b>         | القطاع الخاص                     |
| Workers remittances                          | 676.32               | 785.86                | 907.84                | 730.43                | 3100.45          | 732.31               | 707.84                | 665.57                | تحويلات العاملين بالخارج         |
| Cash Grants                                  | 71.55                | 85.23                 | 51.13                 | 39.37                 | 247.28           | 48.12                | 34.41                 | 38.51                 | منح نقدية                        |
| <b>Invisible Deficit or Surplus</b>          | <b>(1163.70)</b>     | <b>(1264.78)</b>      | <b>(1046.12)</b>      | <b>(1280.08)</b>      | <b>(4754.68)</b> | <b>(823.39)</b>      | <b>(143.30)</b>       | <b>(383.31)</b>       | العجز أو الفائض                  |

\*Provisional

Figures in parentheses are minus

\* بيانات أولية

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالبة

جدول رقم (5) Table No.(5)  
**The Position of Public Sector Loans**  
**موقف قروض القطاع العام**  
 (بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

| International Organizations:   | اصل القرض        | سعر الفائدة      | السحوبات خلال يوليو-سبتمبر 2009 | حجم السحوبات حتى 30/9/2009          | المداد خلال يوليو-سبتمبر 2009     | حجم المداد حتى 30/9/2009              | سعر الفائدة على المداد حتى 30/9/2009 | التزامات السداد حتى 30/9/2009     | الرصيد المتبقي حتى 30/9/2009 | الرصيد المتبقي حتى 31/03/2009 | التقطعات الدولية:                            |
|--------------------------------|------------------|------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|
|                                | Commitments      | Rate of Interest | Drawings During July-Sept. 2009 | Cumulative Drawings as at 30/9/2009 | Repayments During July-Sept. 2009 | Cumulative Repayments as at 30/9/2009 | Interest Payments as at 30/9/2009    | Debt Out-Standing as at 30/9/2009 | Balance as at 30/9/2009      | Balance as at 31/03/2009      |  |
| IDA                            | 1,369,905,000.00 | .75%             | -                               | 1,323,990,017.47                    | -                                 | 70,825,000.50                         | -                                    | 1,253,165,016.97                  | 45,914,982.53                | 2,581,546.10                  | هيئة التنمية الدولية                         |
| IFAD                           | 245,757,000.00   | various          | 2,699,274.70                    | 182,160,274.70                      | 1,788,000.00                      | 42,558,481.27                         | 230,000.00                           | 139,601,793.43                    | 63,596,725.30                | (1,117,902,765.65)            | الصدوق الدولي للإمداء الزراعي                |
| IMF & Trust Fund               | 1,537,581,000.00 | various          | -                               | 1,537,581,000.00                    | 3,647,000.00                      | 959,622,000.00                        | -                                    | 577,959,000.00                    | -                            | 1,295,890,057.04              | صدوق النقد الدولي                            |
| Islamic Development Bank       | 352,399,000.00   | various          | 22,363,284.96                   | 311,593,284.96                      | 3,532,000.00                      | 56,003,188.19                         | 140,000.00                           | 253,580,096.77                    | 40,815,715.04                | (1,238,347,165.67)            | البنك الإسلامي للتنمية                       |
| O.P.E.C. (Multi-loans)         | 192,337,000.00   | various          | 1,216,024.00                    | 135,542,024.00                      | 604,000.00                        | 109,048,501.16                        | 270,000.00                           | 26,493,522.84                     | 56,794,976.00                | (46,767,820.53)               | أوبك (قروض متعددة)                           |
| AMF                            | 384,105,000.00   | 4%               | -                               | 373,048,000.00                      | 9,767,000.00                      | 31,106,000.00                         | 3,790,000.00                         | 341,942,000.00                    | 11,057,000.00                | 205,165,286.73                | صدوق النقد العربي                            |
| Arab Fund for Eco. & Soc. Dev. | 1,029,496,000.00 | various          | 14,312,175.42                   | 1,018,224,175.42                    | 4,859,000.00                      | 310,253,162.36                        | 4,750,000.00                         | 707,971,013.06                    | 11,271,824.58                | 504,004,329.73                | الصدوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية |
| African Development Fund       | 190,715,000.00   | 0.75%            | -                               | 190,715,000.00                      | -                                 | 15,356,000.24                         | -                                    | 175,356,999.76                    | -                            | (471,045,497.59)              | صدوق التنمية الأفريقي                        |
| African Development Bank       | 127,336,000.00   | various          | -                               | 127,336,000.00                      | -                                 | 37,817,000.00                         | -                                    | 89,519,000.00                     | -                            | (151,764,907.40)              | بنك التنمية الأفريقي                         |
| European Investment Bank       | 78,410,000.00    | various          | -                               | 78,410,000.00                       | -                                 | 78,410,000.00                         | -                                    | 78,410,000.00                     | -                            | (41,326,409.98)               | البنك الأوروبي للاستثمار                     |
| Sub -Total                     | 5,508,041,000.00 | -                | 40,590,759.08                   | 5,278,589,776.55                    | 24,197,000.00                     | 1,634,589,333.72                      | 9,180,000.00                         | 3,644,000,442.83                  | 229,451,223.45               | 4,954,225,694.92              | المجموع                                      |
| Paris Club                     | 287,299,000.00   | various          | -                               | 287,299,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 287,299,000.00                    | -                            | (4,830,327,849.39)            | نادي باريس                                   |
| Austria                        | 287,299,000.00   | various          | -                               | 287,299,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 287,299,000.00                    | -                            | 37,569,000.00                 | النمسا                                       |
| Belgium                        | 257,347,000.00   | various          | -                               | 257,347,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 257,347,000.00                    | -                            | (34,383,000.00)               | بلجيكا                                       |
| Canada                         | 9,407,000.00     | various          | -                               | 9,407,000.00                        | -                                 | -                                     | -                                    | 9,407,000.00                      | -                            | 950,000.00                    | كندا   |
| Denmark                        | 97,355,000.00    | various          | -                               | 97,355,000.00                       | -                                 | -                                     | -                                    | 97,355,000.00                     | -                            | 31,361,000.00                 | الدنمارك                                     |
| France                         | 350,299,000.00   | various          | -                               | 350,299,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 350,299,000.00                    | -                            | 163,081,000.00                | فرنسا  |
| Germany                        | 102,974,000.00   | various          | -                               | 102,974,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 102,974,000.00                    | -                            | (185,991,000.00)              | ألمانيا                                      |
| Ireland                        | 2,841,000.00     | various          | -                               | 2,841,000.00                        | -                                 | -                                     | -                                    | 2,841,000.00                      | -                            | -                             | أيرلندا                                      |
| Italy                          | 311,486,000.00   | various          | -                               | 311,486,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 311,486,000.00                    | -                            | 91,921,143.80                 | إيطاليا                                      |
| Japan                          | 108,114,000.00   | various          | -                               | 108,114,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 108,114,000.00                    | -                            | (16,446,778.72)               | اليابان                                      |
| Netherlands                    | 105,852,000.00   | various          | -                               | 105,852,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 105,852,000.00                    | -                            | -                             | هولندا                                       |
| Norway                         | 44,659,000.00    | various          | -                               | 44,659,000.00                       | -                                 | -                                     | -                                    | 44,659,000.00                     | -                            | (64,170,794.86)               | النرويج                                      |
| Russia                         | 15,408,000.00    | various          | -                               | 15,408,000.00                       | -                                 | -                                     | -                                    | 15,408,000.00                     | -                            | (8,598,379.17)                | روسيا  |
| Spain                          | 19,674,000.00    | various          | -                               | 19,674,000.00                       | -                                 | -                                     | -                                    | 19,674,000.00                     | -                            | 2,191,182.51                  | إسبانيا                                      |
| Switzerland                    | 118,808,000.00   | various          | -                               | 118,808,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 118,808,000.00                    | -                            | (1,854,757.25)                | سويسرا                                       |
| U.K.                           | 378,959,000.00   | various          | -                               | 378,959,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 378,959,000.00                    | -                            | (6,797,167.74)                | الملكة المتحدة                               |
| U.S.A.                         | 657,955,000.00   | various          | -                               | 657,955,000.00                      | -                                 | -                                     | -                                    | 657,955,000.00                    | -                            | 154,047,674.51                | الولايات المتحدة                             |
| Sub -Total                     | 2,868,437,000.00 | -                | -                               | 2,868,437,000.00                    | -                                 | -                                     | -                                    | 2,868,437,000.00                  | -                            | 565,248,708.59                | المجموع                                      |

Table No. (5) Qntd

| Arab Countries           | اصل القرض         | سعر الفائدة | المحويات خلال يوليو - سبتمبر 2009 | حجمه المحويات 30/9/2009 حتى | الدفعات خلال يوليو - سبتمبر 2009 | حجمه المحويات 30/9/2009 حتى | سعر الفائدة على 30/9/2009 حتى | التزامات السداد القائمة حتى 30/9/2009 حتى | الرصيد المتبقي 30/9/2009 حتى | الرصيد المتبقي 31/12/2009 حتى | الدول العربية                       |
|--------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
|                          |                   |             |                                   |                             |                                  |                             |                               |   |                              |                               |                                     |
| Abu Dhabi Fund           | 247,191,360.21    | arrious     | 1,234,076.00                      | 237,602,929.92              | 447,000.00                       | 25,674,544.55               | 5,620,000.00                  | 211,928,285.37                            | 9,588,530.29                 | 11,114,205.29                 | صندوق أبوظبي                        |
| Kuwait Fund              | 555,177,192.02    | arrious     | 4,885,792.55                      | 494,809,003.08              | -                                | 245,971,589.43              | 2,470,000.00                  | 248,837,413.65                            | 60,368,188.94                | 7,537,921.66                  | الصندوق الكويتي                     |
| Saudi Fund               | 394,134,204.94    | arrious     | 17,524,923.00                     | 373,883,410.59              | -                                | 98,846,245.25               | 1,410,000.00                  | 275,037,165.34                            | 20,250,794.35                | 22,296,338.87                 | الصندوق السعودي للتنمية             |
| Saudi O/(SAMA)           | 1,048,200,000.00  | arrious     | -                                 | 1,048,200,000.00            | -                                | -                           | -                             | 1,048,200,000.00                          | -                            | -                             | مؤسسة النقد العربي السعودي          |
| Egypt                    | 73,344,114.21     | arrious     | -                                 | 73,344,114.21               | -                                | 6,498,000.00                | -                             | 66,846,114.21                             | -                            | -                             | مصر                                 |
| Abu Dhabi O              | 55,000,000.00     | arrious     | -                                 | 55,000,000.00               | -                                | -                           | -                             | 55,000,000.00                             | -                            | -                             | حكومة أبوظبي                        |
| Kuwait O                 | 474,295,651.37    | arrious     | -                                 | 464,177,035.13              | -                                | -                           | -                             | 464,177,035.13                            | 10,118,616.24                | -                             | الكويت                              |
| Algeria                  | 137,438.15        | arrious     | -                                 | 137,438.15                  | -                                | 86,000.00                   | -                             | 51,438.15                                 | -                            | -                             | الجزائر                             |
| Iraq                     | 104,907,450.00    | 2%          | -                                 | 104,907,450.00              | -                                | 33,347,000.00               | -                             | 71,560,450.00                             | -                            | -                             | العراق                              |
| Libya                    | 588,519,279.78    | arrious     | -                                 | 588,519,279.78              | -                                | 205,753,000.00              | -                             | 382,766,279.78                            | -                            | -                             | ليبيا                               |
| Oman                     | 106,000,000.00    | arrious     | -                                 | 105,407,518.05              | 5,389,000.00                     | 5,389,000.00                | -                             | 100,018,518.05                            | 592,481.95                   | 12,000.00                     | عمان                                |
| Sar                      | 29,000,000.00     | arrious     | -                                 | 29,000,000.00               | -                                | -                           | -                             | 29,000,000.00                             | -                            | -                             | قطر                                 |
| Arab Banking Corporation | 4,147,257.00      | arrious     | -                                 | 4,147,257.00                | -                                | 4,147,000.00                | -                             | 257.00                                    | -                            | -                             | بنك المؤسسة العربية المصرفية        |
| Sub-Total                | 3,680,053,947.68  | -           | 23,644,791.55                     | 3,579,135,335.91            | 5,836,000.00                     | 625,712,379.23              | 9,500,000.00                  | 2,953,422,956.68                          | 100,918,611.77               | 40,960,465.82                 | المجموع                             |
| Other Countries          |                   |             |                                   |                             |                                  |                             |                               |   |                              |                               |                                     |
| Sch Republic             | 38,693,797.86     | 7%          | -                                 | 38,693,797.86               | -                                | 20,000,000.00               | -                             | 18,693,797.86                             | -                            | -                             | شكوبوليفيا                          |
| Hungary                  | 9,928,000.00      | 2.5%        | -                                 | 9,928,000.00                | -                                | 3,991,000.00                | -                             | 5,937,000.00                              | -                            | -                             | المجر                               |
| Poland                   | 20,130,202.84     | 8.25%       | -                                 | 20,130,202.84               | -                                | -                           | -                             | 20,130,202.84                             | -                            | -                             | بولندا                              |
| Romania                  | 125,568,000.00    | arrious     | -                                 | 125,568,000.00              | -                                | -                           | -                             | 125,568,000.00                            | -                            | -                             | رومانيا                             |
| U.S.S.R.(Scheduled)      | 14,345,000.00     | 4%          | -                                 | 14,345,000.00               | -                                | -                           | -                             | 14,345,000.00                             | -                            | -                             | الاتحاد السوفيتي سابقا (أروض مجرية) |
| China                    | 2,556,115,690.21  | arrious     | -                                 | 2,113,041,143.68            | 3,158,000.00                     | 601,648,000.00              | 9,130,000.00                  | 1,511,393,143.68                          | 443,074,546.53               | (81,312,236.32)               | الصين                               |
| India                    | 555,900,000.00    | 8%          | 471,544.00                        | 186,689,605.13              | -                                | 16,950,000.00               | -                             | 169,739,605.13                            | 369,210,394.87               | 314,261,538.06                | الهند                               |
| Malaysia                 | 249,429,151.00    | arrious     | -                                 | 249,429,151.00              | -                                | 131,960,000.00              | -                             | 117,469,151.00                            | -                            | 50,000,000.00                 | ماليزيا                             |
| Pakistan                 | 9,978,882.86      | 7.5%        | -                                 | 9,978,882.86                | -                                | -                           | -                             | 9,978,882.86                              | -                            | 9,979,000.00                  | باكستان                             |
| Turkey                   | 56,934,239.04     | 6.5%        | -                                 | 53,987,716.04               | -                                | 17,013,000.00               | -                             | 36,974,716.04                             | 2,946,523.00                 | 1,276,960.62                  | تركيا                               |
| Bulgaria (Baltia)        | 39,905,638.00     | 3%          | -                                 | 39,905,638.00               | -                                | -                           | -                             | 39,905,638.00                             | -                            | -                             | يوغوسلافيا (كروايت)                 |
| Bulgaria (Serbia)        | 42,633,819.34     | 6.5%        | -                                 | 42,633,819.34               | -                                | 14,694,000.00               | -                             | 27,939,819.34                             | -                            | -                             | يوغوسلافيا (صربيا)                  |
| Iran                     | 206,032,929.91    | 5%          | 707,366.00                        | 206,740,295.91              | -                                | -                           | -                             | 206,740,295.91                            | (707,366.00)                 | -                             | اليران                              |
| Sub-Total                | 3,925,595,351.06  | -           | 1,178,910.00                      | 3,111,071,252.66            | 3,158,000.00                     | 806,256,000.00              | 9,130,000.00                  | 2,304,815,252.66                          | 814,524,098.40               | 284,205,262.36                | المجموع                             |
| Grand Total              | 15,982,127,298.74 | -           | 65,414,460.63                     | 14,837,233,365.12           | 33,191,000.00                    | 3,066,557,712.95            | 27,810,000.00                 | 11,770,675,652.17                         | 1,144,893,933.62             | 5,854,640,131.69              | المجموع الكلي                       |



جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)  
اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)  
(الآلاف الدولارات الحسابية) (€0.000s)

|                    | 2008                 |                       |                       |                       | 2009                 |                       |                       |                       |                 |
|--------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
|                    | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2st Q | الربع الثالث<br>3rd Q | الربع الرابع<br>4th Q | الربع الأول<br>1st Q | الربع الثاني<br>2st Q | الربع الثالث<br>3rd Q | الربع الرابع<br>4th Q |                 |
| Exports            | -                    | -                     | -                     | -                     | -                    | -                     | -                     | -                     | الصادرات        |
| Imports            | -                    | -                     | -                     | -                     | -                    | -                     | -                     | -                     | الواردات        |
| Trade Balance      | -                    | -                     | -                     | -                     | -                    | -                     | -                     | -                     | الميزان التجاري |
| Services AC        | 6,496.16             | 4,317.22              | 7,623.68              | 7,689.57              | 12,469.21            | 5,113.08              | 8,745.08              | 8,745.08              | حساب الخدمات    |
| Invisible Receipts | 6,496.16             | 4,317.22              | 7,623.68              | 7,689.57              | 12,469.21            | 5,113.08              | 8,745.08              | 8,745.08              | مخصصات          |
| Invisible Payments | -                    | -                     | -                     | -                     | -                    | -                     | -                     | -                     | مدفوعات         |
| Total Balance      | 6,496.16             | 4,317.22              | 7,623.68              | 7,689.57              | 12,469.21            | 5,113.08              | 8,745.08              | 8,745.08              | الميزان الكلي   |

جدول رقم (7) Table No(7)

رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts

(S000S) آلاف الجنيهات السودانية

|  | 2008          |               |                |                | 2009          |               |                |                |
|--|---------------|---------------|----------------|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
|  | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep. | ديسمبر<br>Dec. | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep. | ديسمبر<br>Dec. |
| East European Countries                |               |               |                |                |               |               |                |                |
| Soviet ban AC                          | (22288.24)    | (22468.17)    | (22588.15)     | (20691.52)     | (21718.00)    | (23841.81)    | (22838.73)     |                |
| German Sp. Special AC                  | (745.28)      | (745.28)      | (745.28)       | (745.28)       | 0.00          | 0.00          | (745.28)       |                |
| Romanian ban AC                        | (2353.70)     | (2362.64)     | (2349.29)      | (1898.23)      | (1982.57)     | (2332.67)     | (2193.02)      |                |
| Hungarian ban AC                       | (14742.14)    | (15068.30)    | (15215.61)     | (15859.73)     | (16799.40)    | (17255.44)    | (16916.40)     |                |
| Polish ban AC                          | (660.89)      | (669.68)      | (682.12)       | (711.00)       | (753.12)      | (773.57)      | (751.82)       |                |
| Bulgarian ban AC                       | (2240.26)     | (2266.25)     | (2298.63)      | (2302.50)      | (2434.14)     | (2191.25)     | (2466.24)      |                |
| Russian ban AC                         | (14870.52)    | (14938.21)    | (15348.11)     | (15997.84)     | (16945.70)    | (17405.71)    | (16770.35)     |                |
| Total East European Countries Position | (57901.04)    | (58518.53)    | (59227.19)     | (58206.09)     | (60632.93)    | (63800.45)    | (62681.84)     |                |
| Libyan ban AC                          | (0.07)        | (0.07)        | (0.07)         | (0.07)         | 0.00          | 0.00          | (0.07)         |                |
| P. T. A. AC                            | 434.20        | 439.99        | (448.14)       | 467.13         | 494.81        | 508.23        | 493.94         |                |
| Syria                                  | (15.58)       | (15.79)       | (16.08)        | (16.76)        | (17.76)       | (18.24)       | (17.72)        |                |
| Arab Republic of Egypt (Combined A/c)  | (30613.75)    | (30010.36)    | (28239.97)     | (22030.45)     | (16507.97)    | (14131.30)    | (8241.87)      |                |
| Grand Total                            | (88096.23)    | (88104.75)    | (87931.46)     | (79786.25)     | (76663.63)    | (77423.53)    | (70448.08)     |                |

Figures in parentheses are minus

الإرقام بين قوسين تعني علامة سالب

جدول رقم ( 8 ) Table No.  
**ملخص التجارة الخارجية**  
**Smmary of Foreign Trade**  
(Value in U.S.\$ Millions)  
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

| Period        | الصادرات<br>Exports | *الواردات<br>Imports | الميزان التجاري<br>Trade Balance | الفترة        |
|---------------|---------------------|----------------------|----------------------------------|---------------|
| 2004          | 3,777.8             | 4,075.2              | (297.5)                          | 2004          |
| 2005          | 4,824.3             | 6,764.4              | (1,940.2)                        | 2005          |
| 2006          | 5,656.6             | 8,073.5              | (2,416.9)                        | 2006          |
| 2007          | 8,879.2             | 8,775.4              | 103.8                            | 2007          |
| 2008          | 11,670.5            | 9,351.5              | 2,319.0                          | 2008          |
| <b>**2009</b> | <b>5,399.4</b>      | <b>7,123.6</b>       | <b>(1,724.2)</b>                 | <b>**2009</b> |
| January       | 443.8               | 650.7                | (206.9)                          | يناير         |
| February      | 327.4               | 1,004.1              | (676.7)                          | فبراير        |
| March         | 523.1               | 962.9                | (439.8)                          | مارس          |
| April         | 434.4               | 754.7                | (320.3)                          | ابريل         |
| May           | 589.7               | 688.2                | (98.5)                           | مايو          |
| June          | 667.7               | 810.5                | (142.8)                          | يونيو         |
| July          | 786.1               | 772.0                | 14.1                             | يوليو         |
| August        | 795.0               | 816.2                | -21.2                            | اغسطس         |
| September     | 832.2               | 664.4                | 167.8                            | سبتمبر        |

\*Imports on C.I.F basis

\*\*Provisional

\*تحسب الواردات علي اساس سيف  
\*\*ياتيات أوليه

جدول رقم ( 9 ) Table No.

## الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

| Commodity<br>السلعة                                  |                 | 2007     | 2008      | 2009     |          |          |
|--|-----------------|----------|-----------|----------|----------|----------|
|  |                 |          |           | *1st Q   | **2nd Q  | 3rd Q    |
| البتروول ومنتجاته<br>Petroleum<br>Petroleum Products | القيمة<br>value | 8,403.70 | 11,094.11 | 1,129.93 | 1,524.17 | 2196.35  |
|  | %               | 94.65    | 95.06     | 87.30    | 90.09    | 91.01    |
| قطن<br>Cotton  | القيمة<br>value | 68.50    | 61.81     | 1.69     | 5.80     | 5.80     |
|  | %               | 0.77     | 0.53      | 0.13     | 0.34     | 0.24     |
| صمغ عربي<br>Gum Arabic                               | القيمة<br>value | 51.90    | 60.92     | 15.60    | 5.50     | 5.46     |
|  | %               | 0.58     | 0.52      | 1.21     | 0.33     | 0.23     |
| فول سوداني<br>Groundnuts                             | القيمة<br>value | 0.80     | 6.96      | -        | -        | 0.00     |
|  | %               | 0.01     | 0.06      | -        | -        | 0.00     |
| سمسم<br>Sesame                                       | القيمة<br>value | 92.70    | 141.91    | 32.00    | 33.70    | 34.40    |
|  | %               | 1.04     | 1.22      | 2.47     | 1.99     | 1.43     |
| امياز<br>Cakes & Meals                               | القيمة<br>value | 0.64     | 2.30      | -        | -        | 0.00     |
|  | %               | 0.01     | 0.02      | -        | -        | 0.00     |
| زيوت نباتية<br>Vegetable Oil                         | القيمة<br>value | 0.01     | 0.20      | -        | -        | 0.05     |
|  | %               | 0.00     | 0.00      | -        | -        | 0.00     |
| حيوانات حية ولحوم<br>Livestock & Meat                | القيمة<br>value | 83.90    | 25.80     | 26.20    | 25.50    | 22.80    |
|  | %               | 0.94     | 0.22      | 2.02     | 1.51     | 0.94     |
| أخري<br>Others                                       | القيمة<br>value | 177.00   | 276.50    | 88.86    | 97.16    | 148.43   |
|  | %               | 1.99     | 2.37      | 6.87     | 5.74     | 6.15     |
| المجموع<br>Total                                     | القيمة<br>value | 8,879.15 | 11,670.51 | 1,294.28 | 1,691.83 | 2,413.29 |
|  | %               | 100.0    | 100.0     | 100.0    | 100.0    | 100.00   |

\*Adjusted Data

\*\*Provisional

جدول رقم ( 10 )

## الصادرات حسب السلع

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value in U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

| Commodity                 | القيمة بملايين الدولارات<br>Value In U.S.\$ Millions |                  |                                       |   |   |                   | النسبة المئوية للصادرات<br>As Percentage of Total Exports |               |                                       |   |   |                      | السلعة |
|---------------------------|--|------------------|---------------------------------------|---|---|-------------------|---|---------------|---------------------------------------|---|---|----------------------|--------|
|                           | 2007   | 2008             | 2009<br>(يناير- مارس)<br>(Jan.- Mar.) | 2009<br>(أبريل- يونيو)<br>(Apr. - June) | 2009<br>(يوليو- سبتمبر)<br>(July -Sep.) | 2009*<br>4,729.34 | 2007  | 2008          | 2009<br>(يناير- مارس)<br>(Jan.- Mar.) | 2009<br>(أبريل- يونيو)<br>(Apr. - June) | 2009<br>(يوليو- سبتمبر)<br>(July -Sep.) |                      |        |
| Crude Oil                 | 8,052.70   | 10,845.59        | 1,082.64                              | 1,450.35                                | 2,196.35                                | 4,729.34          | 90.69   | 92.93         | 83.65                                 | 85.73                                   | 91.01                                   | بنترول خام           |        |
| Benzene                   | 324.20   | 153.45           | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 3.65  | 1.31          | -                                     | -                                       | -                                       | بنزين                |        |
| Kerosene                  | -  | -                | 0.10                                  | -                                       | -                                       | 0.10              | -   | -             | 0.01                                  | -                                       | -                                       | كروسين               |        |
| Light Gas                 | 15.90  | 17.74            | 0.80                                  | 1.04                                    | -                                       | 1.84              | 0.18  | 0.15          | 0.06                                  | 0.06                                    | -                                       | الغاز الطبيعي        |        |
| Naphtha                   | 1.00   | -                | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.01  | -             | -                                     | -                                       | -                                       | نافتا                |        |
| Furnace                   | 5.80   | -                | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.07  | -             | -                                     | -                                       | -                                       | فيرناس               |        |
| Mixed Butagas             | 4.10   | 2.70             | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.05  | 0.02          | -                                     | -                                       | -                                       | غاز مخلوط            |        |
| Others Petroleum Products | 14.70  | 74.50            | 46.44                                 | 72.78                                   | -                                       | 119.22            | 0.17  | 0.64          | 3.59                                  | 4.30                                    | -                                       | منتجات بتروولية اخرى |        |
| Cotton                    | 68.50  | 61.83            | 1.68                                  | 5.80                                    | 5.80                                    | 13.28             | 0.77  | 0.53          | 0.13                                  | 0.34                                    | 0.24                                    | القطن                |        |
| Gum Arabic                | 51.90  | 60.91            | 15.62                                 | 5.50                                    | 5.46                                    | 26.58             | 0.58  | 0.52          | 1.21                                  | 0.33                                    | 0.23                                    | الصمغ العربي         |        |
| Dura                      | 27.70  | 45.85            | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.31  | 0.39          | -                                     | -                                       | -                                       | الذرة                |        |
| Sesame                    | 92.80  | 141.87           | 32.03                                 | 33.72                                   | 34.40                                   | 100.15            | 1.05  | 1.22          | 2.47                                  | 1.99                                    | 1.43                                    | السمسم               |        |
| Groundnuts                | 0.80   | 0.46             | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.01  | 0.00          | -                                     | -                                       | -                                       | الفول السوداني       |        |
| Vegetable Oil             | -  | 0.22             | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | -   | 0.00          | -                                     | -                                       | -                                       | الزيوت النباتية      |        |
| Cake and Meals            | 0.01   | 0.60             | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.00  | 0.01          | -                                     | -                                       | -                                       | الإمبار              |        |
| Melon Seeds               | 4.30   | 2.95             | 3.82                                  | -                                       | 0.39                                    | 4.21              | 0.05  | 0.03          | 0.30                                  | -                                       | 0.02                                    | حب بطيخ              |        |
| Karkadeh (Hibiscus )      | 17.30  | 13.35            | 3.53                                  | 1.29                                    | 1.04                                    | 5.86              | 0.19  | 0.11          | 0.27                                  | 0.08                                    | 0.04                                    | الكركي               |        |
| Livestock                 | 80.60  | 46.04            | 25.36                                 | 23.87                                   | 22.80                                   | 72.03             | 0.91  | 0.39          | 1.96                                  | 1.41                                    | 0.94                                    | الحوانات الحية       |        |
| Meat                      | 3.30   | 0.42             | 0.82                                  | 1.63                                    | 1.45                                    | 3.90              | 0.04  | 0.00          | 0.06                                  | 0.10                                    | 0.06                                    | اللحوم               |        |
| Hides and Skins           | 2.80   | 5.48             | 3.36                                  | 4.91                                    | 2.37                                    | 10.64             | 0.03  | 0.05          | 0.26                                  | 0.29                                    | 0.10                                    | الجلود               |        |
| Sugar                     | 19.20  | 15.16            | 18.49                                 | -                                       | -                                       | 18.49             | 0.22  | 0.13          | 1.43                                  | -                                       | -                                       | السكر                |        |
| Molasses                  | 9.60   | 21.16            | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | 0.11  | 0.18          | -                                     | -                                       | -                                       | المولاس              |        |
| Yarn                      | -  | -                | -                                     | -                                       | -                                       | -                 | -   | -             | -                                     | -                                       | -                                       | الغزل                |        |
| Gold                      | 63.30  | 112.11           | 44.23                                 | 15.65                                   | 13.80                                   | 73.68             | 0.71  | 0.96          | 3.42                                  | 0.93                                    | 0.57                                    | الذهب                |        |
| Iron Scrap                | 7.10   | 12.26            | 1.45                                  | 0.17                                    | 1.78                                    | 3.40              | 0.08  | 0.11          | 0.11                                  | 0.01                                    | 0.07                                    | حديد خردة            |        |
| Others                    | 11.60  | 35.85            | 13.91                                 | 75.12                                   | 127.65                                  | 216.68            | 0.13  | 0.31          | 1.07                                  | 4.44                                    | 5.29                                    | اخرى                 |        |
| <b>Total</b>              | <b>8,879.21</b>                                      | <b>11,670.50</b> | <b>1,294.28</b>                       | <b>1,691.83</b>                         | <b>2,413.29</b>                         | <b>5,399.40</b>   | <b>100.00</b>   | <b>100.00</b> | <b>100.00</b>                         | <b>100.00</b>                           | <b>100.00</b>                           | <b>المجموع</b>       |        |

\*Provisional

بيانات أولية\*

جدول رقم ( 11 )  
**الواردات حسب السلع**  
 (القيمة والنسبة المئوية)

Table No.( 11 )

| Commodities              | القيمة بملايين الدولارات      |         | النسبة المئوية للموارد<br>As Percentage of Total Imprts<br>(Jan.Sep) 2009 | السلع                 |
|--------------------------|-------------------------------|---------|---|-----------------------|
|                          | Value in Millions US. Dollars |         |   |                       |
|                          | 2007                          | 2008    |   |                       |
| Tea                      | 47.6                          | 47.6    | 100.8   | شاي                   |
| Coffee                   | 33.6                          | 34.1    | 27.2  | بن                    |
| Animal & Vegetable Oils  | 52.6                          | 111.5   | 93.9  | زيوت نباتية و حيوانية |
| Meat & Meat flour        | 363.6                         | 715.3   | 482.2   | قمح ودقيق قمح         |
| Lentils                  | 52.6                          | 29.9    | 24.6  | عدس                   |
| Other foodstuffs         | 271.9                         | 398.9   | 409.4   | مواد غذائية اخرى      |
| Drinks And Tobacco       | 56.2                          | 53.5    | 50.6  | مشروبات و تبغ         |
| Medicines                | 213.5                         | 242.5   | 220.9   | ادوية                 |
| Other Chemicals          | 361.2                         | 442.0   | 399.5   | كيماويات اخرى         |
| Petroleum products       | 291.4                         | 711.0   | 216.9   | منتجات بترولية        |
| Other Raw Materials      | 115.3                         | 154.0   | 114.3   | مواد خام اخرى         |
| Manufactured Goods       | 1941.6                        | 1937.0  | 1876.4  | مصنوعات               |
| Machinery and Equipments | 3195.4                        | 3058.9  | 1918.3  | الات ومعدات           |
| Transport Equipments     | 1463.1                        | 1115.6  | 947.6   | وسائل النقل           |
| Textiles                 | 315.9                         | 299.7   | 241.0   | منسوجات               |
| Total                    | 8,775.5                       | 9,351.5 | 7,123.6   | المجموع               |
|                          |                               |         | 100   | 100                   |
|                          |                               |         | 32.7  | 26.9                  |
|                          |                               |         | 11.9  | 13.3                  |
|                          |                               |         | 3.20  | 3.4                   |
|                          |                               |         | 100   | 100                   |

جدول رقم (12) Table No.

التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2007 -يناير- سبتمبر 2009  
Sudan's Direction of Exports During The period 2007 -Jan.-Sep) 2009

| Country                    | القيمة بعلاين الدولارات<br>Value in U.S.\$ Millions |         |                                     |                                       |                                       | النسبة المئوية للمبيعات<br>As Percentage of total Expts |       |       |                                     |                                       |                                       | القطر                    |
|----------------------------|---|---------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---|-------|-------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
|                            | 2007  | 2008    | 2009<br>(يناير- مارس)<br>(Jan.Mar.) | 2009<br>(أبريل - يونيو)<br>(Apr-June) | 2009<br>(يوليو- سبتمبر)<br>(Jul.-Sep) | 2009  | 2007  | 2008  | 2009<br>(يناير- مارس)<br>(Jan.Mar.) | 2009<br>(أبريل - يونيو)<br>(Apr-June) | 2009<br>(يوليو- سبتمبر)<br>(Jul.-Sep) |                          |
| <b>West Europe:</b>        | 182.4   | 179.0   | 28.2                                | 14.1                                  | 10.2                                  | 52.6  | 2.1   | 1.6   | 2.2                                 | 0.8                                   | 0.4                                   | غرب أوروبا:              |
| United Kingdom             | 29.4  | 7.8     | 19.1                                | 2.7                                   | 1.9                                   | 23.7  | 0.3   | 0.1   | 1.5                                 | 0.2                                   | 0.1                                   | المملكة المتحدة          |
| France                     | 12.7  | 19.6    | 8.0                                 | 8.7                                   | 4.5                                   | 21.1  | 0.1   | 0.2   | 0.6                                 | 0.5                                   | 0.2                                   | فرنسا                    |
| Germany                    | 11.5  | 27.1    | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.1   | 0.2   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | ألمانيا                  |
| Italy                      | 22.4  | 13.3    | 0.5                                 | 2.0                                   | 0.7                                   | 3.2   | 0.3   | 0.1   | 0.0                                 | 0.1                                   | 0.0                                   | إيطاليا                  |
| Netherlands                | 96.1  | 61.7    | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.2                                   | 0.2   | 1.1   | 0.5   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | هولندا                   |
| Belgium                    | 2.7   | 2.3     | 0.0                                 | 0.5                                   | 0.2                                   | 0.7   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | بلجيكا                   |
| Sweden                     | 3.5   | 1.4     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.5                                   | 0.5   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | السويد                   |
| Spain                      | 0.7   | 1.7     | 0.2                                 | 0.0                                   | 0.1                                   | 0.3   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | إسبانيا                  |
| Others                     | 3.4   | 44.3    | 0.4                                 | 0.2                                   | 2.2                                   | 2.8   | 0.0   | 0.4   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.1                                   | أخرى                     |
| <b>East Europe:</b>        | 5.5   | 7.3     | 0.9                                 | 3.2                                   | 1.1                                   | 5.3   | 0.1   | 0.0   | 0.1                                 | 0.2                                   | 0.0                                   | شرق أوروبا:              |
| Russia*                    | 1.1   | 3.1     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | روسيا*                   |
| Romania                    | 0.0   | 0.1     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | رومانيا                  |
| Ugoslavia*                 | 0.0   | 0.0     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | يوغوسلافيا *             |
| Bulgaria                   | 0.1   | 0.0     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | بلغاريا                  |
| Czechoslovakia*            | 0.0   | 0.0     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | تشيكوسلوفاكيا *          |
| Malta                      | 0.0   | 0.0     | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | مالطا                    |
| Other                      | 4.3   | 4.1     | 0.9                                 | 3.2                                   | 1.1                                   | 5.3   | 0.0   | 0.0   | 0.1                                 | 0.2                                   | 0.0                                   | أخرى                     |
| <b>Asia:</b>               | 8158.7  | 10541.6 | 876.7                               | 1492.5                                | 2088.0                                | 4456.3  | 91.9  | 90.3  | 67.7                                | 88.2                                  | 86.5                                  | آسيا:                    |
| Thailand                   | 0.4   | 1.1     | 0.2                                 | 0.1                                   | 0.5                                   | 0.7   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | تايلاند                  |
| Japan                      | 756.3   | 1126.6  | 61.1                                | 1.3                                   | 103.1                                 | 165.5   | 8.5   | 9.7   | 4.7                                 | 0.1                                   | 4.3                                   | اليابان                  |
| China                      | 7276.9  | 8755.2  | 777.8                               | 1355.3                                | 1841.0                                | 3974.1  | 82.0  | 75.0  | 60.1                                | 80.1                                  | 76.3                                  | الصين                    |
| Bangladesh                 | 13.1  | 12.0    | 0.3                                 | 0.6                                   | 0.7                                   | 0.7   | 0.1   | 0.1   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.0                                   | بنغلاديش                 |
| South Korea                | 49.6  | 91.7    | 0.1                                 | 0.1                                   | 7.3                                   | 7.5   | 0.6   | 0.8   | 0.0                                 | 0.0                                   | 0.3                                   | كوريا الجنوبية           |
| Other                      | 62.4  | 555.0   | 37.2                                | 135.1                                 | 135.5                                 | 307.8   | 0.7   | 4.8   | 2.9                                 | 8.0                                   | 5.6                                   | أخرى                     |
| <b>Africa :</b>            | 93.3  | 76.5    | 27.4                                | 47.3                                  | 51.1                                  | 48.1  | 1.1   | 0.7   | 2.1                                 | 2.8                                   | 2.1                                   | أفريقيا:                 |
| C&ESA Countries            | 83.9  | 64.7    | 22.6                                | 22.6                                  | 35.3                                  | 46.6  | 0.9   | 0.6   | 1.7                                 | 1.3                                   | 1.5                                   | دول الكوميسا             |
| Other African Countries    | 9.4   | 11.9    | 4.8                                 | 24.7                                  | 15.8                                  | 1.5   | 0.1   | 0.1   | 0.4                                 | 1.5                                   | 0.7                                   | دول أفريقية أخرى         |
| <b>Western Hemisphere:</b> | 18.0  | 8.9     | 19.3                                | 10.6                                  | 17.8                                  | 47.7  | 0.2   | 0.1   | 1.5                                 | 0.6                                   | 0.7                                   | نصف الكرة الغربي:        |
| U.S.A                      | 9.4   | 2.0     | 2.7                                 | 1.6                                   | 2.5                                   | 6.8   | 0.1   | 0.0   | 0.2                                 | 0.1                                   | 0.1                                   | الولايات المتحدة         |
| Brazil                     | 0.0   | 0.0     | 0.0                                 | 9.0                                   | 0.0                                   | 9.0   | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 0.5                                   | 0.0                                   | البرازيل                 |
| Other                      | 8.6   | 6.9     | 16.6                                | 0.0                                   | 15.3                                  | 31.9  | 0.1   | 0.1   | 1.3                                 | 0.0                                   | 0.6                                   | أخرى                     |
| <b>Arab Countries</b>      | 360.3   | 700.2   | 291.0                               | 101.6                                 | 144.0                                 | 536.5   | 4.1   | 6.0   | 22.5                                | 6.0                                   | 6.0                                   | الدول العربية            |
| Saudi Arabia               | 98.1  | 104.4   | 21.7                                | 27.4                                  | 37.2                                  | 86.3  | 1.1   | 0.9   | 1.7                                 | 1.6                                   | 1.5                                   | المملكة العربية السعودية |
| Yemen                      | 1.9   | 66.0    | 10.0                                | 12.7                                  | 0.0                                   | 22.7  | 0.0   | 0.6   | 0.8                                 | 0.8                                   | 0.0                                   | اليمن                    |
| United Arab Emirates       | 224.9   | 476.3   | 253.5                               | 18.6                                  | 80.6                                  | 352.7   | 2.5   | 4.1   | 19.6                                | 1.1                                   | 3.3                                   | الإمارات العربية         |
| Jordan                     | 3.4   | 4.8     | 0.8                                 | 1.7                                   | 2.8                                   | 5.3   | 0.0   | 0.0   | 0.1                                 | 0.1                                   | 0.1                                   | الأردن                   |
| Syria                      | 10.6  | 15.4    | 2.8                                 | 3.4                                   | 3.8                                   | 9.9   | 0.1   | 0.1   | 0.2                                 | 0.2                                   | 0.2                                   | سوريا                    |
| Iraq                       | 0.0   | 0.1     | 0.0                                 | 34.4                                  | 14.5                                  | 48.9  | 0.0   | 0.0   | 0.0                                 | 2.0                                   | 0.6                                   | العراق                   |
| Other                      | 18.5  | 33.2    | 2.2                                 | 3.4                                   | 5.1                                   | 10.7  | 0.2   | 0.3   | 0.2                                 | 0.2                                   | 0.2                                   | أخرى                     |
| <b>Other Countries</b>     | 61.0  | 156.9   | 50.9                                | 22.4                                  | 101.1                                 | 174.4   | 0.7   | 1.4   | 3.9                                 | 1.3                                   | 4.2                                   | أقطر أخرى                |
| <b>Total</b>               | 8879.2  | 11670.5 | 1294.3                              | 1691.8                                | 2413.3                                | 5320.9  | 100.0 | 100.0 | 100.0                               | 100.0                                 | 100.0                                 | المجموع                  |

\*Adjusted Data  
\*\*Provisional  
\*\*\* Categoriation

\* بيانات معدلة  
\*\* بيانات أولية  
\*\*\* تصنيف قديم

جدول رقم ( 13 ) Table No.

التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2007 - (يناير-سبتمبر) 2009  
Sudan's Direction of Imports During The Period 2007 (Jan.Sep) 2009

| Country                    |                |                |                |              |              |                | القطر                    |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|----------------|--------------------------|
|                            | 2007           | 2008           | (Jan.Sep) 2009 | 2007         | 2008         | (Jan.Sep) 2009 |                          |
| <b>West Europe:</b>        | <b>1,286.7</b> | <b>1,225.3</b> | <b>937.1</b>   | <b>14.66</b> | <b>13.10</b> | <b>13.15</b>   | غرب أوروبا:              |
| United Kingdom             | 250.6          | 214.8          | 127.7          | 2.86         | 2.30         | 1.79           | المملكة المتحدة          |
| France                     | 257.6          | 134.2          | 88.1           | 2.94         | 1.44         | 1.24           | فرنسا                    |
| Germany                    | 0.0            | 224.1          | 0.0            | 0.00         | 2.40         | 0.00           | ألمانيا                  |
| Italy                      | 328.8          | 304.1          | 238.5          | 3.75         | 3.25         | 3.35           | إيطاليا                  |
| Netherlands                | 108.3          | 86.3           | 79.9           | 1.23         | 0.92         | 1.12           | هولندا                   |
| Belgium                    | 32.2           | 37.3           | 102.6          | 0.37         | 0.40         | 1.44           | بلجيكا                   |
| Sweden                     | 99.0           | 81.4           | 59.9           | 1.13         | 0.87         | 0.84           | السويد                   |
| Spain                      | 24.4           | 20.0           | 18.7           | 0.28         | 0.21         | 0.26           | إسبانيا                  |
| Others                     | 185.8          | 123.1          | 221.7          | 2.12         | 1.32         | 3.11           | أخرى                     |
| <b>East Europe:</b>        | <b>332.9</b>   | <b>342.9</b>   | <b>926.7</b>   | <b>3.79</b>  | <b>3.67</b>  | <b>13.01</b>   | شرق أوروبا:              |
| Russia                     | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.00         | 0.00         | 0.00           | روسيا                    |
| Turkey                     | 205.8          | 214.9          | 171.9          | 2.35         | 2.30         | 2.41           | تركيا                    |
| Ukraine                    | 96.4           | 90.3           | 127.4          | 1.10         | 0.97         | 1.79           | أوكرانيا                 |
| Bulgaria                   | 5.4            | 16.5           | 16.8           | 0.06         | 0.18         | 0.24           | بلغاريا                  |
| Others                     | 25.3           | 21.2           | 610.6          | 0.29         | 0.23         | 8.57           | أخرى                     |
| <b>Asia:</b>               | <b>4,073.3</b> | <b>4,180.8</b> | <b>2,622.9</b> | <b>46.42</b> | <b>44.71</b> | <b>36.82</b>   | آسيا:                    |
| Japan                      | 367.8          | 389.0          | 333.6          | 4.19         | 4.16         | 4.68           | اليابان                  |
| China                      | 2,436.2        | 2,163.3        | 1341.7         | 27.76        | 23.13        | 18.83          | الصين                    |
| India                      | 546.5          | 885.8          | 486.7          | 6.23         | 9.47         | 6.83           | الهند                    |
| Bangladesh                 | 15.6           | 34.5           | 35.4           | 0.18         | 0.37         | 0.50           | بنغلادش                  |
| South Korea                | 305.6          | 249.8          | 118.4          | 3.48         | 2.67         | 1.66           | كوريا الجنوبية           |
| Hong Kong                  | 8.5            | 5.5            | 4.3            | 0.10         | 0.06         | 0.06           | هونغ كونج                |
| Others                     | 393.1          | 452.9          | 302.8          | 4.48         | 4.84         | 4.25           | أخرى                     |
| <b>Africa :</b>            | <b>748.0</b>   | <b>734.1</b>   | <b>510.8</b>   | <b>8.52</b>  | <b>7.85</b>  | <b>7.17</b>    | أفريقيا :                |
| COMESA Countries           | 720.5          | 662.3          | 477.9          | 8.21         | 7.08         | 6.71           | دول الكوميسا             |
| Other African Countries    | 27.5           | 71.8           | 32.9           | 0.31         | 0.77         | 0.46           | دول أفريقية أخرى         |
| <b>Western Hemisphere:</b> | <b>348.8</b>   | <b>678.2</b>   | <b>516.2</b>   | <b>3.97</b>  | <b>7.25</b>  | <b>7.25</b>    | نصف الكرة الغربي:        |
| U.S.A                      | 154.4          | 211.5          | 288.8          | 1.76         | 2.26         | 4.05           | الولايات المتحدة         |
| Brazil                     | 94.7           | 39.6           | 58.7           | 1.08         | 0.42         | 0.82           | البرازيل                 |
| Others                     | 99.7           | 427.1          | 168.7          | 1.14         | 4.57         | 2.37           | أخرى                     |
| <b>Middle East :</b>       | <b>1,396.0</b> | <b>1,635.3</b> | <b>933.4</b>   | <b>15.91</b> | <b>17.49</b> | <b>13.10</b>   | الشرق الأوسط :           |
| Saudi Arabia               | 654.6          | 746.2          | 399.2          | 7.46         | 7.98         | 5.60           | المملكة العربية السعودية |
| Yemen                      | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.00         | 0.00         | 0.00           | اليمن                    |
| United Arab Emirates       | 480.4          | 626.3          | 355.4          | 5.47         | 6.70         | 4.99           | الإمارات العربية         |
| Jordan                     | 69.1           | 98.3           | 53.9           | 0.79         | 1.05         | 0.76           | الأردن                   |
| Syria                      | 42.8           | 44.9           | 33.6           | 0.49         | 0.48         | 0.47           | سوريا                    |
| Iraq                       | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.00         | 0.00         | 0.00           | العراق                   |
| Others                     | 149.1          | 119.6          | 91.3           | 1.70         | 1.28         | 1.28           | أخرى                     |
| Australia                  | 178.1          | 305.3          | 255.4          | 2.03         | 3.26         | 3.59           | أستراليا                 |
| Other Countries:           | 411.7          | 249.6          | 421.1          | 4.69         | 2.67         | 5.91           | أقطار أخرى:              |
| <b>Total</b>               | <b>8,775.5</b> | <b>9,351.5</b> | <b>7,123.6</b> | <b>100</b>   | <b>100</b>   | <b>100</b>     | المجموع                  |



جدول رقم (14a) Table No.

## سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي\*

## Exchange Rate of the Sudanese Dinar against the US\$

نهاية الشهر 31/01/2007 حتى 31/12/2007  
End of Month 31/01/2007 To 31/12/2009

| الفترة<br>Period | أسعار صرف بنك السودان<br>Bank of Sudan Rate |                  |                    | أسعار شراء البنوك التجارية<br>Commercial Banks Buying Rate |                 |              | أسعار شراء الصرافات<br>Exchange Bureaus Buying rate |                 |              |
|------------------|---|------------------|--------------------|--|-----------------|--------------|---|-----------------|--------------|
|                  | الشراء<br>Buying                            | البيع<br>Selling | المتوسط<br>Average | أدنى<br>Low  | المتوال<br>Mode | أعلى<br>High | أدنى<br>Low   | المتوال<br>Mode | أعلى<br>High |
| 31/1/2007        | 200.31                                      | 201.31           | 200.81             | 200.00   | 201.20          | 202.00       | 201.00  | 201.00          | 201.31       |
| 28/2/2007        | 200.08                                      | 201.08           | 200.58             | 200.00   | 200.30          | 201.00       | 200.60  | 201.00          | 201.08       |
| 31/3/2007        | 200.01                                      | 201.01           | 200.51             | 200.00   | 200.30          | 201.05       | 200.80  | 201.00          | 201.02       |
| 30/4/2007        | 200.01                                      | 201.01           | 200.51             | 200.00   | 200.50          | 200.90       | 200.80  | 201.00          | 201.01       |
| 31/5/2007        | 200.13                                      | 201.13           | 200.63             | 200.00   | 200.50          | 201.05       | 201.00  | 201.00          | 201.13       |
| 30/6/2007        | 200.20                                      | 201.02           | 200.61             | 200.00   | 200.50          | 201.05       | 201.00  | 201.00          | 201.20       |
| 31/7/2007*       | 2.0002                                      | 2.0102           | 2.0052             | 2.0000   | 2.0050          | 2.0105       | 2.0090  | 2.0100          | 2.0115       |
| 31/8/2007        | 2.0014                                      | 2.0114           | 2.0064             | 2.0000   | 2.0050          | 2.0105       | 2.0100  | 2.0100          | 2.0115       |
| 30/9/2007        | 2.0330                                      | 2.0432           | 2.0381             | 2.0030   | 2.0320          | 2.0450       | 2.0200  | 2.0432          | 2.0432       |
| 31/10/2007       | 2.0303                                      | 2.0405           | 2.0354             | 2.0360   | 2.0400          | 2.0750       | 2.0400  | 2.0405          | 2.0450       |
| 30/11/2007       | 2.0264                                      | 2.0365           | 2.0315             | 2.0300   | 2.0400          | 2.0600       | 2.0300  | 2.0350          | 2.0396       |
| 31/12/2007       | 2.0475                                      | 2.0577           | 2.0526             | 2.0300   | 2.0400          | 2.0575       | 2.0300  | 2.0577          | 2.0580       |

\* Since July 2007 the Sudanese Dinar Changed to Sudanese Pounds  
1 SDG = 100 SDD\*منذ يوليو 2007 تحول قيمة الدينار السوداني الى الجنيه السوداني  
1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (14b) Table No.

## سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو\*\*

## Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro

نهاية الشهر 31/01/2008 حتى 30/09/2009  
End of Month 31/01/2008 To 30/09/2009

| الفترة<br>Period | أسعار صرف بنك السودان<br>Bank of Sudan Rate |                  |                    | أسعار شراء البنوك التجارية<br>Commercaill Banks Buying Rate |                 |              | أسعار شراء الصرافات<br>Exchange Bureaus Buying rate |                 |              |
|------------------|---|------------------|--------------------|---|-----------------|--------------|---|-----------------|--------------|
|                  | الشراء<br>Buying                            | البيع<br>Selling | المتوسط<br>Average | أدنى<br>Low   | المتوال<br>Mode | أعلى<br>High | أدنى<br>Low   | المتوال<br>Mode | أعلى<br>High |
| 31/1/2008**      | 3.0065                                      | 3.0215           | 3.0140             | 2.9811  | 3.0220          | 3.0652       | 2.9400  | 3.1000          | 3.1200       |
| 28/2/2008        | 3.0209                                      | 3.0360           | 3.0285             | 2.9810  | 3.0708          | 3.0866       | 2.9500  | 2.9000          | 3.1300       |
| 31/3/2008        | 3.1991                                      | 3.2151           | 3.2071             | 3.0150  | 3.1943          | 3.2350       | 3.1198  | 3.3128          | 3.3128       |
| 30/4/2008        | 3.1637                                      | 3.1795           | 3.1716             | 3.1063  | 3.1797          | 3.2351       | 3.0000  | 3.1795          | 3.1883       |
| 29/5/2008        | 3.1774                                      | 3.1933           | 3.1854             | 3.1140  | 3.1912          | 3.2242       | 3.0000  | 3.1933          | 3.1930       |
| 30/6/2008        | 3.2150                                      | 3.2311           | 3.2231             | 3.1300  | 3.2380          | 3.2400       | 3.1000  | 3.2311          | 3.2311       |
| 31/7/2008        | 3.2478                                      | 3.2640           | 3.2529             | 3.2930  | 3.2436          | 3.1531       | 3.2000  | 3.2640          | 3.2641       |
| 31/8/2008        | 3.2355                                      | 3.2517           | 3.2436             | 3.0228  | 3.2562          | 3.2592       | 3.0000  | 3.2400          | 3.2647       |
| 29/9/2008        | 3.2200                                      | 3.2361           | 3.2280             | 3.0782  | 3.3610          | 3.2392       | 3.0000  | 3.2000          | 3.2350       |
| 28/10/2008       | 2.8800                                      | 2.8944           | 2.8872             | 2.7106  | 2.8680          | 3.0100       | 2.4000  | 2.7000          | 2.9000       |
| 30/11/2008       | 2.8429                                      | 2.8571           | 2.8500             | 2.7759  | 2.8500          | 2.9382       | 2.4000  | 2.8571          | 2.8571       |
| 31/12/2008       | 3.0891                                      | 3.1045           | 3.0968             | 3.0000  | 3.1096,3.1268   | 3.1583       | 2.6000  | 3.1046          | 3.1046       |
| 29/01/2009       | 2.9166                                      | 2.9312           | 2.9239             | 2.8785  | 2.9350          | 2.9880       | 2.8000  | 2.9312          | 2.9312       |
| 28/02/2009       | 2.8909                                      | 2.9054           | 2.8982             | 2.8330  | 2.9058          | 2.9670       | 2.8000  | 2.9169          | 2.9317       |
| 31/03/2009       | 3.0569                                      | 3.0722           | 3.0646             | 2.8500  | 3.0732          | 3.1647       | 2.9000  | 3.0722          | 3.0722       |
| 30/04/2009       | 3.1378                                      | 3.1222           | 3.1300             | 3.0360  | 3.0851          | 3.2409       | 3.0000  | 3.1378          | 3.1380       |
| 31/05/2009       | 3.3155                                      | 3.2990           | 3.3072             | 3.1150  | 3.2639          | 3.4600       | 3.3400  | 3.3416          | 3.3416       |
| 30/06/2009       | 3.3446                                      | 3.3613           | 3.3530             | 3.3112  | 3.5034, 3.4860  | 3.5895       | 3.3000  | 3.3613          | 3.4240       |
| 30/07/2009       | 3.3981                                      | 3.4151           | 3.4066             | 3.2205  | 3.5587, 3.5410  | 3.6836       | 3.3700  | 3.4151, 3.4150  | 3.4600       |
| 31/08/2009       | 3.4810                                      | 3.4984           | 3.4897             | 3.4486  | 3.7063, 3.6879  | 3.7115       | 3.4490  | 3.5000, 3.4984  | 3.6000       |
| 30/09/2009       | 3.3695                                      | 3.3864           | 3.3780             | 3.3525  | 3.6000, 3.6123  | 3.7514       | 2.3100  | 2.3150          | 2.5000       |

\*\*منذ يناير 2008 تحول تقييم سعر صرف الجنيه السوداني من الدولار الى اليورو

\*\*Since January, 2008 the valuation of Sudanese Currency changed from US\$ to EUR

جدول رقم (15) Table No.  
**عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان المركزي**  
**Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Bom Transactions**  
 خلال الفترة (يوليو - سبتمبر) 2009  
 During The Period ( July -Sept. )2009  
 (بملايين الدولارات الامركية ) ( In \$Millions )

| الفترة<br>Period   | Purchases          |                | المشتريات        |                 | Sales                           |                  | المبيعات |  |
|--------------------|--------------------|----------------|------------------|-----------------|---------------------------------|------------------|----------|--|
|                    | من البنوك<br>Banks | اخرى<br>Others | المجموع<br>Total | للبنوك<br>Banks | الصرافات<br>Exchange<br>Bureaus | المجموع<br>Total |          |  |
| رصيد الافتتاح      | 801.63             | 1830.87        | 2632.50          | 8303.74         | 4294.83                         | 12598.57         |          |  |
| 01 /01 -31/1/2009  | 1.95               | 2.42           | 4.36             | 360.72          | 122.51                          | 483.23           |          |  |
| 01/ 02 28 /2/2009  | 0.00               | 4.58           | 4.58             | 152.06          | 84.77                           | 236.83           |          |  |
| 01/03 -31/03/2009  | 10.66              | 1.99           | 12.65            | 141.50          | 56.66                           | 198.15           |          |  |
| رصيد الإقفال       | 814.23             | 1839.86        | 2654.09          | 8958.02         | 4558.77                         | 13516.79         |          |  |
| رصيد الافتتاح      | 814.23             | 1839.86        | 2654.09          | 8958.02         | 4558.77                         | 13516.79         |          |  |
| 01 /04 -30/4/2009  | 1.09               | 1.60           | 2.69             | 276.73          | 60.52                           | 337.25           |          |  |
| 01/ 0531/05/2009   | 1.00               | 4.69           | 5.69             | 196.65          | 39.12                           | 235.77           |          |  |
| 01/06 -31/06/2009  | 14.78              | 2.67           | 17.45            | 182.31          | 18.08                           | 200.39           |          |  |
| رصيد الإقفال       | 831.10             | 1822.99        | 2654.09          | 9613.71         | 4676.49                         | 14290.20         |          |  |
| رصيد الافتتاح      | 814.23             | 1839.86        | 2654.09          | 8958.02         | 4558.77                         | 13516.79         |          |  |
| 01 /07 -31/7/2009  | 56.91              | 19.44          | 76.35            | 184.92          | 19.88                           | 204.80           |          |  |
| 01/ 08 31 /08/2009 | 12.79              | 2.55           | 15.34            | 213.22          | 149.56                          | 362.78           |          |  |
| 01/09 -30/09/2009  | 41.88              | 4.05           | 45.93            | 212.23          | 22.58                           | 234.81           |          |  |
| رصيد الإقفال       | 925.81             | 1865.90        | 2791.71          | 9568.39         | 4750.79                         | 14319.18         |          |  |

**القـطـاع الخـارجـي**  
**External Sector**

جدول رقم (16A) Table No. (16A)  
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية  
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

| Assets        | نقد محلى | مستحقات من البنوك |            | الاصول<br>الخارجية | التمويل        |                    |                       |           |                                   | المجموع     | نهاية الفترة |                |                    |                     |   |
|---------------|----------|-------------------|------------|--------------------|----------------|--------------------|-----------------------|-----------|-----------------------------------|-------------|--------------|----------------|--------------------|---------------------|---|
|               |          | Due from Banks    | بنوك محليه |                    | Foreign Assets | حكومات<br>الولايات | المؤسسات العامة       |           | القسط الخاص<br>و المؤسسات المالية |             |              | حسابات<br>اخرى |                    |                     |   |
|               |          |                   |            |                    |                |                    | Central Bank of Sudan | Others    |                                   |             |              |                | States Governments | Public Institutions | Private Sector & Financial Institutions |
|               |          |                   |            |                    |                |                    |                       |           |                                   |             |              |                |                    |                     |   |
| December 2006 | 315,460  | 1,781,290         | 256,990    | 1,779,490          | 4,350          | 552,160            | 10,583,060            | 6,190,620 | 23,144,280                        | ديسمبر 2006 |              |                |                    |                     |   |
| December 2007 | 582,026  | 2,353,619         | 298,206    | 2,114,382          | 26,333         | 687,096            | 12,285,115            | 6,317,613 | 26,197,425                        | ديسمبر 2007 |              |                |                    |                     |   |
| 2008          |          |                   |            |                    |                |                    |                       |           |                                   | 2008        |              |                |                    |                     |   |
| January       | 501,013  | 2,360,597         | 268,564    | 2,002,795          | 24,748         | 810,117            | 12,421,076            | 5,648,350 | 25,540,034                        | يناير       |              |                |                    |                     |   |
| February      | 447,092  | 2,253,102         | 308,653    | 2,106,548          | 26,350         | 821,629            | 13,034,590            | 5,692,059 | 26,301,461                        | فبراير      |              |                |                    |                     |   |
| March         | 498,715  | 2,069,356         | 380,586    | 2,304,908          | 19,303         | 742,948            | 12,989,743            | 5,652,118 | 26,180,257                        | مارس        |              |                |                    |                     |   |
| April         | 599,145  | 2,339,280         | 318,517    | 2,116,160          | 18,558         | 758,275            | 12,348,739            | 6,469,506 | 26,573,012                        | ابريل       |              |                |                    |                     |   |
| May           | 532,456  | 2,551,109         | 273,931    | 2,308,475          | 13,424         | 762,398            | 12,419,231            | 7,154,804 | 27,732,952                        | مايو        |              |                |                    |                     |   |
| June          | 627,918  | 2,560,470         | 263,846    | 2,437,064          | 10,006         | 736,445            | 12,080,588            | 7,928,479 | 28,402,023                        | يونيو       |              |                |                    |                     |   |
| July          | 559,174  | 2,670,500         | 260,237    | 2,655,022          | 10,050         | 766,313            | 12,811,224            | 6,703,995 | 28,335,423                        | يوليو       |              |                |                    |                     |   |
| August        | 630,826  | 2,986,316         | 304,116    | 2,545,911          | 3,590          | 816,413            | 12,947,188            | 6,586,385 | 28,797,442                        | اغسطس       |              |                |                    |                     |   |
| September     | 632,641  | 2,774,276         | 334,114    | 2,744,481          | 11,968         | 856,007            | 13,143,656            | 7,420,629 | 29,983,951                        | سبتمبر      |              |                |                    |                     |   |
| October       | 620,851  | 2,740,177         | 329,729    | 2,496,643          | 5,937          | 774,402            | 13,330,489            | 6,848,729 | 29,303,381                        | اكتوبر      |              |                |                    |                     |   |
| November      | 670,910  | 2,675,080         | 528,736    | 2,387,977          | 4,477          | 795,924            | 13,668,245            | 7,486,615 | 30,429,831                        | نوفمبر      |              |                |                    |                     |   |
| December      | 564,578  | 2,888,919         | 402,638    | 2,690,473          | 357            | 1,267,762          | 13,692,970            | 6,849,427 | 30,649,863                        | ديسمبر      |              |                |                    |                     |   |
| 2009          |          |                   |            |                    |                |                    |                       |           |                                   | 2009        |              |                |                    |                     |   |
| January       | 590,243  | 2,984,897         | 526,130    | 2,454,594          | 3,301          | 1,597,187          | 13,669,961            | 6,943,191 | 31,143,639                        | يناير       |              |                |                    |                     |   |
| February      | 588,202  | 2,828,662         | 553,088    | 2,377,722          | 2,809          | 1,672,018          | 13,702,324            | 5,585,640 | 29,907,189                        | فبراير      |              |                |                    |                     |   |
| March         | 755,380  | 3,580,924         | 526,287    | 2,162,198          | 2,833          | 1,631,523          | 13,823,295            | 5,761,007 | 30,985,540                        | مارس        |              |                |                    |                     |   |
| April         | 650,907  | 3,803,878         | 710,730    | 2,114,121          | 4,538          | 1,675,743          | 13,949,015            | 5,590,496 | 31,323,060                        | ابريل       |              |                |                    |                     |   |
| May           | 728,053  | 3,705,686         | 612,930    | 2,070,766          | 4,626          | 1,885,299          | 14,045,050            | 5,498,225 | 31,735,092                        | مايو        |              |                |                    |                     |   |
| June          | 739,359  | 4,156,614         | 705,324    | 2,297,740          | 14,030         | 1,700,814          | 14,398,487            | 5,725,875 | 32,996,658                        | يونيو       |              |                |                    |                     |   |
| July          | 649,513  | 4,715,874         | 776,729    | 2,322,566          | 15,072         | 1,733,631          | 14,643,952            | 5,673,351 | 33,823,963                        | يوليو       |              |                |                    |                     |   |
| August        | 736,583  | 4,416,406         | 747,077    | 2,236,852          | 21,978         | 1,686,475          | 14,790,140            | 5,846,002 | 33,968,004                        | اغسطس       |              |                |                    |                     |   |
| September     | 869,994  | 4,913,169         | 789,711    | 2,095,870          | 71,864         | 1,718,996          | 15,038,166            | 5,854,686 | 34,824,109                        | سبتمبر      |              |                |                    |                     |   |

الاصول

جدول رقم (16B) Table N. (16B)  
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية  
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Bank  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

Liabilities

الخصوم

| End of Period  | الودائع<br>Deposits | مستحقات للبنوك |            |              | رأس المال<br>Capital A/s | حسابات اخرى<br>Other A/s | المجموع<br>Total | نهاية الفترة |
|----------------|---------------------|----------------|------------|--------------|--------------------------|--------------------------|------------------|--------------|
|                |                     | بنك السودان    | بنوك اخرى  | بنوك بالخارج |                          |                          |                  |              |
|                |                     | Bank of Sudan  | Other Bank | Foreign Bank |                          |                          |                  |              |
| December 2006* | 12,312,944          | 146,240        | 131,480    | 476,190      | 3,890,890                | 6,186,536                | 23,144,280       | ديسمبر 2006  |
| December 2007  | 13,942,475          | 389,617        | 236,758    | 591,173      | 4,606,905                | 6,430,497                | 26,197,425       | ديسمبر 2007  |
| <u>2008</u>    |                     |                |            |              |                          |                          |                  | <u>2008</u>  |
| January        | 14,296,656          | 508,592        | 270,792    | 580,306      | 4,257,016                | 5,626,673                | 25,540,034       | يناير        |
| February       | 14,446,005          | 433,573        | 282,270    | 589,109      | 4,537,696                | 6,012,808                | 26,301,461       | فبراير       |
| March          | 14,605,167          | 433,993        | 287,038    | 673,786      | 4,414,669                | 5,765,604                | 26,180,257       | مارس         |
| April          | 14,694,958          | 484,410        | 294,178    | 704,387      | 4,397,885                | 5,997,194                | 26,573,012       | ابريل        |
| May            | 15,021,994          | 504,353        | 276,694    | 721,667      | 4,461,716                | 6,746,528                | 27,732,952       | مايو         |
| June           | 15,249,678          | 517,874        | 361,121    | 801,218      | 4,459,164                | 7,012,968                | 28,402,023       | يونيو        |
| July           | 15,645,184          | 564,668        | 422,020    | 779,157      | 4,453,291                | 6,471,103                | 28,335,423       | يوليو        |
| August         | 15,892,184          | 564,238        | 353,135    | 715,627      | 4,442,843                | 6,829,415                | 28,797,442       | اغسطس        |
| September      | 16,178,303          | 572,336        | 341,253    | 723,126      | 4,639,988                | 7,528,945                | 29,983,951       | سبتمبر       |
| October        | 16,168,207          | 609,016        | 369,145    | 803,813      | 4,648,486                | 6,704,714                | 29,303,381       | اكتوبر       |
| November       | 16,347,086          | 454,963        | 410,621    | 562,894      | 4,705,419                | 7,948,848                | 30,429,831       | نوفمبر       |
| December       | 16,508,458          | 456,022        | 611,783    | 614,342      | 5,248,486                | 7,210,772                | 30,649,863       | ديسمبر       |
| <u>2009</u>    |                     |                |            |              |                          |                          |                  | <u>2009</u>  |
| January        | 16,770,505          | 541,228        | 447,682    | 792,573      | 5,761,410                | 6,830,241                | 31,143,639       | يناير        |
| February       | 16,911,255          | 905,704        | 517,234    | 820,213      | 6,121,062                | 4,631,721                | 29,907,189       | فبراير       |
| March          | 17,536,824          | 1,136,015      | 568,316    | 834,182      | 6,038,847                | 4,871,356                | 30,985,540       | مارس         |
| April          | 17,840,364          | 1,176,691      | 584,653    | 858,179      | 5,952,896                | 4,910,277                | 31,323,060       | ابريل        |
| May            | 18,066,913          | 1,266,791      | 559,300    | 914,534      | 6,007,963                | 4,919,591                | 31,735,092       | مايو         |
| June           | 18,812,304          | 1,464,323      | 539,079    | 1,160,265    | 5,991,032                | 5,029,655                | 32,996,658       | يونيو        |
| July           | 19,204,095          | 1,574,377      | 608,077    | 1,151,507    | 5,992,757                | 5,293,150                | 33,823,963       | يوليو        |
| August         | 19,087,961          | 1,538,444      | 637,622    | 1,207,964    | 6,044,735                | 5,451,278                | 33,968,004       | اغسطس        |
| September      | 19,560,715          | 1,742,297      | 659,255    | 1,224,573    | 6,179,598                | 5,457,671                | 34,824,109       | سبتمبر       |

\* Amended figures

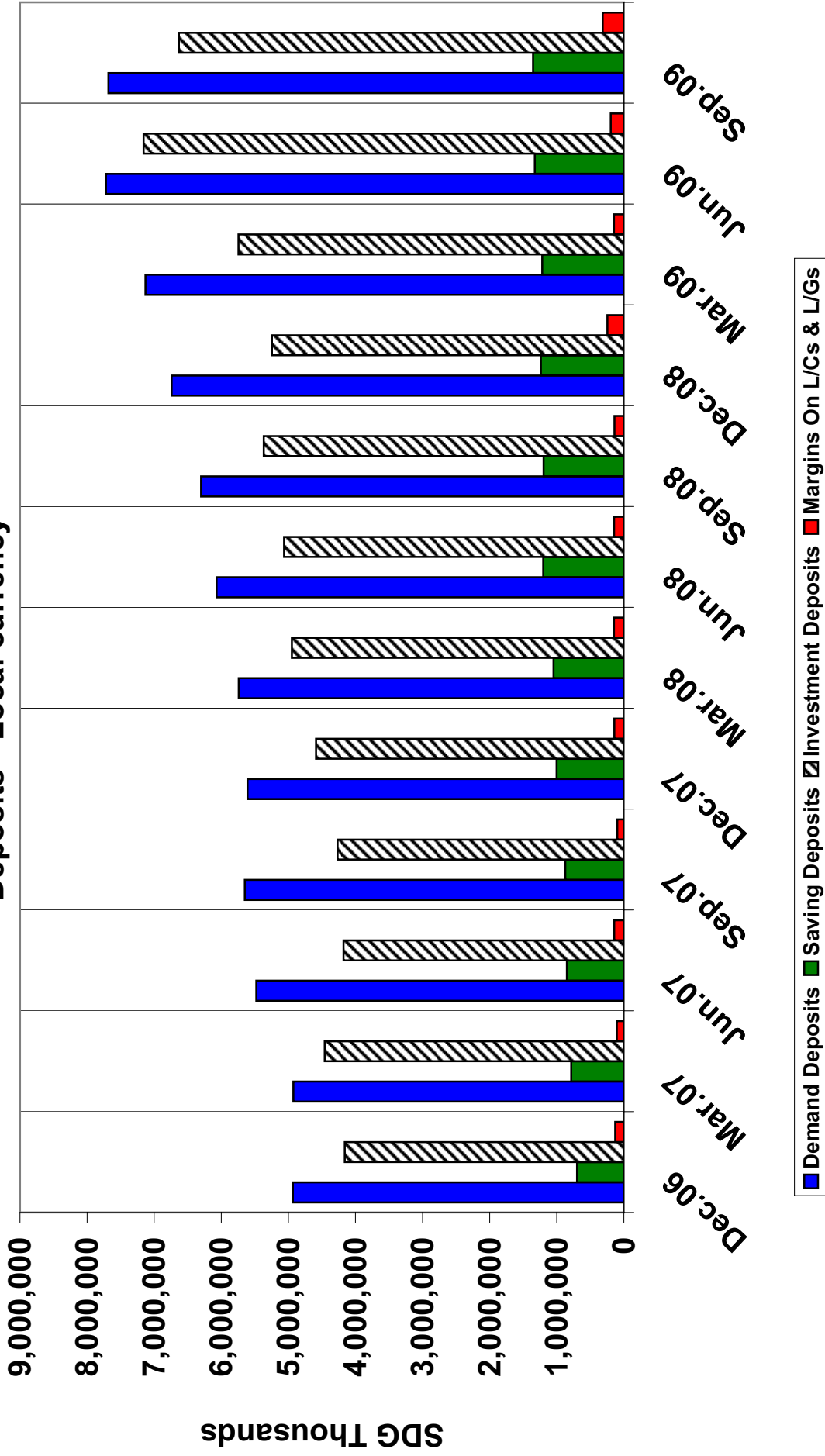
\* بيانات معدلة

جدول رقم (17A) Table N. (17A)  
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والقطاعات بالعملية المحلية  
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency  
Value in Thousands of Sudanese Pounds  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| Articular | Central Govt.                 | States & Local Govt. | Public Institutions | Bank Financial Institutions   | Private | Total     | Grand Total   | البيان                                    |
|-----------|-------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|---------|-----------|---------------|---|
|           | الحكومة الاتحادية             | حكومات الولايات      | المؤسسات العامة     | المؤسسات المالية غير المصرفية | الجمهور | المجموع   | المجموع الكلي |   |
| Dec. 2006 | Current As                    | 93,780               | 221,482             | 38,276                        | 52,767  | 4,526,289 | 4,932,594     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | 396                  | -                   | 3                             | -       | 696,849   | 697,248       | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 11,010               | 20,140              | 918,120                       | 599,870 | 2,610,432 | 4,159,572     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 850                           | 760     | 127,680   | 129,290       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Dec. 2007 | Current As                    | 128,638              | 97,176              | 80,933                        | 39,412  | 5,262,121 | 5,608,281     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | -                             | -       | 1,002,956 | 1,002,956     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 11,014               | -                   | 994,398                       | 660,157 | 2,921,851 | 4,587,419     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 646                           | 27,399  | 114,426   | 142,472       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Mar. 2008 | Current As                    | 136,221              | 72,858              | 96,379                        | 59,401  | 5,422,027 | 5,786,887     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | -                             | -       | 1,048,783 | 1,048,783     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 80                   | -                   | 1,295,418                     | 533,241 | 3,118,375 | 4,947,115     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 533                           | 24,876  | 123,109   | 148,518       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Jun 2008  | Current As                    | 165,652              | 85,285              | 50,714                        | 53,520  | 5,714,696 | 6,069,867     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | -                             | -       | 1,201,616 | 1,201,616     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 80                   | 22                  | 1,271,767                     | 534,970 | 3,257,811 | 5,064,650     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 631                           | 27,310  | 118,105   | 146,046       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Sep 2008  | Current As                    | 157,812              | 89,470              | 67,056                        | 56,035  | 5,930,540 | 6,300,913     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | -                             | -       | 1,197,042 | 1,197,042     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 2,131                | -                   | 1,266,567                     | 530,960 | 3,567,210 | 5,366,868     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 634                           | 33,413  | 106,324   | 140,371       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Dec 2008  | Current As                    | 268,988              | 135,026             | 311,128                       | 80,743  | 5,944,603 | 6,740,488     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | 1,354               | 10                            | -       | 1,235,000 | 1,236,364     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 406,667              | 25,043              | 107,545                       | 86,790  | 4,618,854 | 5,244,899     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 339                           | 60,739  | 183,546   | 244,624       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Mar 2009  | Current As                    | 218,842              | 139,050             | 416,260                       | 50,918  | 6,305,160 | 7,130,230     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | 9                             | -       | 1,215,887 | 1,215,896     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 260,800              | 7,570               | 654,823                       | 64,086  | 4,756,712 | 5,743,991     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 511                           | 30,471  | 116,098   | 147,080       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| June 2009 | Current As                    | 231,349              | 147,088             | 419,227                       | 26,315  | 6,845,803 | 7,669,781     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | 11                            | -       | 1,327,370 | 1,327,382     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 253,829              | 34,568              | 743,535                       | 47,500  | 5,007,173 | 6,086,605     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 417                           | 31,083  | 195,022   | 226,522       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |
| Sep 2009  | Current As                    | 256,795              | 149,621             | 389,256                       | 56,709  | 6,829,255 | 7,681,636     | ودائع تحت الطلب                           |
|           | Saving As                     | -                    | -                   | 12                            | 476     | 1,351,938 | 1,352,426     | ودائع ادخار                               |
|           | Investment As                 | 259,205              | 33,523              | 690,051                       | 259,258 | 5,388,661 | 6,630,698     | ودائع استثمار                             |
|           | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | 26                  | 615                           | 31,083  | 283,636   | 315,360       | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى |

الودائع بالعملة المحلية

Deposits - Local currency



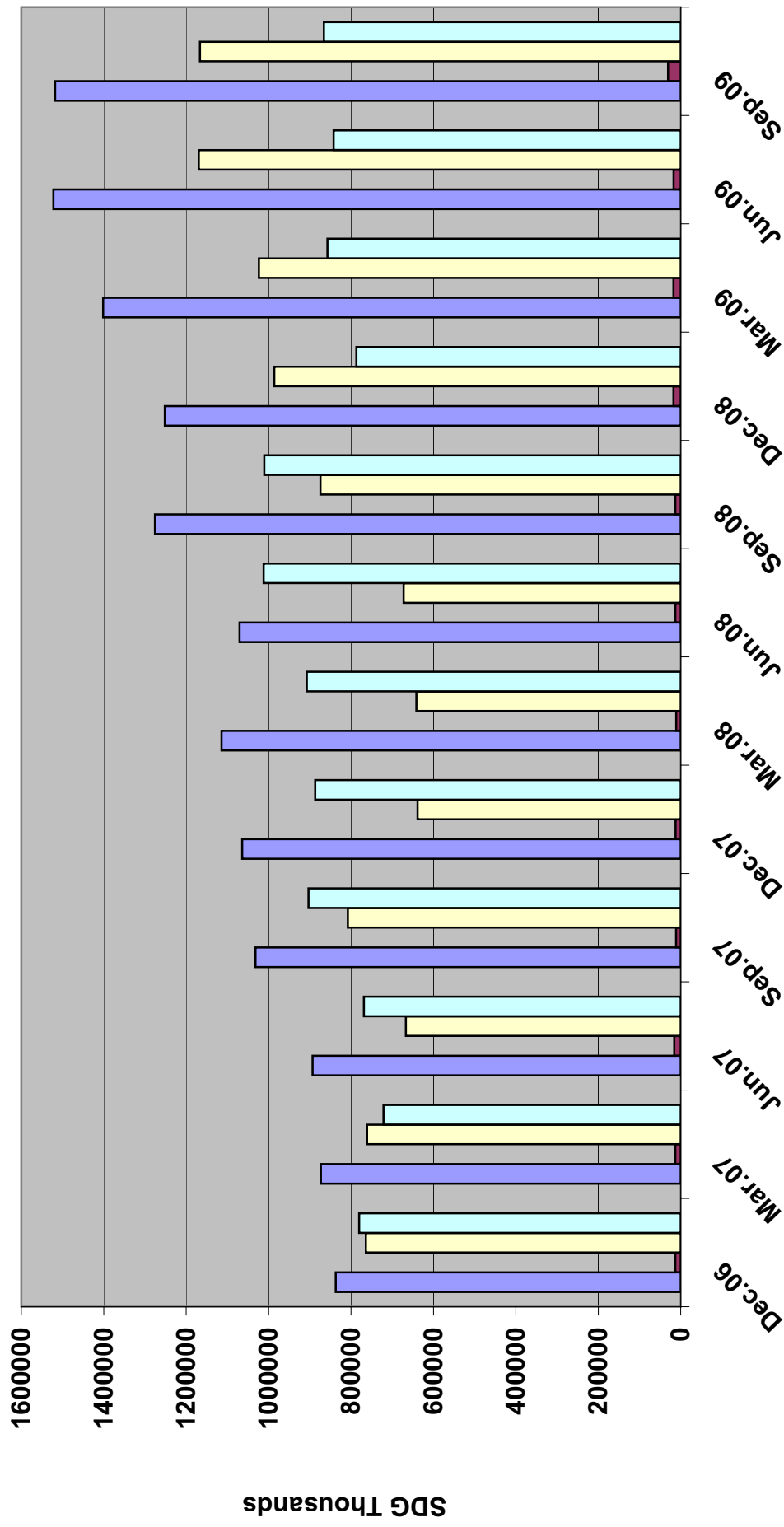
جدول رقم (17B) Table No. (17B)  
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والقطاعات بالعملة الأجنبية  
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| Particular | Central Govt.                 | States & Local Govt. | Public Institutions | Non bank Financial Institutions | Private | Total     | Grand Total   | البيان    |  |             |
|------------|-------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------------|---------|-----------|---------------|-----------|--|-------------|
|            | الحكومة الاتحادية             | حكومات الولايات      | المؤسسات العامة     | المؤسسات المالية غير المصرفية   | الجمهور | المجموع   | المجموع الكلي |           |  |             |
| Dec. 2006  | Current A/cs                  | 52,060               | 45,230              | 2,070                           | 15,190  | 722,400   | 836,950       | 2,394,240 | ودائع تحت الطلب                            | ديسمبر ٢٠٠٦ |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 13,120    | 13,120        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 7,230                | 7,230               | 71,040                          | 34,630  | 643,880   | 764,010       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | 4,390                | -                   | 12,580                          | 11,900  | 751,290   | 780,160       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Dec. 2007  | Current A/cs                  | 21,826               | 54,792              | 14,539                          | 25,985  | 946,819   | 1,063,961     | 2,601,347 | ودائع تحت الطلب                            | ديسمبر ٢٠٠٧ |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 12,307    | 12,307        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 4,716                | -                   | 46,715                          | 24,160  | 562,767   | 638,358       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | 1,968               | 10,622                          | 12,167  | 861,963   | 886,720       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Mar. 2008  | Current A/cs                  | 17,640               | 52,194              | 11,910                          | 23,407  | 1,009,089 | 1,114,239     | 2,673,865 | ودائع تحت الطلب                            | مارس ٢٠٠٨   |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 10,917    | 10,917        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | -                    | -                   | 54,351                          | 28,110  | 558,849   | 641,310       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 8,904                           | 10,985  | 887,509   | 907,399       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Jun. 2008  | Current A/cs                  | 22,184               | 58,245              | 13,374                          | 26,024  | 950,491   | 1,070,318     | 2,767,499 | ودائع تحت الطلب                            | يونيو ٢٠٠٨  |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 13,005    | 13,005        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | -                    | -                   | 59,607                          | 29,692  | 582,871   | 672,170       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | -                   | 10,609                          | 13,591  | 987,806   | 1,012,006     |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Sept. 2008 | Current A/cs                  | 21,990               | 68,176              | 91,074                          | 30,846  | 1,063,544 | 1,275,630     | 3,173,109 | ودائع تحت الطلب                            | سبتمبر ٢٠٠٨ |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 13,123    | 13,123        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 2,152                | -                   | 65,367                          | 33,807  | 772,642   | 873,968       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | 122                  | -                   | 15,869                          | 19,816  | 974,581   | 1,010,388     |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Dec. 2008  | Current A/cs                  | 65,659               | 282                 | 67,506                          | 9,578   | 1,108,598 | 1,251,623     | 3,042,083 | ودائع تحت الطلب                            | ديسمبر ٢٠٠٨ |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 17,687    | 17,687        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 24,397               | 54,332              | 8,099                           | 1,316   | 897,813   | 985,957       |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | 111                  | 187                 | 11,923                          | 3,709   | 770,886   | 786,816       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Mar 2009   | Current A/cs                  | 73,554               | 62,680              | 15,564                          | 27,002  | 1,222,786 | 1,401,586     | 3,299,627 | ودائع تحت الطلب                            | مارس ٢٠٠٩   |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 17,449    | 17,449        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 44,257               | -                   | 17,757                          | 30,123  | 931,395   | 1,023,532     |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | 729                 | 10,864                          | -       | 845,467   | 857,060       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| June 2009  | Current A/cs                  | 20,969               | 60,477              | 44,274                          | 24,635  | 1,347,302 | 1,497,657     | 3,502,014 | ودائع تحت الطلب                            | يونيو ٢٠٠٩  |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 17,254    | 17,254        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 58,465               | 935                 | 28,505                          | 45,761  | 1,011,405 | 1,145,070     |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | 753                 | 16,170                          | -       | 825,110   | 842,033       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |
| Sep 2009   | Current A/cs                  | 26,551               | 65,554              | 56,060                          | 29,172  | 1,340,578 | 1,517,915     | 3,580,595 | ودائع تحت الطلب                            | سبتمبر ٢٠٠٩ |
|            | Saving A/cs                   | -                    | -                   | -                               | -       | 30,499    | 30,499        |           | ودائع ادخار                                |             |
|            | Investment A/Cs               | 59,236               | -                   | 37,076                          | 39,802  | 1,030,246 | 1,166,360     |           | ودائع استثمار                              |             |
|            | Margins on L/Cs L/Gs & Others | -                    | 733                 | 17,446                          | -       | 847,642   | 865,821       |           | الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى |             |



الودائع بالعملة الاجنبية

### Deposits - foreign currency



■ Demand Deposits ■ Saving Deposits □ Investment Deposits □ Margins On L/Cs & L/Gs

جدول رقم (18A) Table No. (18A)  
**رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملية المحلية**  
**Banks Advances In Local Currency**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

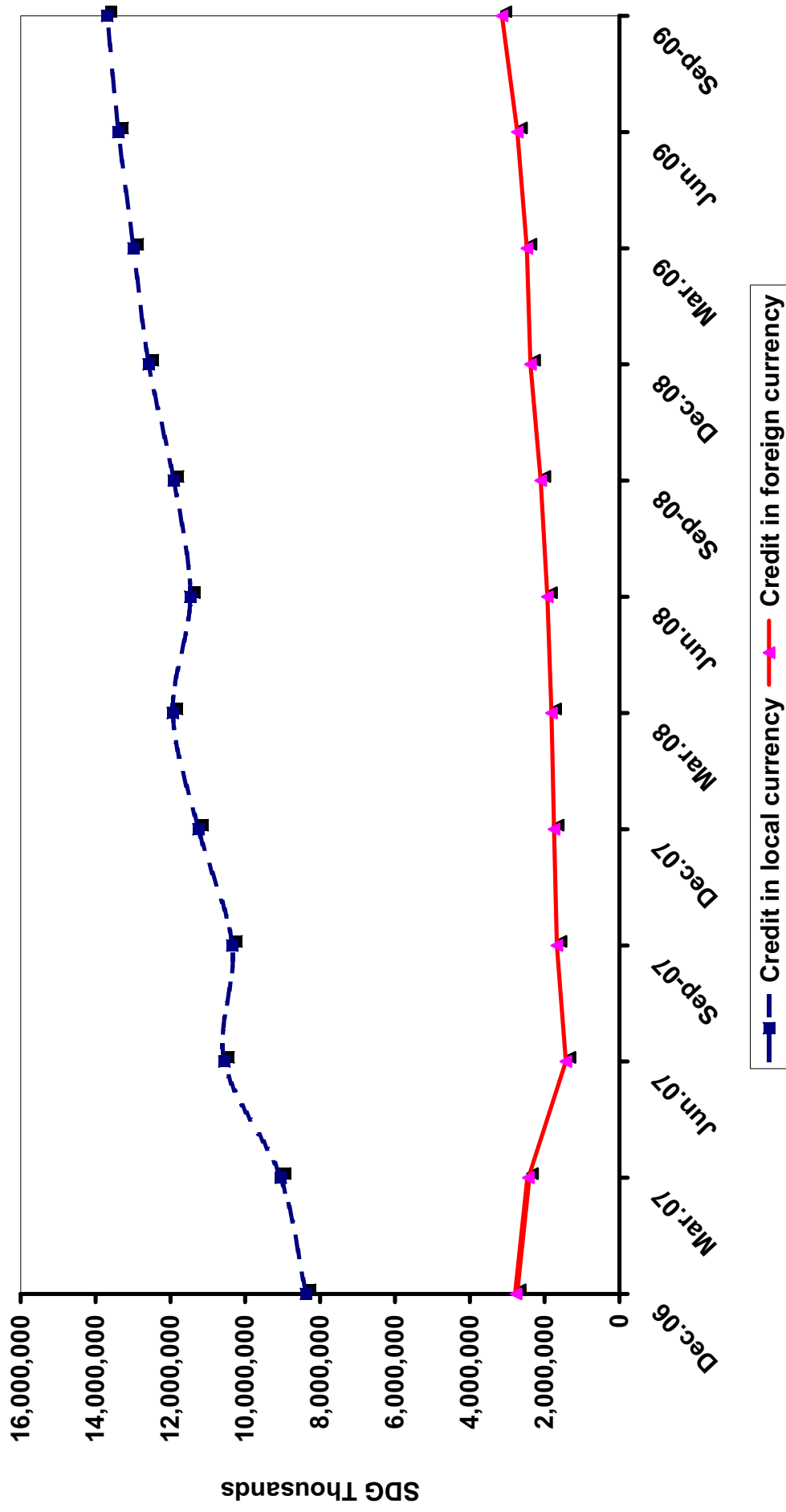
| End of Period | الزراعة     | الصناعة   | الصادرات | الواردات  | التجارة المحلية | اخرى      | المجموع    | نهاية الفترة |
|---------------|-------------|-----------|----------|-----------|-----------------|-----------|------------|--------------|
|               | Agriculture | Industry  | Exports  | Imports   | Local Trade     | Other     | Total      |              |
| December 2006 | 993,911     | 776,239   | 338,298  | 210,972   | 1,888,441       | 4,168,962 | 8,376,823  | ديسمبر 2006  |
| <b>2007</b>   |             |           |          |           |                 |           |            | <b>2007</b>  |
| January       | 894,210     | 776,050   | 330,940  | 226,260   | 1,837,950       | 4,201,790 | 8,267,200  | يناير        |
| February      | 884,620     | 792,510   | 312,330  | 252,300   | 1,928,550       | 4,210,450 | 8,380,760  | فبراير       |
| March         | 1,009,670   | 771,370   | 314,310  | 278,450   | 1,962,810       | 4,709,060 | 9,045,670  | مارس         |
| April         | 1,005,610   | 830,640   | 291,330  | 1,886,330 | 1,966,330       | 4,156,600 | 10,136,840 | ابريل        |
| May           | 1,036,950   | 825,930   | 275,410  | 2,145,720 | 1,952,210       | 4,145,680 | 10,381,900 | مايو         |
| Jun           | 929,585     | 687,744   | 283,616  | 2,168,941 | 1,893,791       | 4,592,463 | 10,556,140 | يونيو        |
| July          | 967,363     | 879,072   | 220,125  | 2,185,363 | 1,832,496       | 4,382,588 | 10,467,007 | يوليو        |
| August        | 918,797     | 935,110   | 221,425  | 1,818,948 | 1,833,007       | 4,498,720 | 10,226,007 | اغسطس        |
| September     | 976,801     | 893,429   | 214,917  | 1,789,048 | 1,913,906       | 4,555,080 | 10,343,181 | سبتمبر       |
| October       | 971,558     | 903,282   | 227,773  | 1,885,241 | 2,010,414       | 4,656,778 | 10,655,046 | اكتوبر       |
| November      | 994,922     | 1,014,844 | 229,561  | 1,694,907 | 2,172,593       | 4,787,677 | 10,894,503 | نوفمبر       |
| December 2007 | 1,051,988   | 1,110,806 | 272,335  | 1,672,288 | 2,233,730       | 4,909,054 | 11,250,201 | ديسمبر 2007  |
| <b>2008</b>   |             |           |          |           |                 |           |            | <b>2008</b>  |
| January       | 1,317,260   | 1,122,428 | 288,682  | 1,651,899 | 2,262,066       | 4,869,540 | 11,511,875 | يناير        |
| February      | 1,371,857   | 1,154,972 | 261,586  | 1,859,623 | 2,419,042       | 4,962,257 | 12,029,336 | فبراير       |
| March         | 1,189,535   | 1,173,118 | 306,255  | 2,076,042 | 2,347,360       | 4,842,464 | 11,934,774 | مارس         |
| April         | 1,125,662   | 1,201,386 | 307,139  | 1,930,921 | 2,337,461       | 4,939,725 | 11,842,294 | ابريل        |
| May           | 1,120,265   | 1,239,731 | 380,078  | 1,579,014 | 2,322,542       | 5,247,010 | 11,888,641 | مايو         |
| June          | 1,091,439   | 1,201,822 | 326,847  | 1,529,983 | 2,149,366       | 5,171,184 | 11,470,640 | يونيو        |
| July          | 1,143,223   | 1,225,502 | 383,077  | 1,469,270 | 2,139,723       | 5,224,661 | 11,585,456 | يوليو        |
| August        | 1,332,970   | 1,265,549 | 295,561  | 1,450,077 | 2,107,729       | 5,249,132 | 11,701,018 | اغسطس        |
| September     | 1,413,262   | 1,336,375 | 277,340  | 1,425,433 | 2,128,838       | 5,325,855 | 11,907,103 | سبتمبر       |
| October       | 1,290,768   | 1,403,727 | 275,811  | 1,371,009 | 2,109,439       | 5,408,857 | 11,859,611 | اكتوبر       |
| November      | 1,395,864   | 1,359,080 | 281,923  | 1,367,379 | 2,123,111       | 5,673,072 | 12,200,429 | نوفمبر       |
| December      | 1,341,507   | 1,177,267 | 273,847  | 1,547,883 | 2,340,623       | 5,900,682 | 12,581,809 | ديسمبر       |
| <b>2009</b>   |             |           |          |           |                 |           |            | <b>2009</b>  |
| January       | 1,549,844   | 1,217,651 | 277,181  | 1,487,503 | 2,672,513       | 5,594,696 | 12,799,388 | يناير        |
| February      | 1,596,768   | 1,160,103 | 270,155  | 1,738,704 | 2,626,143       | 5,573,229 | 12,965,102 | فبراير       |
| March         | 1,652,425   | 1,210,942 | 283,358  | 1,594,362 | 2,589,920       | 5,652,362 | 12,983,369 | مارس         |
| April         | 1,557,544   | 1,270,755 | 309,098  | 1,534,075 | 2,585,184       | 5,843,244 | 13,099,900 | ابريل        |
| May           | 1,521,868   | 1,203,372 | 293,556  | 1,595,363 | 2,644,056       | 6,041,322 | 13,299,537 | مايو         |
| June          | 1,469,239   | 1,162,062 | 288,363  | 1,603,162 | 2,651,572       | 6,212,821 | 13,387,219 | يونيو        |
| July          | 1,497,511   | 1,067,802 | 304,846  | 1,669,846 | 2,695,248       | 6,345,177 | 13,580,430 | يوليو        |
| August        | 1,404,717   | 1,187,891 | 309,844  | 1,718,488 | 2,554,669       | 6,350,454 | 13,526,063 | اغسطس        |
| September     | 1,423,271   | 1,198,651 | 331,866  | 1,786,754 | 2,624,657       | 6,327,071 | 13,692,270 | سبتمبر       |

جدول رقم (18B) Table No.  
**رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملات الأجنبية**  
**Banks Advances In Foreign Currency**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| End of Period | الزراعة     | الصناعة  | الصادرات | الواردات  | التجارة المحلية | اخرى    | المجموع   | نهاية الفترة |
|---------------|-------------|----------|----------|-----------|-----------------|---------|-----------|--------------|
|               | Agriculture | Industry | Exports  | Imports   | Local Trade     | Other   | Total     |              |
| December 2006 | 1,074       | 162,295  | 17,873   | 2,117,296 | 134,870         | 329,330 | 2,762,738 | ديسمبر 2006  |
| <b>2007</b>   |             |          |          |           |                 |         |           | <b>2007</b>  |
| January       | 1,020       | 244,210  | 13,640   | 2,097,780 | 124,520         | 304,720 | 2,785,890 | يناير        |
| February      | 870         | 238,390  | 12,610   | 2,088,230 | 131,740         | 311,980 | 2,783,820 | فبراير       |
| March         | 710         | 262,420  | 15,160   | 1,856,480 | 121,570         | 177,420 | 2,433,760 | مارس         |
| April         | 510         | 344,680  | 5,460    | 903,190   | 51,800          | 193,760 | 1,499,400 | ابريل        |
| May           | 11,660      | 354,590  | 5,430    | 758,110   | 90,920          | 193,410 | 1,414,120 | مايو         |
| Jun           | 11,546      | 398,841  | 4,982    | 733,563   | 92,039          | 194,180 | 1,435,152 | يونيو        |
| July          | 229         | 400,875  | 10,162   | 727,644   | 68,589          | 213,752 | 1,421,251 | يوليو        |
| August        | 184         | 384,200  | 3,858    | 1,043,653 | 72,020          | 196,192 | 1,700,107 | اغسطس        |
| September     | 0           | 329,479  | 7,469    | 1,053,435 | 91,902          | 188,254 | 1,670,539 | سبتمبر       |
| October       | 8           | 332,899  | 7,829    | 1,090,450 | 90,323          | 191,977 | 1,713,486 | اكتوبر       |
| November      | 8           | 326,408  | 8,374    | 1,080,992 | 97,813          | 221,334 | 1,734,930 | نوفمبر       |
| December 2007 | -           | 281,669  | 10,044   | 1,071,396 | 78,049          | 307,185 | 1,748,343 | ديسمبر 2007  |
| <b>2008</b>   |             |          |          |           |                 |         |           | <b>2008</b>  |
| January       | -           | 253,832  | 23,775   | 1,041,690 | 76,509          | 348,259 | 1,744,066 | يناير        |
| February      | -           | 188,882  | 137,446  | 1,009,184 | 153,388         | 364,334 | 1,853,233 | فبراير       |
| March         | -           | 205,822  | 78,003   | 1,021,892 | 158,070         | 353,434 | 1,817,220 | مارس         |
| April         | 1,019       | 292,083  | 33,852   | 1,057,744 | 152,729         | 320,505 | 1,857,932 | ابريل        |
| May           | 1,948       | 279,630  | 26,015   | 1,082,488 | 143,909         | 349,944 | 1,883,934 | مايو         |
| June          | 25,633      | 243,829  | 25,596   | 1,051,728 | 170,424         | 409,334 | 1,926,544 | يونيو        |
| July          | 27,185      | 252,586  | 38,659   | 1,088,928 | 162,913         | 431,861 | 2,002,130 | يوليو        |
| August        | 25,558      | 305,468  | 69,654   | 1,105,264 | 136,604         | 423,625 | 2,066,173 | اغسطس        |
| September     | 14,740      | 337,048  | 28,036   | 1,149,781 | 138,135         | 436,786 | 2,104,527 | سبتمبر       |
| October       | 23,460      | 426,501  | 20,946   | 1,189,057 | 137,851         | 453,402 | 2,251,217 | اكتوبر       |
| November      | 19,615      | 421,199  | 32,992   | 1,153,089 | 160,097         | 481,225 | 2,268,217 | نوفمبر       |
| December      | 25,994      | 505,943  | 4,186    | 1,360,483 | 89,307          | 393,368 | 2,379,281 | ديسمبر       |
| <b>2009</b>   |             |          |          |           |                 |         |           | <b>2009</b>  |
| January       | 24,803      | 480,183  | 22,141   | 1,408,367 | 91,945          | 443,623 | 2,471,061 | يناير        |
| February      | 24,703      | 482,900  | 25,813   | 1,356,587 | 103,414         | 418,630 | 2,412,048 | فبراير       |
| March         | 25,840      | 499,241  | 28,850   | 1,379,292 | 132,516         | 408,543 | 2,474,282 | مارس         |
| April         | 30,228      | 502,705  | 28,380   | 1,380,553 | 156,788         | 430,742 | 2,529,396 | ابريل        |
| May           | 32,128      | 640,051  | 29,578   | 1,113,129 | 199,062         | 621,489 | 2,635,437 | مايو         |
| June          | 32,071      | 600,734  | 26,218   | 1,209,394 | 185,278         | 672,415 | 2,726,110 | يونيو        |
| July          | 33,590      | 595,191  | 24,906   | 1,252,437 | 183,646         | 722,454 | 2,812,224 | يوليو        |
| August        | 19,792      | 550,696  | 23,931   | 1,398,324 | 180,919         | 798,867 | 2,972,529 | اغسطس        |
| September     | 20,967      | 519,656  | 25,252   | 1,453,296 | 179,290         | 938,294 | 3,136,755 | سبتمبر       |

# التمويل بالعملية المحلية والأجنبية

Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A) Table No.  
**تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات**  
**Flow of Finance By Sectors**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

| Period         | الزراعة<br>Agriculture | الصناعة<br>Industry | الصادر<br>Exports | التخزين<br>& النقل<br>Storage & transport. | التنمية الاجتماعية<br>Social Development | التجارة المحلية<br>Local Trade | أخرى<br>Other | المجموع<br>Total | الفترة              |
|----------------|------------------------|---------------------|-------------------|--|--|--------------------------------|---------------|------------------|---------------------|
| Jan - Dec 2006 | 786,071                | 848,515             | 351,304           | 2,136,697                                  | 334,301                                  | 1,821,081                      | 4,116,946     | 10,394,914       | يناير - ديسمبر 2006 |
| Jan - Dec 2007 | 862,054                | 1,314,176           | 264,904           | 1,110,281                                  | 549,126                                  | 1,918,448                      | 6,588,551     | 12,607,539       | يناير - ديسمبر 2007 |
| <b>2008</b>    |                        |                     |                   |  |  |                                |               |                  | <b>2008</b>         |
| January        | 63,090                 | 102,385             | 20,257            | 63,169                                     | 45,697                                   | 156,870                        | 243,373       | 694,842          | يناير               |
| February       | 71,659                 | 104,748             | 23,098            | 86,590                                     | 29,180                                   | 144,177                        | 533,361       | 992,812          | فبراير              |
| March          | 77,898                 | 83,145              | 25,778            | 52,034                                     | 26,544                                   | 173,647                        | 514,055       | 953,101          | مارس                |
| April          | 93,279                 | 205,801             | 43,171            | 171,323                                    | 23,651                                   | 370,076                        | 1,204,582     | 2,111,883        | أبريل               |
| May            | 50,840                 | 82,530              | 68,886            | 25,978                                     | 44,014                                   | 132,989                        | 400,313       | 805,550          | مايو                |
| June           | 124,932                | 295,974             | 25,348            | 54,214                                     | 39,286                                   | 135,634                        | 219,047       | 894,435          | يونيو               |
| July           | 94,075                 | 148,728             | 51,312            | 62,095                                     | 57,976                                   | 145,360                        | 432,688       | 992,233          | يوليو               |
| August         | 269,065                | 104,779             | 15,297            | 51,010                                     | 25,795                                   | 131,228                        | 477,445       | 1,074,620        | أغسطس               |
| September      | 204,628                | 215,212             | 15,704            | 79,445                                     | 25,737                                   | 187,467                        | 956,477       | 1,684,670        | سبتمبر              |
| October        | 92,390                 | 132,711             | 3,617             | 66,673                                     | 28,430                                   | 136,570                        | 678,257       | 1,138,648        | أكتوبر              |
| November       | 220,213                | 121,696             | 29,893            | 67,287                                     | 74,417                                   | 278,248                        | 608,118       | 1,399,872        | نوفمبر              |
| December       | 96,358                 | 270,093             | 158,891           | 78,728                                     | 21,998                                   | 351,500                        | 816,715       | 1,794,283        | ديسمبر              |
| <b>2009</b>    |                        |                     |                   |  |  |                                |               |                  | <b>2009</b>         |
| January        | 87,226                 | 77,766              | 53,888            | 103,298                                    | 101,668                                  | 163,726                        | 681,620       | 1,269,192        | يناير               |
| February       | 333,204                | 80,475              | 14,562            | 77,802                                     | 38,322                                   | 553,801                        | 625,184       | 1,723,350        | فبراير              |
| March          | 75,663                 | 75,745              | 38,134            | 53,682                                     | 44,030                                   | 251,658                        | 878,860       | 1,417,772        | مارس                |
| April          | 121,000                | 117,244             | 17,744            | 78,646                                     | 28,425                                   | 192,750                        | 376,217       | 932,026          | أبريل               |
| May            | 173,903                | 107,298             | 7,102             | 65,331                                     | 27,808                                   | 132,704                        | 855,564       | 1,369,710        | مايو                |
| June           | 131,401                | 98,556              | 18,395            | 64,496                                     | 40,963                                   | 119,835                        | 694,533       | 1,168,179        | يونيو               |
| July           | 104,602                | 73,564              | 26,510            | 41,707                                     | 45,334                                   | 130,105                        | 563,347       | 985,169          | يوليو               |
| August         | 69,278                 | 163,117             | 32,464            | 55,937                                     | 8,143                                    | 96,048                         | 501,649       | 926,636          | أغسطس               |
| September      | 43,573                 | 179,419             | 46,748            | 326,857                                    | 78,598                                   | 128,893                        | 508,200       | 1,312,288        | سبتمبر              |

جدول رقم (19B) Table No. (19B)

## تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ

### Flow of Finance By Modes

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

| Period         | المربحة<br>Murabaha | المشاركة<br>Musharaka | المضاربة<br>Mudaraba | السلم<br>Salam | المقابلة<br>Mugawla | الاجارة<br>Ijara | أخرى<br>Others | المجموع<br>Total | الفترة              |
|----------------|---------------------|-----------------------|----------------------|----------------|---------------------|------------------|----------------|------------------|---------------------|
| Jan - Dec 2006 | 5,559,119           | 2,116,468             | 532,040              | 132,993        | -                   | -                | 2,054,300      | 10,394,920       | يناير - ديسمبر 2006 |
| Jan - Dec 2007 | 7,336,049           | 1,630,336             | 497,616              | 82,286         | -                   | -                | 3,061,252      | 12,607,539       | يناير - ديسمبر 2007 |
| <u>2008</u>    |                     |                       |                      |                |                     |                  |                |                  | <u>2008</u>         |
| January        | 404,687             | 131,150               | 27,031               | 3,191          | -                   | -                | 128,783        | 694,842          | يناير               |
| February       | 450,926             | 105,322               | 53,167               | 12,522         | -                   | -                | 370,875        | 992,812          | فبراير              |
| March          | 437,827             | 79,038                | 41,853               | 6,672          | -                   | -                | 387,711        | 953,101          | مارس                |
| April          | 1,088,152           | 294,873               | 96,557               | 6,441          | -                   | -                | 625,860        | 2,111,883        | أبريل               |
| May            | 400,591             | 120,010               | 26,656               | 4,453          | -                   | -                | 253,840        | 805,550          | مايو                |
| June           | 513,523             | 45,008                | 49,320               | 26,209         | -                   | -                | 260,373        | 894,435          | يونيو               |
| July           | 501,919             | 136,003               | 54,037               | 39,785         | -                   | -                | 260,489        | 992,233          | يوليو               |
| August         | 549,117             | 61,726                | 65,377               | 45,243         | -                   | -                | 353,157        | 1,074,620        | أغسطس               |
| September      | 692,187             | 84,186                | 112,567              | 48,030         | -                   | -                | 747,700        | 1,684,670        | سبتمبر              |
| October        | 552,789             | 194,129               | 47,356               | 53,359         | -                   | -                | 291,015        | 1,138,648        | أكتوبر              |
| November       | 544,634             | 241,546               | 100,960              | 22,883         | -                   | -                | 489,849        | 1,399,872        | نوفمبر              |
| December       | 681,411             | 257,523               | 184,205              | 15,850         | -                   | -                | 655,294        | 1,794,283        | ديسمبر              |
| <u>2009</u>    |                     |                       |                      |                |                     |                  |                |                  | <u>2009</u>         |
| January        | 535,548             | 210,373               | 154,904              | 22,812         | 92,060              | 261              | 253,234        | 1,269,192        | يناير               |
| February       | 693,570             | 111,786               | 27,881               | 135,463        | 156,228             | 2,201            | 596,221        | 1,723,350        | فبراير              |
| March          | 624,129             | 183,140               | 126,917              | 15,766         | 67,155              | 1,239            | 399,426        | 1,417,772        | مارس                |
| April          | 596,061             | 71,018                | 40,834               | 32,205         | 92,355              | 3,766            | 95,788         | 932,027          | أبريل               |
| May            | 638,622             | 161,861               | 50,699               | 38,566         | 129,513             | 474              | 349,975        | 1,369,710        | مايو                |
| Jun            | 631,010             | 55,261                | 63,072               | 13,472         | 141,059             | 2,074            | 262,231        | 1,168,179        | يونيو               |
| Jul            | 672,121             | 53,753                | 63,840               | 18,586         | 32,400              | 799              | 143,669        | 985,168          | يوليو               |
| Aug            | 552,875             | 69,293                | 94,104               | 7,061          | 32,970              | 2,651            | 167,682        | 926,636          | أغسطس               |
| Sep            | 826,674             | 204,413               | 45,451               | 11,284         | 27,923              | 1,871            | 194,672        | 1,312,288        | سبتمبر              |

جدول رقم (20) Table No.  
متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات  
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

| Period        | متوسط هوامش<br>أرباح المراجحات % | متوسط نسب<br>المشاركات %       | الفترة      |
|---------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|
|               | Murabaha<br>Profit margin<br>%   | Musharaka<br>Average<br>Share% |             |
| December 2006 | 10.4                             | 43.8                           | ديسمبر 2006 |
| <b>2007</b>   |                                  |                                | <b>2007</b> |
| January       | 11.8                             | 40.5                           | يناير       |
| February      | 11.9                             | 44.3                           | فبراير      |
| March         | 11.8                             | 35.2                           | مارس        |
| April         | 12.6                             | 32.0                           | أبريل       |
| May           | 11.7                             | 36.8                           | مايو        |
| June          | 11.7                             | 33.7                           | يونيو       |
| July          | 11.7                             | 41.1                           | يوليو       |
| August        | 11.7                             | 35.1                           | أغسطس       |
| September     | 11.8                             | 32.0                           | سبتمبر      |
| October       | 11.6                             | 36.5                           | أكتوبر      |
| November      | 11.4                             | 35.2                           | نوفمبر      |
| December 2007 | 11.4                             | 31.1                           | ديسمبر 2007 |
| <b>2008</b>   |                                  |                                | <b>2008</b> |
| January       | 11.8                             | 35.5                           | يناير       |
| February      | 11.5                             | 34.9                           | فبراير      |
| March         | 11.7                             | 29.9                           | مارس        |
| April         | 12.0                             | 34.3                           | أبريل       |
| May           | 12.1                             | 35.2                           | مايو        |
| June          | 11.7                             | 35.9                           | يونيو       |
| July          | 12.0                             | 30.3                           | يوليو       |
| August        | 11.6                             | 34.3                           | أغسطس       |
| September     | 12.1                             | 35.1                           | سبتمبر      |
| October       | 11.7                             | 36.3                           | أكتوبر      |
| November      | 11.4                             | 34.9                           | نوفمبر      |
| December 2009 | 11.5                             | 32.3                           | ديسمبر 2009 |
| <b>2009</b>   |                                  |                                | <b>2009</b> |
| January       | 11.5                             | 34.0                           | يناير       |
| February      | 11.4                             | 31.8                           | فبراير      |
| March         | 11.1                             | 38.2                           | مارس        |
| April         | 11.6                             | 34.8                           | أبريل       |
| May           | 11.1                             | 39.4                           | مايو        |
| Jun           | 11.3                             | 28.3                           | يونيو       |
| Jul           | 10.5                             | 35.6                           | يوليو       |
| Aug           | 9.7                              | 33.4                           | أغسطس       |
| Sep           | 10.1                             | 35.8                           | سبتمبر      |

\*Bank's Contribution

\*مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No. (21)  
**العملية المتداولة**  
**Currency in Circulation**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds )  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| End of Period  | العملية لدى البنوك التجارية       | العملية لدى الجمهور      | مجموع العملة المتداولة        | نهاية الفترة |
|----------------|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------|
|                | Currency held by Commercial Banks | Currency with the Public | Total Currency in Circulation |              |
| December 2006* | 315,460                           | 5,355,320                | 5,670,780                     | ديسمبر 2006  |
| <b>2007</b>    |                                   |                          |                               | <b>2007</b>  |
| January        | 448,690                           | 4,626,310                | 5,075,000                     | يناير        |
| February       | 428,090                           | 4,612,080                | 5,040,170                     | فبراير       |
| March          | 394,010                           | 4,570,550                | 4,964,560                     | مارس         |
| April          | 461,200                           | 4,564,030                | 5,025,230                     | أبريل        |
| May            | 433,120                           | 4,495,380                | 4,928,500                     | مايو         |
| June           | 479,060                           | 4,442,050                | 4,921,110                     | يونيو        |
| July           | 406,229                           | 4,494,603                | 4,900,832                     | يوليو        |
| August         | 442,726                           | 4,534,918                | 4,977,643                     | أغسطس        |
| September      | 485,124                           | 4,574,854                | 5,059,978                     | سبتمبر       |
| October        | 488,221                           | 4,817,802                | 5,306,023                     | أكتوبر       |
| November       | 403,014                           | 4,942,865                | 5,345,879                     | نوفمبر       |
| December 2007  | 582,026                           | 5,639,760                | 6,221,786                     | ديسمبر 2007  |
| <b>2008</b>    |                                   |                          |                               | <b>2008</b>  |
| January        | 501,013                           | 5,214,143                | 5,715,156                     | يناير        |
| February       | 447,092                           | 5,287,614                | 5,734,706                     | فبراير       |
| March          | 498,715                           | 5,364,943                | 5,863,658                     | مارس         |
| April          | 599,145                           | 5,452,731                | 6,051,876                     | أبريل        |
| May            | 532,456                           | 5,638,221                | 6,170,677                     | مايو         |
| June           | 627,918                           | 5,443,091                | 6,071,009                     | يونيو        |
| July           | 559,174                           | 5,583,837                | 6,143,011                     | يوليو        |
| August         | 630,826                           | 5,572,301                | 6,203,127                     | أغسطس        |
| September      | 632,641                           | 6,317,575                | 6,950,216                     | سبتمبر       |
| October        | 620,851                           | 5,782,533                | 6,403,384                     | أكتوبر       |
| November       | 670,910                           | 6,070,700                | 6,741,610                     | نوفمبر       |
| December       | 564,578                           | 6,774,569                | 7,339,147                     | ديسمبر       |
| <b>2009</b>    |                                   |                          |                               | <b>2009</b>  |
| January        | 590,243                           | 6,252,771                | 6,843,014                     | يناير        |
| February       | 588,202                           | 6,255,688                | 6,843,890                     | فبراير       |
| March          | 755,380                           | 6,534,301                | 7,289,681                     | مارس         |
| April          | 650,907                           | 6,653,089                | 7,303,996                     | أبريل        |
| May            | 728,053                           | 6,479,064                | 7,207,117                     | مايو         |
| June           | 739,359                           | 6,569,171                | 7,308,530                     | يونيو        |
| July           | 649,513                           | 6,729,271                | 7,378,784                     | يوليو        |
| August         | 736,583                           | 6,698,807                | 7,435,389                     | أغسطس        |
| September      | 869,994                           | 7,234,484                | 8,104,478                     | سبتمبر       |

\* Amended figures

\* بيانات معدلة



جدول رقم (23) Table No.

**غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي**  
**Kartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency**  
**(\$Million)**  
**( مليون دولار )**

| Period        | المقاصات Clearing           |                  | التسويات Settlements        |                  | الفترة      |
|---------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-------------|
|               | المعدل اليومي<br>Daily Rate | المجموع<br>Total | المعدل اليومي<br>Daily Rate | المجموع<br>Total |             |
| December 2006 | 15                          | 328              | 9                           | 203              | ديسمبر 2006 |
| <u>2007</u>   |                             |                  |                             |                  | <u>2007</u> |
| January       | 16                          | 334              | 10                          | 203              | يناير       |
| February      | 12                          | 296              | 7                           | 173              | فبراير      |
| March         | 12                          | 303              | 7                           | 178              | مارس        |
| April         | 15                          | 364              | 9                           | 226              | ابريل       |
| May           | 15                          | 394              | 9                           | 232              | مايو        |
| June          | 9                           | 220              | 6                           | 142              | يونيو       |
| July          | 9                           | 235              | 6                           | 155              | يوليو       |
| August        | 8                           | 210              | 5                           | 131              | اغسطس       |
| September     | 8                           | 207              | 5                           | 132              | سبتمبر      |
| October       | 8                           | 199              | 6                           | 133              | اكتوبر      |
| November      | 9                           | 232              | 6                           | 148              | نوفمبر      |
| December 2007 | 11                          | 243              | 7                           | 156              | ديسمبر 2007 |
| <u>2008</u>   |                             |                  |                             |                  | <u>2008</u> |
| January       | 5                           | 111              | 8                           | 173              | يناير       |
| February      | 6                           | 114              | 9                           | 180              | فبراير      |
| March         | 6                           | 132              | 11                          | 222              | مارس        |
| April         | 7                           | 140              | 4                           | 85               | ابريل       |
| May           | 10                          | 195              | 7                           | 137              | مايو        |
| June          | 8                           | 174              | 6                           | 126              | يونيو       |
| July          | 13                          | 283              | 9                           | 194              | يوليو       |
| August        | 10                          | 207              | 6                           | 126              | اغسطس       |
| September     | 9                           | 192              | 5                           | 107              | سبتمبر      |
| October       | 8                           | 153              | 5                           | 106              | اكتوبر      |
| November      | 8                           | 172              | 5                           | 103              | نوفمبر      |
| December      | 10                          | 163              | 6                           | 98               | ديسمبر      |
| <u>2009</u>   |                             |                  |                             |                  | <u>2009</u> |
| January       | 9                           | 173              | 5                           | 99               | يناير       |
| February      | 9                           | 174              | 5                           | 90               | فبراير      |
| March         | 9                           | 195              | 5                           | 112              | مارس        |
| April         | 8                           | 167              | 5                           | 107              | ابريل       |
| May           | 6                           | 128              | 4                           | 82               | مايو        |
| June          | 8                           | 175              | 5                           | 108              | يونيو       |
| July          | 9                           | 188              | 5                           | 102              | يوليو       |
| August        | 7                           | 162              | 4                           | 90               | اغسطس       |
| September     | 6                           | 105              | 3                           | 66               | سبتمبر      |

جدول رقم (23) Table No. (23)

غرفة مقاصت البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي  
Kartoum Banks, Clearing Base - Foreign Currency  
(S\$Million)  
( مليون دولار )

| Period        | Clearing المقاصات           |                  | Settlements التسويات        |                  | الفترة      |
|---------------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-------------|
|               | المعدل اليومي<br>Daily Rate | المجموع<br>Total | المعدل اليومي<br>Daily Rate | المجموع<br>Total |             |
| December 2006 | 15                          | 328              | 9                           | 203              | ديسمبر 2006 |
| <b>2007</b>   |                             |                  |                             |                  | <b>2007</b> |
| January       | 16                          | 334              | 10                          | 203              | يناير       |
| February      | 12                          | 296              | 7                           | 173              | فبراير      |
| March         | 12                          | 303              | 7                           | 178              | مارس        |
| April         | 15                          | 364              | 9                           | 226              | ابريل       |
| May           | 15                          | 394              | 9                           | 232              | مايو        |
| June          | 9                           | 220              | 6                           | 142              | يونيو       |
| July          | 9                           | 235              | 6                           | 155              | يوليو       |
| August        | 8                           | 210              | 5                           | 131              | اغسطس       |
| September     | 8                           | 207              | 5                           | 132              | سبتمبر      |
| October       | 8                           | 199              | 6                           | 133              | اكتوبر      |
| November      | 9                           | 232              | 6                           | 148              | نوفمبر      |
| December 2007 | 11                          | 243              | 7                           | 156              | ديسمبر 2007 |
| <b>2008</b>   |                             |                  |                             |                  | <b>2008</b> |
| January       | 5                           | 111              | 8                           | 173              | يناير       |
| February      | 6                           | 114              | 9                           | 180              | فبراير      |
| March         | 6                           | 132              | 11                          | 222              | مارس        |
| April         | 7                           | 140              | 4                           | 85               | ابريل       |
| May           | 10                          | 195              | 7                           | 137              | مايو        |
| June          | 8                           | 174              | 6                           | 126              | يونيو       |
| July          | 13                          | 283              | 9                           | 194              | يوليو       |
| August        | 10                          | 207              | 6                           | 126              | اغسطس       |
| September     | 9                           | 192              | 5                           | 107              | سبتمبر      |
| October       | 8                           | 153              | 5                           | 106              | اكتوبر      |
| November      | 8                           | 172              | 5                           | 103              | نوفمبر      |
| December      | 10                          | 163              | 6                           | 98               | ديسمبر      |
| <b>2009</b>   |                             |                  |                             |                  | <b>2009</b> |
| January       | 9                           | 173              | 5                           | 99               | يناير       |
| February      | 9                           | 174              | 5                           | 90               | فبراير      |

|                  |          |            |          |            |               |
|------------------|----------|------------|----------|------------|---------------|
| <b>March</b>     | <b>9</b> | <b>195</b> | <b>5</b> | <b>112</b> | <b>مارس</b>   |
| <b>April</b>     | <b>8</b> | <b>167</b> | <b>5</b> | <b>107</b> | <b>ابريل</b>  |
| <b>May</b>       | <b>6</b> | <b>128</b> | <b>4</b> | <b>82</b>  | <b>مايو</b>   |
| <b>June</b>      | <b>8</b> | <b>175</b> | <b>5</b> | <b>108</b> | <b>يونيو</b>  |
| <b>July</b>      | <b>9</b> | <b>188</b> | <b>5</b> | <b>102</b> | <b>يوليو</b>  |
| <b>August</b>    | <b>7</b> | <b>162</b> | <b>4</b> | <b>90</b>  | <b>اغسطس</b>  |
| <b>September</b> | <b>6</b> | <b>105</b> | <b>3</b> | <b>66</b>  | <b>سبتمبر</b> |

جدول رقم (24A) Table No. (24A)

اصول وخصوم بنك السودان المركزي

Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

| End of Period | أوراق نقدية واردة لدى البنوك             | أصول خارجية أخرى      | سلفيات البنوك               | شهادات مشاركة الحكومة | سلفيات مؤقتة الحكومة | سلفيات طويلة الأجل الحكومة                  | سلفيات للمؤسسات الحكومية     | سندات اجنبية       | مساهمات في رأس مال البنوك المحلية | مساهمات أخرى         | حسابات أخرى | المجموع    | نهاية الفترة |
|---------------|--|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------|---|------------------------------|--------------------|-----------------------------------|----------------------|-------------|------------|--------------|
|               | Foreign Notes, Cheques & Banks' Balances | Other External Assets | Loans and Advances to Banks | GMCs & GICs           | Temp. Advances       | Long-term Loan to Govt. under Section 48(1) | Advances under Section 48(1) | Foreign Securities | Participation in Local Banks      | Other Participations | Other A/cs  | Total      |              |
| December 2006 | 4,215,310                                | 2,670                 | 795,360                     | 348,070               | 589,940              | 1,051,030                                   | 102,770                      | 78,150             | 242,180                           | 198,240              | 6,446,250   | 14,069,970 | ديسمبر 2006  |
| December 2007 | 3,468,844                                | 3,238                 | 940,071                     | 761,264               | 591,500              | 1,325,967                                   | 74,868                       | 78,206             | 421,237                           | 220,216              | 7,527,923   | 15,413,332 | ديسمبر 2007  |
| 2008          |  |                       |                             |                       |                      |   |                              |                    |                                   |                      |             |            |              |
| January       | 3,594,236                                | 3,211                 | 840,450                     | 740,626               | 791,500              | 1,325,967                                   | 67,160                       | 78,183             | 421,237                           | 223,964              | 7,979,174   | 16,289,671 | يناير 2008   |
| February      | 3,908,189                                | 3,177                 | 857,671                     | 740,626               | 851,500              | 1,325,967                                   | 64,324                       | 78,154             | 421,237                           | 222,990              | 9,029,721   | 17,726,547 | فبراير 2008  |
| March         | 3,372,904                                | 3,202                 | 901,968                     | 740,626               | 906,500              | 1,325,967                                   | 62,518                       | 78,176             | 421,237                           | 223,717              | 9,248,628   | 17,285,442 | مارس 2008    |
| April         | 3,974,544                                | 3,215                 | 839,395                     | 664,918               | 1,215,300            | 1,325,967                                   | 56,732                       | 78,186             | 421,237                           | 224,068              | 9,921,935   | 18,725,497 | أبريل 2008   |
| May           | 5,261,779                                | 3,202                 | 817,232                     | 664,918               | 1,252,800            | 1,325,967                                   | 47,504                       | 78,176             | 421,237                           | 223,702              | 9,727,520   | 19,824,037 | مايو 2008    |
| June          | 5,521,338                                | 3,245                 | 800,896                     | 664,301               | 808,200              | 1,325,967                                   | 55,572                       | 78,212             | 421,853                           | 224,936              | 10,406,837  | 20,311,357 | يونيو 2008   |
| July          | 5,344,209                                | 3,265                 | 793,919                     | 664,301               | 1,162,600            | 1,325,967                                   | 92,397                       | 78,229             | 421,879                           | 225,517              | 10,941,893  | 21,054,176 | يوليو 2008   |
| August        | 5,907,501                                | 3,305                 | 765,415                     | 663,268               | 1,542,500            | 1,325,967                                   | 100,591                      | 105,711            | 421,879                           | 226,682              | 10,928,787  | 21,991,607 | أغسطس 2008   |
| September     | 5,384,200                                | 3,381                 | 738,065                     | 663,268               | 1,608,400            | 1,325,967                                   | 124,635                      | 105,775            | 421,879                           | 228,881              | 11,296,559  | 21,901,009 | سبتمبر 2008  |
| October       | 5,123,650                                | 3,491                 | 721,121                     | 582,629               | 1,167,800            | 1,915,967                                   | 186,893                      | 105,869            | 421,879                           | 236,080              | 11,427,460  | 21,892,839 | أكتوبر 2008  |
| November      | 4,730,592                                | 3,476                 | 690,346                     | 582,629               | 1,237,200            | 1,915,967                                   | 193,344                      | 105,856            | 534,574                           | 235,637              | 11,886,155  | 22,115,775 | نوفمبر 2008  |
| December      | 3,966,374                                | 3,445                 | 714,842                     | 582,629               | 1,432,000            | 1,915,967                                   | 193,852                      | 105,830            | 934,574                           | 234,741              | 11,117,281  | 21,201,535 | ديسمبر 2009  |
| 2009          |  |                       |                             |                       |                      |   |                              |                    |                                   |                      |             |            |              |
| January       | 3,083,955                                | 3,517                 | 631,057                     | 582,629               | 360,000              | 1,325,967                                   | 196,918                      | 105,891            | 934,574                           | 236,821              | 13,444,258  | 20,905,587 | يناير 2009   |
| February      | 3,069,116                                | 3,604                 | 671,017                     | 582,629               | 740,000              | 1,325,967                                   | 205,816                      | 105,965            | 934,574                           | 237,353              | 13,222,884  | 21,098,925 | فبراير 2009  |
| March         | 2,936,067                                | 3,649                 | 689,499                     | 592,629               | 1,120,000            | 1,325,967                                   | 210,159                      | 106,003            | 934,574                           | 238,665              | 13,321,581  | 21,478,793 | مارس 2009    |
| April         | 2,669,961                                | 3,716                 | 663,443                     | 592,629               | 1,444,400            | 1,325,967                                   | 215,348                      | 106,060            | 934,574                           | 240,616              | 13,602,713  | 21,799,427 | أبريل 2009   |
| May           | 3,665,155                                | 3,713                 | 688,200                     | 610,329               | 1,488,800            | 1,325,967                                   | 194,202                      | 106,057            | 912,081                           | 240,261              | 13,786,447  | 23,021,212 | مايو 2009    |
| June          | 3,100,312                                | 3,748                 | 660,853                     | 610,329               | 1,633,200            | 1,325,967                                   | 159,588                      | 106,087            | 912,081                           | 241,275              | 14,174,045  | 22,927,485 | يونيو 2009   |
| July          | 3,037,288                                | 3,823                 | 725,832                     | 610,414               | 1,677,600            | 1,325,967                                   | 145,791                      | 106,151            | 913,043                           | 243,442              | 14,593,591  | 23,382,940 | يوليو 2009   |
| August        | 3,669,884                                | 3,852                 | 705,819                     | 615,017               | 1,722,000            | 1,325,967                                   | 147,852                      | 106,175            | 913,043                           | 244,292              | 14,710,782  | 24,164,683 | أغسطس 2009   |
| September     | 3,811,376                                | 3,643                 | 714,693                     | 615,967               | 2,316,400            | 1,325,967                                   | 146,118                      | 105,998            | 982,043                           | 238,222              | 14,657,271  | 24,917,698 | سبتمبر 2009  |

Assets

الاصول

جدول رقم (24B) Table No.

اصول وخصوم بنك السودان المركزي

Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| End of Period | العملة المتداولة | حسابات الحكومة | حسابات البنوك | حسابات اخرى | التفاقيات الدفع | Other Sight Liabilities | التزامات لاجل | رأس المال والاحتياطيات | اخرى      | المجموع    | نهاية الفترة |
|---------------|------------------|----------------|---------------|-------------|-----------------|-------------------------|---------------|------------------------|-----------|------------|--------------|
|               |                  |                |               |             |                 |                         |               |                        |           |            |              |
| December 2006 | 5,670,780        | 392,640        | 1,978,810     | 2,181,240   | 99,450          | 53,280                  | 1,933,660     | 165,870                | 1,594,240 | 14,069,970 | ديسمبر 2006  |
| December 2007 | 6,221,786        | 87,484         | 2,866,562     | 2,175,051   | 89,113          | 39,333                  | 2,023,427     | 221,255                | 1,689,321 | 15,413,332 | ديسمبر 2007  |
| <u>2008</u>   |                  |                |               |             |                 |                         |               |                        |           |            | <u>2008</u>  |
| January       | 5,715,156        | 1,031,495      | 2,726,914     | 2,331,534   | 91,490          | 34,417                  | 2,063,832     | 221,255                | 2,073,578 | 16,289,671 | يناير        |
| February      | 5,734,706        | 1,588,965      | 2,959,276     | 2,456,162   | 88,822          | 34,363                  | 2,041,200     | 221,255                | 2,601,798 | 17,726,547 | فبراير       |
| March         | 5,863,658        | 1,833,138      | 2,794,851     | 2,223,719   | 88,096          | 35,730                  | 2,092,591     | 221,255                | 2,132,404 | 17,285,442 | مارس         |
| April         | 6,051,876        | 2,015,500      | 3,505,245     | 2,182,012   | 87,832          | 34,963                  | 2,097,910     | 255,601                | 2,494,558 | 18,725,497 | ابريل        |
| May           | 6,170,677        | 1,992,923      | 3,939,421     | 2,213,166   | 87,681          | 53,687                  | 2,093,957     | 255,601                | 3,016,924 | 19,824,037 | مايو         |
| June          | 6,071,009        | 1,343,069      | 4,368,534     | 2,295,777   | 88,105          | 133,277                 | 2,121,991     | 256,217                | 3,633,478 | 20,311,357 | يونيو        |
| July          | 6,143,011        | 2,135,974      | 3,965,917     | 2,154,388   | 88,888          | 29,634                  | 2,133,464     | 256,243                | 4,146,656 | 21,054,176 | يوليو        |
| August        | 6,203,127        | 2,095,234      | 4,506,196     | 2,501,440   | 87,035          | 29,938                  | 2,213,254     | 256,243                | 4,099,140 | 21,991,607 | اغسطس        |
| September     | 6,950,216        | 1,948,089      | 3,868,039     | 2,491,923   | 87,439          | 29,952                  | 2,238,559     | 256,243                | 4,030,549 | 21,901,009 | سبتمبر       |
| October       | 6,403,384        | 2,448,151      | 4,095,690     | 2,617,492   | 84,939          | 29,840                  | 2,260,108     | 256,243                | 3,696,992 | 21,892,839 | اكتوبر       |
| November      | 6,741,610        | 2,375,677      | 3,939,990     | 2,764,838   | 82,145          | 28,179                  | 2,231,304     | 256,243                | 3,695,789 | 22,115,775 | نوفمبر       |
| December 2009 | 7,339,147        | 1,796,378      | 3,645,153     | 2,508,084   | 79,786          | 246,286                 | 2,307,475     | 256,243                | 3,022,983 | 21,201,535 | ديسمبر 2009  |
| January       | 6,843,014        | 2,072,617      | 3,861,661     | 2,481,209   | 76,916          | 252,497                 | 2,287,569     | 256,243                | 2,773,861 | 20,905,587 | يناير        |
| February      | 6,843,890        | 1,752,127      | 4,383,774     | 2,571,259   | 77,679          | 254,655                 | 2,322,876     | 256,243                | 2,636,422 | 21,098,925 | فبراير       |
| March         | 7,289,681        | 1,310,909      | 4,939,826     | 2,292,151   | 76,664          | 257,793                 | 2,363,858     | 290,707                | 2,657,204 | 21,478,793 | مارس         |
| April         | 7,303,996        | 1,260,516      | 4,994,410     | 2,379,256   | 76,117          | 263,367                 | 2,492,727     | 290,707                | 2,738,331 | 21,799,427 | ابريل        |
| May           | 7,207,117        | 2,303,639      | 5,396,811     | 2,462,628   | 76,807          | 269,757                 | 2,510,276     | 268,234                | 2,826,311 | 23,021,212 | مايو         |
| June          | 7,308,530        | 2,098,864      | 5,051,548     | 2,410,628   | 77,801          | 262,897                 | 2,445,949     | 268,234                | 3,003,034 | 22,927,485 | يونيو        |
| July          | 7,378,784        | 1,809,271      | 5,459,015     | 2,418,075   | 76,958          | 344,885                 | 2,498,983     | 268,234                | 3,128,735 | 23,382,940 | يوليو        |
| August        | 7,435,389        | 1,968,253      | 5,377,691     | 2,589,446   | 75,531          | 351,384                 | 2,517,541     | 268,234                | 3,101,911 | 23,685,379 | اغسطس        |
| September     | 8,104,478        | 2,065,232      | 5,742,042     | 2,553,101   | 69,651          | 257,331                 | 2,385,968     | 268,234                | 3,011,365 | 24,457,402 | سبتمبر       |

جدول رقم (25) عرض النقود

## عرض النقود

### Money Supply

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

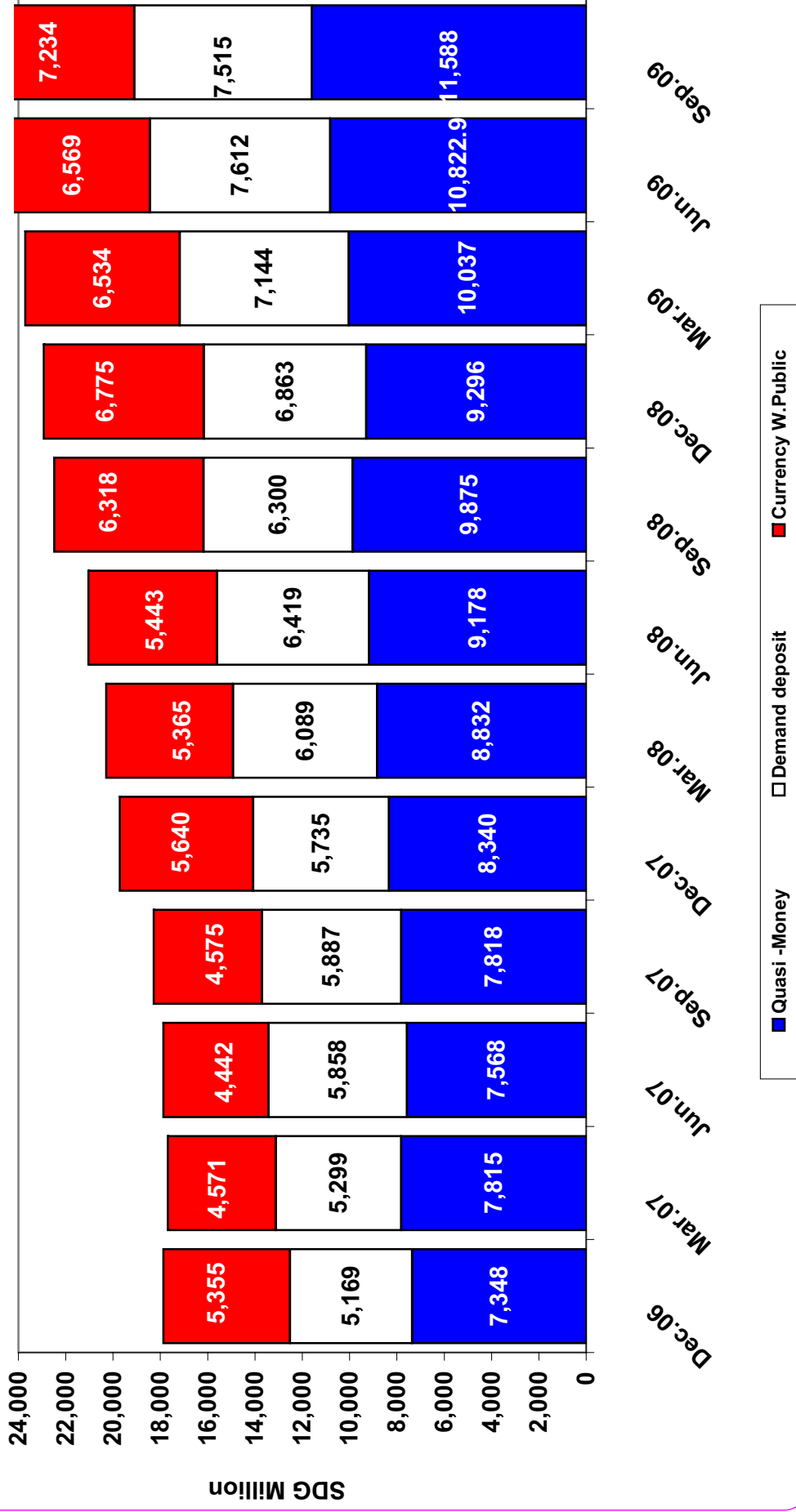
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| Particular                       | 2007                   |                       |                        |                        | 2008                   |                       |                        |                        | 2009                  |                        |                        | البيان                  |
|----------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
|                                  | الربع الرابع<br>4th Q. | الربع الاول<br>1st Q. | الربع الثاني<br>2nd Q. | الربع الثالث<br>3rd Q. | الربع الرابع<br>4th Q. | الربع الاول<br>1st Q. | الربع الثاني<br>2nd Q. | الربع الثالث<br>3rd Q. | الربع الاول<br>1st Q. | الربع الثاني<br>2nd Q. | الربع الثالث<br>3rd Q. |                         |
| <b>1- Money ( M1)</b>            | 10,524,092             | 11,454,435            | 11,861,764             | 12,617,731             | 13,637,431             | 13,678,670            | 14,181,153             | 14,749,199             | 14,749,199            | 14,749,199             | 14,749,199             | 1. النقود (M1)          |
| Currency with the Public         | 5,355,320              | 5,364,943             | 5,443,091              | 6,317,575              | 6,774,569              | 6,534,301             | 6,569,171              | 7,234,484              | 6,534,301             | 6,569,171              | 7,234,484              | العملة لدى الجمهور      |
| Demand Deposits                  | 5,168,772              | 6,089,492             | 6,418,673              | 6,300,156              | 6,862,863              | 7,144,368             | 7,611,982              | 7,514,715              | 7,144,368             | 7,611,982              | 7,514,715              | ودائع الجمهور تحت الطلب |
| <b>2- Quasi Money</b>            | 7,347,686              | 8,832,444             | 9,177,542              | 9,874,730              | 9,295,727              | 10,037,393            | 10,822,944             | 11,588,104             | 10,037,393            | 10,822,944             | 11,588,104             | 2. شبة النقود           |
| Local Currency Deposits          | 5,038,576              | 6,231,776             | 6,494,497              | 6,803,021              | 6,355,004              | 6,430,438             | 7,396,442              | 8,099,090              | 6,430,438             | 7,396,442              | 8,099,090              | ودائع بالعملة المحلية   |
| Foreign Currency Deposits        | 2,309,110              | 2,600,668             | 2,683,045              | 3,071,709              | 2,940,723              | 3,606,955             | 3,426,502              | 3,489,014              | 3,606,955             | 3,426,502              | 3,489,014              | ودائع بالعملة الأجنبية  |
| <b>3- Money Supply (M2) =1+2</b> | 17,871,778             | 20,286,879            | 21,039,306             | 22,492,461             | 22,933,158             | 23,716,063            | 25,004,097             | 26,337,303             | 23,716,063            | 25,004,097             | 26,337,303             | 3. عرض النقود (M2)      |

\* Amended figures

\* بيانات معدلة

## عرض النقود Money Supply



جدول رقم (26) Table No.

## العوامل المؤثرة على عرض النقود

## Factors Affecting Money Supply

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

|                                  | 2006*         |               |               | 2007          |               |               | 2008          |               |               | 2009          |               |             | عرض النقود (M2)                                   |
|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|---|
|                                  | ديسمبر<br>Dec | مارس<br>March | يونيو<br>June | ديسمبر<br>Dec | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep | ديسمبر<br>Dec | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep |             |   |
| Money Supply M2                  | 17,871,778    | 19,714,619    | 21,039,306    | 22,492,461    | 22,933,158    | 23,716,063    | 25,004,097    | 26,337,303    | 26,337,303    | 26,337,303    | 26,337,303    | 26,337,303  |   |
| A - Foreign Assets (Net)         | (1,843,588)   | (2,539,988)   | (779,238)     | (693,321)     | (2,320,526)   | (4,044,155)   | (4,514,831)   | (4,516,255)   | (4,044,155)   | (4,514,831)   | (4,516,255)   | (4,516,255) | أ. الأصول الخارجية (صافي)                         |
| B - Offsets                      | 7,331,143     | 7,457,564     | 7,620,736     | 7,865,626     | 7,778,267     | 8,009,012     | 8,400,185     | 8,292,655     | 8,009,012     | 8,400,185     | 8,292,655     | 8,292,655   | ب. اعادة التقييم                                  |
| C-Net Domestic Assets (123)      | 12,384,223    | 14,797,043    | 14,197,808    | 15,320,156    | 17,475,417    | 19,751,206    | 21,118,743    | 22,560,903    | 19,751,206    | 21,118,743    | 22,560,903    | 22,560,903  | ج. صافي الأصول المحلية (324)                      |
| 1- Claims on Public Sector (Net) | 3,963,050     | 4,941,671     | 4,043,000     | 4,742,392     | 5,358,802     | 5,953,986     | 6,267,422     | 7,167,610     | 5,953,986     | 6,267,422     | 7,167,610     | 7,167,610   | 1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام |
| 2- Claims on Private Sector      | 10,587,410    | 12,311,449    | 12,660,739    | 13,155,623    | 13,693,327    | 13,826,128    | 14,412,517    | 15,110,029    | 13,826,128    | 14,412,517    | 15,110,029    | 15,110,029  | 2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص      |
| 3- Other Items Net               | (2,166,237)   | (2,456,077)   | (2,505,931)   | (2,577,859)   | (1,576,712)   | (28,908)      | 438,804       | 283,264       | (28,908)      | 438,804       | 283,264       | 283,264     | 3. صافي بنود اخرى                                 |
| Total AB = M2                    | 17,871,778    | 19,714,619    | 21,039,306    | 22,492,461    | 22,933,158    | 23,716,063    | 25,004,097    | 26,337,303    | 23,716,063    | 25,004,097    | 26,337,303    | 26,337,303  | M2 = ج+ب+أ<br>المجموع + ب+ج+أ                     |

\* Amended figures

بيانات معدلة



جدول رقم (27) **القاعدة النقدية**

**Monetary Base**

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

|   | 2006          |               |               | 2007          |               |               | 2008           |                |               | 2009          |               |  | الأصول                             |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--|------------------------------------|
|   | ديسمبر<br>Dec | مارس<br>March | يونيو<br>June | ديسمبر<br>Dec | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep. | ديسمبر<br>Dec. | مارس<br>March | يونيو<br>June | سبتمبر<br>Sep |  |                                    |
| <b>Assets</b>                           |               |               |               |               |               |               |                |                |               |               |               |  |                                    |
| <b>Net Foreign Assets</b>               | (3,146,900)   | (4,364,363)   | (2,415,084)   | (4,057,117)   | (4,364,363)   | (2,415,084)   | (2,714,675)    | (4,396,657)    | (5,372,171)   | (5,652,306)   | (5,387,553)   |  | صافي الأصول الخارجية               |
| <b>Offsets</b>                          | 7,240,930     | 7,555,601     | 7,583,382     | 7,471,586     | 7,555,601     | 7,583,382     | 7,827,311      | 7,735,655      | 7,980,002     | 8,384,388     | 8,253,854     |  | إعادة التقييم                      |
| <b>Net Claims on Govt.</b>              | 1,597,880     | 1,141,329     | 1,456,756     | 2,592,650     | 1,141,329     | 1,456,756     | 1,650,897      | 2,135,531      | 1,728,998     | 1,471,942     | 2,194,408     |  | صافي مستحقات على الحكومة           |
| Claims on Government                    | 1,990,520     | 2,974,467     | 2,799,825     | 2,680,134     | 2,974,467     | 2,799,825     | 3,598,986      | 3,931,909      | 3,039,908     | 3,570,806     | 4,259,640     |  | مستحقات على الحكومة                |
| Government Deposits                     | 392,640       | 1,833,138     | 1,343,069     | 87,484        | 1,833,138     | 1,343,069     | 1,948,089      | 1,796,378      | 1,310,909     | 2,098,864     | 2,065,232     |  | ودائع الحكومة                      |
| Claims on Commercial Banks              | 1,037,540     | 1,323,204     | 1,222,749     | 1,361,308     | 1,323,204     | 1,222,749     | 1,159,944      | 1,649,416      | 1,624,073     | 1,572,933     | 1,696,736     |  | مستحقات على بنوك تجارية            |
| Claims on Public Institutions           | 301,010       | 286,235       | 280,508       | 295,084       | 286,235       | 280,508       | 353,515        | 428,593        | 448,824       | 400,863       | 384,341       |  | مستحقات على مؤسسات عامة            |
| <b>Money Market Instruments ( CICs)</b> | 132,250       | 73,622        | 77,922        | 115,947       | 73,622        | 77,922        | 18,182         | 39,122         | 39,122        | 30,446        | 13,985        |  | أوراق إدارة السيولة ( شهاب )       |
| <b>Other Items Net</b>                  | 652,820       | 2,257,326     | 834,340       | 1,033,802     | 2,257,326     | 834,340       | 1,470,749      | 3,175,901      | 4,801,101     | 5,301,264     | 5,662,199     |  | بنود أخرى (صافي)                   |
| <b>Total</b>                            | 7,815,530     | 8,272,954     | 9,040,573     | 8,813,260     | 8,272,954     | 9,040,573     | 9,765,923      | 10,767,561     | 11,249,949    | 11,509,530    | 12,817,970    |  | المجموع                            |
| <b>Liabilities</b>                      |               |               |               |               |               |               |                |                |               |               |               |  |                                    |
| <b>Reserve Money</b>                    | 7,815,530     | 8,272,954     | 9,040,573     | 8,813,260     | 8,272,954     | 9,040,573     | 9,765,923      | 10,767,561     | 11,249,949    | 11,509,530    | 12,817,970    |  | القاعدة النقدية                    |
| Currency Outside Banks                  | 5,355,320     | 5,364,943     | 5,443,091     | 5,639,760     | 5,364,943     | 5,443,091     | 6,317,575      | 6,774,569      | 6,534,301     | 6,569,171     | 7,234,484     |  | العملة المتداولة خارج البنوك       |
| Banks' Reserves                         | 2,058,600     | 2,390,684     | 3,003,750     | 2,835,816     | 2,390,684     | 3,003,750     | 3,163,202      | 3,494,503      | 4,319,308     | 4,540,642     | 5,210,802     |  | إحتياطيات البنوك لدى البنك المركزي |
| Current Deposits                        | 401,610       | 517,327       | 593,732       | 337,684       | 517,327       | 593,732       | 285,146        | 498,489        | 396,340       | 399,717       | 372,684       |  | ودائع تحت الطلب                    |
| <b>Money Multiplier = (M2/RM)</b>       | 2.24          | 2.45          | 2.33          | 2.22          | 2.45          | 2.33          | 2.30           | 2.13           | 2.11          | 2.17          | 2.05          |  | المضاعف النقدي                     |

جدول رقم (28) Table No.  
**شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)**  
**Central Bank Ijara Certificates (CICs)**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآف الجنيهات السودانية )

| Period             | موقف الشهادات<br>بنهاية الفترة   | عدد الشهادات<br>المشتراة            | عدد الشهادات<br>المبيعة     | موقف الشهادات<br>أول الفترة                   | الفترة             |
|--------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|---|--------------------|
|                    | Position at the<br>end of Period | No. of<br>purchased<br>certificates | No. of sold<br>certificates | Position at<br>the beginning<br>of the period |                    |
| January - Dec 2005 | -                                | -                                   | -                           | -   | يناير- ديسمبر 2005 |
| January - Dec 2006 | 105,371                          | -                                   | -                           | 105,371                                       | يناير- ديسمبر 2006 |
| January - Dec 2007 | 79,071                           | 225,000                             | 146,300                     | 371   | يناير- ديسمبر 2007 |
| <b>2008</b>        |                                  |                                     |                             |   | <b>2008</b>        |
| Jan. - March       | 61,746                           | 159,000                             | 176,325                     | 79,071  | يناير - مارس       |
| April - June       | 76,046                           | 102,800                             | 88,500                      | 61,746  | أبريل - يونيو      |
| July - Sep         | 16,306                           | 25,000                              | 84,740                      | 76,046  | يوليو - سبتمبر     |
| Oct. - Dec.        | 37,246                           | 27,940                              | 7,000                       | 16,306  | اكتوبر - ديسمبر    |
| <b>2009</b>        |                                  |                                     |                             |   | <b>2009</b>        |
| Jan. - March       | 37,246                           | -                                   | -                           | 37,246  | يناير - مارس       |
| April - June       | 28,570                           | 8,676                               | -                           | 37,246  | أبريل - يونيو      |
| July - Sep         | 12,109                           | 16,461                              | -                           | 28,570  | يوليو - سبتمبر     |

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29) Table No.

شهادات المشاركة الحكومية  
Government Musharaka Certificates (MCs)  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

| Period             | موقف الشهادات<br>بنهاية الفترة   | عدد الشهادات التي<br>تمت تصفيتها     | عدد الشهادات المباعة        | موقف الشهادات<br>أول الفترة                   | الفترة              |
|--------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|---|---------------------|
|                    | Position at the<br>end of period | No. of<br>liquidated<br>certificates | No. of sold<br>certificates | Position at the<br>beginning of<br>the period |                     |
| January - Dec 2005 | 4,077,540                        | 2,787,642                            | 5,575,283                   | 1,289,899                                     | يناير - ديسمبر 2005 |
| January - Dec 2006 | 7,632,935                        | 3,555,395                            | 7,110,790                   | 4,077,540                                     | يناير - ديسمبر 2006 |
| January - Dec 2007 | 4,225,475                        | 929,190                              | 1,122,928                   | 4,031,736                                     | يناير - ديسمبر 2007 |
| 2008               |                                  |                                      |                             |   | 2008                |
| Jan. - March *     | 4,590,883                        | 1,099,384                            | 1,371,221                   | 4,319,046                                     | يناير - مارس *      |
| April- June *      | 4,925,140                        | 1,263,805                            | 1,598,061                   | 4,590,883                                     | أبريل - يونيو *     |
| July - Sept.       | 5,138,355                        | 736,996                              | 950,211                     | 4,925,140                                     | يوليو - سبتمبر      |
| Oct. - Dec.        | 5,511,833                        | 1,218,355                            | 1,591,833                   | 5,138,355                                     | أكتوبر - ديسمبر     |
| 2009               |                                  |                                      |                             |   | 2009                |
| Jan. - March *     | 5,687,188                        | 1,371,221                            | 1,546,823                   | 5,511,586                                     | يناير - مارس *      |
| April. - June      | 6,458,273                        | 1,598,063                            | 2,369,148                   | 5,687,188                                     | أبريل - يونيو       |
| July - Sept.       | 6,849,718                        | 949,772                              | 1,341,216                   | 6,458,273                                     | يوليو - سبتمبر      |

\* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

\* بيانات معدلة

جدول رقم (30) Table No.  
**الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم**  
 سنة الأساس 1990 = 100  
**Consumer Price Index & Inflation Rates**  
 Base Year 1990 = 100

| Period        | الرقم القياسي<br>للأسعار | معدل التضخم %      | الفترة      |
|---------------|--------------------------|--------------------|-------------|
|               | CPI                      | Inflation<br>Rate% |             |
| December 2006 | 40,392.1                 | 15.7               | ديسمبر 2006 |
| December 2007 | 43,948.4                 | 8.8                | ديسمبر 2007 |
| <b>2008</b>   |                          |                    | <b>2008</b> |
| January       | 106.0                    | 6.3                | يناير       |
| February      | 106.6                    | 7.3                | فبراير      |
| March         | 106.6                    | 7.8                | مارس        |
| April         | 109.6                    | 11.8               | أبريل       |
| May           | 110.7                    | 12.1               | مايو        |
| June          | 115.8                    | 17.1               | يونيو       |
| July          | 119.4                    | 19.0               | يوليو       |
| August        | 122.5                    | 21.8               | أغسطس       |
| September     | 120.9                    | 19.2               | سبتمبر      |
| October       | 118.6                    | 17.4               | أكتوبر      |
| November      | 117.8                    | 16.7               | نوفمبر      |
| December      | 116.9                    | 14.9               | ديسمبر      |
| <b>2009</b>   |                          |                    | <b>2009</b> |
| January       | 118.0                    | 11.2               | يناير       |
| February      | 118.4                    | 11.1               | فبراير      |
| March         | 118.2                    | 10.9               | مارس        |
| April         | 119.0                    | 8.5                | أبريل       |
| May           | 120.5                    | 8.9                | مايو        |
| June          | 127.2                    | 9.9                | يونيو       |
| July          | 131.2                    | 9.8                | يوليو       |
| August        | 135.3                    | 10.4               | أغسطس       |
| September     | 136.6                    | 12.9               | سبتمبر      |

Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No. (31A)  
**سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية**  
**Khartoum Stock Exchange - Primary Market**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| Period        | Established Companies               |                    | Newly Established Companies    |                     |                 | شركات قائمة                              |  | شركات حديثة التأسيس                    |                                      | الفترة      |
|---------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------|--|--|--|--------------------------------------|-------------|
|               | مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقائمة) | قيمة علاوة الإصدار | القيمة الاسمية للإسهم المصدرة  | عدد الأسهم المصدرة  | قيمة الإصدارات  | قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب            | عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب           | قيمة الأسهم المطروحة من المؤسسة        | شركات المغطاة من المؤسسات            |             |
|               | Total Value of Issues               | Value of Premium   | Nominal Value of Issued Shares | No of Issued Shares | Value of Issues | Value of Shares Offered for Subscription | No. of Shares Offered for Subscription | Value of Shares Subscription By Owners | No. of Shares Subscription by Owners |             |
| December 2002 | 414,276                             | 101,284            | 148,581                        | 23,778,799,406      | 265,695         | 137,423                                  | 13,774,133                             | 128,272                                | 1,302,367                            | ديسمبر 2002 |
| December 2003 | 168                                 | 11,748             | 1,678                          | 33,567,197          | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | ديسمبر 2003 |
| December 2004 | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | ديسمبر 2004 |
| December 2005 | -                                   | -                  | -                              | -                   | 100             | 64                                       | 6,400                                  | 36                                     | 3,600                                | ديسمبر 2005 |
| December 2006 | 85,785                              | 8,088              | 20,219                         | 404,387,930         | 85,009          | 65,565                                   | 65,565,240                             | 19,443                                 | 19,443,476                           | ديسمبر 2006 |
| December 2007 | 38,811                              | 6,469              | 32,343                         | 312,701,535         | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | ديسمبر 2007 |
| 2008          |                                     |                    |                                |                     |                 |  |  |  |                                      | 2008        |
| January       | 17,558,251                          | 740,869            | 16,817,382                     | 168,173,820         | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | يناير       |
| February      | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | فبراير      |
| March         | 15,677,500                          | -                  | 15,677,500                     | 33,894,702          | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | مارس        |
| April         | 102,000,000                         | -                  | -                              | -                   | 102,000,000     | 40,800,000                               | 20,000,000                             | 61,200,000                             | 30,000,000                           | أبريل       |
| May           | 101,375,000                         | 125,000            | 1,250,000                      | -                   | 100,000,000     | 25,587,050                               | 2,558,705                              | 74,412,950                             | 7,441,295                            | مايو        |
| June          | 1,100,000                           | -                  | -                              | -                   | 1,100,000       | 440,000                                  | 440,000                                | 660,000                                | 660,000                              | يونيو       |
| July          | 2,946,775                           | 715,592            | 2,231,183                      | 2,231,183           | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | يوليو       |
| August        | 134,001,200                         | -                  | 30,000,000                     | 30,000,000          | 104,001,200     | 34,001,200                               | 3,340,000                              | 70,000,000                             | 10,000,000                           | أغسطس       |
| September     | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | سبتمبر      |
| October       | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | أكتوبر      |
| November      | 800                                 | -                  | 800                            | 32,000              | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | نوفمبر      |
| December      | 800,000                             | -                  | 800,000                        | 80,000,000          | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | ديسمبر      |
| 2009          |                                     |                    |                                |                     |                 |  |  |  |                                      | 2009        |
| January       | 9,300,000                           | -                  | 800,000                        | 800,000             | 8,500,000       | 5,000,000                                | 5,000,000                              | 3,500,000                              | 3,500,000                            | يناير       |
| February      | -                                   | -                  | -                              | -                   | 11,775,000      | 2,025,000                                | 202,500                                | 9,750,000                              | 975,000                              | فبراير      |
| March         | 18,226,986                          | -                  | 18,226,986                     | 140,207,586         | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | مارس        |
| April         | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | أبريل       |
| May           | 2,700,000                           | -                  | 2,700,000                      | 27,000,000          | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | مايو        |
| June          | 25,365,677                          | -                  | 25,365,677                     | 25,365,677          | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | يونيو       |
| July          | -                                   | -                  | -                              | -                   | 1,000,000       | 250,000                                  | 250,000                                | 750,000                                | 750,000                              | يوليو       |
| August        | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | أغسطس       |
| September     | -                                   | -                  | -                              | -                   | -               | -  | -                                      | -                                      | -                                    | سبتمبر      |

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (31B) Table No. (31B)  
**سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية**  
**Khartoum Stock Exchange - Secondary Market**  
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

| Period          | عدد العقود<br>No. of Transactions | عدد الشركات<br>المدرجة<br>Listed Companies | رأس المال<br>السوقي *<br>Capitalization | عدد الصكوك<br>المتداولة<br>No. of Stocks<br>in Circulation | عدد الشهادات<br>المتداولة<br>No. of<br>Certificates<br>in Circulation | عدد الأسهم<br>المتداولة<br>No. of Shares<br>in Circulation | حجم التداول           |  | الفترة       |
|-----------------|-----------------------------------|--|---|--|---|--|-----------------------|--|--------------|
|                 |                                   |  |   |  |   |  | Volume of Circulation |  |              |
| December - 2002 | 2585                              | 46   | 1,559,236                               | 884,766  | 29,724  | 4,060,237,013  | 249,055               |  | ديسمبر 2002  |
| December 2003   | 312                               | 47   | 1,929,850                               | 5,265  | 3,448   | 63,323,100   | 33,570                |  | ديسمبر 2003  |
| December 2004   | 364                               | 48   | 3,689,878                               | 724  | 17,098  | 174,855,347  | 40,626                |  | ديسمبر 2004  |
| December 2005 * | 380                               | 49   | 7,473,268                               | 60,457   | 39,734  | 142,875,007  | 56,510                |  | ديسمبر 2005* |
| December 2006   | 667                               | 52   | 9,312,419                               | 22,228   | 173,028   | 48,865,189   | 61,504                |  | ديسمبر 2006  |
| December 2007   | 687                               | 53   | 10,121,605                              | 88,111   | 319,159   | 5,524,020  | 180,549               |  | ديسمبر 2007  |
| <b>2008</b>     |                                   |  |   |  |   |  |                       |  | <b>2008</b>  |
| January         | 662                               | 52   | 9,602,302                               | 372,234  | 211,228   | 8,350,776  | 136,544,316           |  | يناير        |
| February        | 569                               | 52   | 9,300,032                               | 29,832   | 158,004   | 7,791,594  | 110,015,593           |  | فبراير       |
| March           | 629                               | 52   | 9,444,790                               | 45,603   | 152,051   | 4,964,246  | 93,829,824            |  | مارس         |
| April           | 777                               | 52   | 9,382,762                               | 150,865  | 177,829   | 125,500,273  | 135,867,416           |  | أبريل        |
| May             | 630                               | 52   | 8,273,334                               | 797,723  | 96,127  | 7,664,607  | 83,970,832            |  | مايو         |
| June            | 700                               | 52   | 7,759,865                               | 412,789  | 191,931   | 10,493,745   | 134,504,691           |  | يونيو        |
| July            | 924                               | 52   | 8,094,528                               | 248,680  | 171,466   | 38,863,681   | 125,250               |  | يوليو        |
| August          | 669                               | 52   | 6,936,052                               | 469,106  | 239,509   | 18,219,367   | 253,152               |  | أغسطس        |
| September       | 778                               | 52   | 7,839,877                               | 285,739  | 125,186   | 10,740,419   | 107,056               |  | سبتمبر       |
| October         | 958                               | 53   | 7,272,692                               | 1,509,018  | 406,601   | 10,532,630   | 26,416,439            |  | أكتوبر       |
| November        | 659                               | 53   | 6,953,203                               | 710,753  | 67,114  | 15,497,642   | 9,307,980             |  | نوفمبر       |
| December        | 598                               | 53   | 8,541,455                               | 607,682  | 424,009   | 22,990,225   | 31,810,270            |  | ديسمبر       |
| <b>2009</b>     |                                   |  |   |  |   |  |                       |  | <b>2009</b>  |
| January         | 674                               | 53   | 7,464,512                               | 1,073,968  | 289,434   | 11,192,572   | 202,051,127           |  | يناير        |
| February        | 574                               | 53   | 8,059,201                               | 116,191  | 183,786   | 7,463,291  | 127,601,126           |  | فبراير       |
| March           | 626                               | 53   | 7,917,252                               | 338,295  | 396,679   | 6,055,616  | 259,347,646           |  | مارس         |
| April           | 652                               | 53   | 7,368,424                               | 428,108  | 359,688   | 29,999,523   | 247,872,817           |  | أبريل        |
| May             | 456                               | 53   | 7,064,074                               | 124,253  | 152,907   | 8,521,572  | 105,955,517           |  | مايو         |
| Jun             | 608                               | 53   | 6,997,537                               | 168,162  | 247,142   | 2,604,814  | 142,240,280           |  | يونيو        |
| July            | 944                               | 53   | 6,731,468                               | 215,479  | 542,227   | 11,005,835   | 314,911,094           |  | يوليو        |
| August          | 639                               | 53   | 6,281,473                               | 261,096  | 109,258   | 16,524,982   | 70,183,768            |  | أغسطس        |
| September       | 471                               | 53   | 6,636,995                               | 1,036,075  | 93,747  | 28,355,504   | 100,821,419           |  | سبتمبر       |

Source: Khartoum Stock Exchange Market

\* Amended data .

المصدر : سوق الخرطوم للأوراق المالية

\* بيانات معدلة